



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 28.4.2005
KOM(2005) 171 galutinis

2005/0062 (CNS)
2005/0063 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS DIREKTYVA

dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

iš dalies keičiantis Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje

(pateiktos Komisijos)

{SEC(2005)549}

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Pasiūlymo aplinkybės

- Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Komisija ketina patikslinti Tarybos direktyvoje 92/40/EEB nustatytas esamas Bendrijos priemonės dėl paukščių gripo (PG) siekdama sustiprinti šios ligos protrūkių prevenciją ir kontrolę, sumažinti riziką sveikatai, išlaidas bei nuostolius ir neigiamą poveikį visai visuomenei. Bendrijos teisės aktuose siūlomi pakeitimai dėl PG kontrolės turėtų būti daromi kartu su Tarybos sprendimo 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje pakeitimais, siekiant jų suderinti su šiuo pasiūlymu ir užtikrinti pakankamą finansinę paramą valstybėms narėms (VN), susijusią su kai kuriomis numatytomis naujomis kontrolės priemonėmis.

- Bendrosios aplinkybės

PG yra sunki labai užkrečiama naminių ir kitų paukščių liga, kurią sukelia įvairių rūšių virusai, priklausantys labai didelei virusų šeimai, vadinamai *Influenzaviridae*. PG virusais gali užsikrėsti ir kiti gyvūnai bei žmonės, paprastai po tiesioginio kontakto su užsikrėtusiais paukščiais. Žmonėms ši liga gali pasireikšti lengvo konjunktyvito arba sunkaus susirgimo, kartais mirtino, forma; dėl kai kuriose Azijos šalyse tebesitęsiančios PG epidemijos žmonių mirštamumo koeficientas yra labai didelis.

Dėl šios ligos sukėlėjų nuolatinių genetinių pokyčių ir galimo jų „prisitaikymo“ prie naujai užsikrėtusių gyvūnų arba žmonių, rizika, kurią įvairūs PG virusai kelia gyvūnų ir visuomenės sveikatai, yra nevienoda ir dažniausiai nenuspėjama. Tačiau, turimais duomenimis taip vadinami mažo patogeniškumo PG (MPPG) virusai sveikatai kelia mažesnę riziką nei taip vadinami didelio patogeniškumo PG (DPPG) virusai, atsirandantys mutavus tam tikriems MPPG virusams, konkrečiai H5 ir H7 potipių virusams, ir gali sukelti gripą, nuo kurio miršta net 90 % naminių paukščių.

Turimi visuomenės sveikatos duomenys rodo, kad H5 ir H7 potipių DPPG virusai buvo pagrindine daugumos užregistruotų ir visų mirtinų PG atvejų tarp žmonių priežastimi.

Naminių paukščių populiacijoms PG virusai apskritai nebūdingi. Tačiau tam tikri laukiniai paukščiai (ypač migruojantys vandens paukščiai, tokie kaip antys ir žąsys) yra nuolatiniai DPPG virusų nešiotojai, kartais užkrečiantys ir naminius paukščius. Šiuo metu nėra arba negali būti numatyta jokių priemonių viruso paplitimui tarp laukinių paukščių gamtoje sustabdyti ar sumažinti; tai reiškia, kad egzistuoja nuolatinė rizika, jog potencialiai labai pavojingais PG virusais nuo laukinių paukščių gali užsikrėsti naminiai paukščiai, o ilgainiui ir kiti gyvūnai bei žmonės.

Dėl neaiškių priežasčių pastaraisiais metais PG protrūkių padaugėjo. Rimti PG (DPPG) protrūkiai neseniai buvo užregistruoti tarp daugelio įvairių paukščių rūšių, įskaitant naminius paukščius, laikomus skirtingomis ūkininkavimo ir kontrolės sąlygomis įvairiose pasaulio vietose bei visuose žemynuose. Dėl šių protrūkių nugaišo arba dėl ligos buvo paskersta milijonai paukščių, o pasaulinė pramonė patyrė labai didelių nuostolių. Šių protrūkių metu taip pat buvo užregistruoti keli atvejai, kai šia liga susirgo žmonės. Kai kurie iš tų atvejų buvo mirtini.

Per pastaruosius penkerius metus didžiausi DPPG protrūkiai ES buvo užregistruoti Italijoje (1999–2000 m.) ir Nyderlanduose, bei antrinis ligos išplitimas į Belgiją ir Vokietiją (2003 m.). Jie nusiaubė paukštininkystės sektorių ir apskritai padarė žalos visai visuomenei – ypač Nyderlanduose, kur šia liga taip pat užsikrėtė keli žmonės. Tai įvyko nepaisant itin griežtų kontrolės priemonių, kurių ėmėsi valstybės narės, įskaitant masinį naminių ir kitų paukščių skerdimą bei naikinimą užkrėstose teritorijose, kurio mastas dažnai viršijo minimalius Direktyvoje 92/40/EEB nustatytus reikalavimus.

Dėl šių protrūkių, įvykusių po ankstesnių gyvūnų sveikatos krizių, masinis gyvūnų skerdimas buvo dar labiau kritikuojamas valstybėse narėse dėl gyvūnų gerovės, etinių, socialinių, ekonominių ir aplinkos priežasčių. Šios priemonės įgyvendinimas padarė labai neigiamą poveikį visuomenės nuomonei ir susilaukė rimtos kritikos, ypač konkrečių paukščių rūšių, tokių kaip nykstančios rūšys arba veislės ar paukščiai, laikomi kaip naminiai gyvūneliai, atžvilgiu. Audito rūmai ne kartą kritikavo Komisiją dėl masinio skerdimo ekonominio poveikio Bendrijos biudžetui.

Mokslininkų nuomone, dėl nekontroliuojamų PG protrūkių, ypač tokių, kuriuos sukelia tam tikri viruso potipiai, kai juo nuo paukščių arba kitų gyvūnų užsikrečia žmonės, šis virusas ilgainiui gali visiškai prisitaikyti prie žmonių ir sukelti gripo pandemiją, tokią kaip 1917–1919 m. „ispaniškasis gripas“. Tokia pandemija gali baigtis milijonų žmonių mirtimi ir turėti rimtų socialinių bei ekonominių pasekmių visam pasauliui.

Direktyva 92/40/EEB yra nustatomos privalomos šios ligos kontrolės priemonės tik DPPG viruso sukeltos paukščių ligos atveju. Iš praėjusių epidemijų buvo daug pasimokyta. Paukščių gripo protrūkių, sukeltų H5 ir H7 potipių MPPG virusų, vėliau mutavusių į DPPG virusus, padariniai buvo sukrečiantys. Mutavusį virusą kontroliuoti ypač sunku.

Gilėjantis žmogaus sveikatai PG virusų keliamos rizikos supratimas, Mokslo komiteto (MK) nuomonė ir naujausia informacija apie PG kilmę bei raidą, epidemiologiją ir išplitimą, neabejotinai reikalauja peržiūrėti ir papildyti esamus teisės aktus, siekiant juose atspindėti šiuos naujus pasiekimus ir patirtį bei pagerinti būsimą MPPG ir LPPG kontrolę. Tai bus tiesiogiai naudinga gyvūnų sveikatai ir netiesiogiai – žmonių sveikatai.

- Esamos nuostatos, susijusios su šiuo pasiūlymu

Tarybos direktyva 92/40/EEB; Komisijos sprendimas 2002/649/EB; Komisijos sprendimas 2002/673/EB; Komisijos sprendimu 2002/649/EB buvo nustatytos naminių ir laukinių paukščių PG tyrimų EB gairės. Komisijos sprendimais 2002/673/EB ir 2004/630/EB buvo patvirtintos šiuo metu vykdomos valstybių narių naminių bei laukinių paukščių tyrimų programos.

Sprendime 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje numatyta, kad valstybės narės gali gauti Bendrijos finansavimą kai kurioms PG (DPPG) kontrolės ir likvidavimo priemonėms įgyvendinti.

- Suderinamumas su kitomis politikomis

Kadangi gyvi naminiai paukščiai yra išvardyti Sutarties I priede, Bendrijos uždaviniai veterinarijos srityje yra gerinti naminių paukščių sveikatos būklę, skatinant prekybą naminiais paukščiais ir jų produktais, siekiant užtikrinti šio sektoriaus plėtrą. Be to, formuluojant ir įgyvendinant Bendrijos politikos kryptis bei veiklos rūšis, būtina užtikrinti aukštą žmonių sveikatos apsaugos lygį.

2. Konsultavimasis su suinteresuotosiomis šalimis ir poveikio įvertinimas

- Konsultavimaisi su suinteresuotosiomis šalimis

2004 m. liepos–spalio mėn. buvo konsultuojamasi su valstybėmis narėmis darbo grupėse ir elektrininėmis priemonėmis keičiamasi informacija apie siūlomą projektą.

2004 m. spalio mėn. dėl siūlomo projekto buvo konsultuojamasi su Europos nevyriausybinėmis organizacijomis.

Pasibaigus konsultacijoms, buvo pateikti pasiūlymai dėl kai kurių siūlomo projekto straipsnių ir priedų patobulinimo, į kuriuos buvo atsižvelgta.

- Patirties įgijimas ir panaudojimas

1. 2000 m. MK priėmė nuomonę dėl PG ir rekomendavo iš dalies pakeisti Direktyvoje 92/40/EEB pateiktą apibrėžimą, siekiant ligos kontrolės priemones taikyti užsikrėtus ir mažo patogeniškumo PG virusų štamais.
2. 2003 m. buvo priimta kita mokslinė nuomonė dėl naujausių diagnostinių metodų ir skiepų nuo PG naudojimo.
3. MK nuomonės skelbiamos internete:

http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scah/outcome_en.html.

Į pirmiau nurodytas nuomones buvo atsižvelgta rengiant šį pasiūlymą.

- Poveikio įvertinimas

2000 m. MK ataskaitoje nurodomos trys galimos politikos kryptys ir pateikiamas poveikio įvertinimas¹.

Rezultatą trumpai galima apibūdinti taip:

1 galimybė: nekeisti Direktyvoje 92/40/EEB pateikto PG ir kontrolės priemonių apibrėžimo, rekomenduojant valstybėms narėms taikyti apribojimus MPPG išplitimui mažinti:

Status quo išlaikymas nesumažintų būsimų DPPG protrūkių Bendrijoje rizikos dėl nekontroliuojamo MPPG virusų išplitimo naminių paukščių ūkiuose. Paprasta rekomendacija valstybėms narėms priimti nacionalines MPPG kontrolės priemones neužtikrintų pakankamų geresnės ligos kontrolės ir susijusios rizikos sveikatai sumažinimo garantijų, taip pat atsižvelgiant į ūkio subjektų pasipriešinimą griežtesnėms kontrolės priemonėms, kurios gali būti netaikomos jų konkurentams kitose valstybėse narėse. Todėl nacionalinių MPPG priežiūros ir kontrolės priemonių įgyvendinimas atskirose valstybėse narėse gali rimtai sutrikdyti prekybą naminiais paukščiais ir jų produktais, sukeldamas nesąžiningą naminių paukščių augintojų konkurenciją rinkoje, kurioje konkurencija yra labai didelė.

2 galimybė: pakeisti esamą PG apibrėžimą, įtraukiant MPPG ir taip nustatant vienodas MPPG ir DPPG kontrolės priemones:

Esamų DPPG kontrolės priemonių taikymas MPPG būtų neproporcingas palyginti su rizika, kurią MPPG kelia gyvūnų ir visuomenės sveikatai; dėl to gali tekti masiškai skersti gyvūnus, padarant didelį neigiamą poveikį gyvūnų gerovei, ir patirti labai dideles ligos kontrolės išlaidas tais atvejais, kai toks masinis skerdimas ir išlaidos gali būti nepagrįsti ir nenuoseklūs. Privalomos ir sistemingos MPPG likvidavimo politikos vykdymas, dėl kurio tektų masiškai skersti ir naikinti gyvūnus, nėra būtinas, nors kai kuriais atvejais galimas, atsižvelgiant į išlaidas ir riziką bei galimą naudą. Be to, MPPG reikėtų lanksčiau taikyti kelias kitas papildomas ligos kontrolės priemones, būtinas DPPG atveju.

3 galimybė: pakeisti PG apibrėžimą, įtraukiant MPPG, tačiau numatant ir kontrolės priemones, atsižvelgiant į skirtingus viruso potipius ir susijusius gyvūnus, kaip viruso šeimininkus:

¹ SEC(2005)549.

Didžiausia nauda, kurios tikimasi iš 3 galimybių, būtų ta, kad sumažėtų DPPG protrūkių tarp naminių ir kitų paukščių, geriau kontroliuojant MPPG ir atsižvelgiant į minėtų dviejų sąlygų keliamos rizikos proporcingumą. Be to, toks požiūris būtų vienintelis, kuris atitiktų naująjį TEB kodekso skyrių, kurį tikimasi galutinai priimti 2005 m. gegužę, ir tai padėtų išvengti padėties, kai ligos kontrolės priemonės daro neigiamą poveikį tarptautinei prekybai.

3. Pasiūlymo teisiniai elementai

- Siūlomų veiksmų santrauka

Direktyva 92/40/EEB būtų pakeista nauja direktyva, patikslinančia esamas nuostatas, siekiant užtikrinti geresnę PG kontrolę, atsižvelgiant į būtinumą kuo labiau sumažinti masinio paukščių skerdimo poreikį.

Pagal 3 galimybę dabartinėse PG kontrolės nuostatose bus padaryti šie pagrindiniai pakeitimai:

1. PG apibrėžimo pakeitimas, papildant kontrolės priemonių taikymo sritį tais MPPG, kurie gali mutuoti į DPPG virusus, tačiau jame būtų atskirtos dvi pirmiau minėtos sąlygos, kad specialias kontrolės priemones būtų galima taikyti šių virusų keliamai įvairių rūšių rizikai.
2. Privalomos priežiūros nustatymas MPPG visose valstybėse narėse.
3. Naujos ir lankstesnės nuostatos dėl skiepavimo.
4. Naujos ir lanksčios nuostatos dėl MPPG ir DPPG tarp naminių paukščių, kitų nei ūkiuose auginami naminiai paukščiai, tokių kaip zoologijos soduose laikomi ir nykstančioms rūšims priklausantys paukščiai.
5. Naujos nuostatos, užtikrinančios valstybių narių veterinarijos ir visuomenės sveikatos institucijų bendradarbiavimą, nustatant PG, siekiant apsaugoti žmonių sveikatą.
6. Komisijos sudarymas, taikant komitologijos procedūras, papildomoms ir konkretesnėms PG kontrolės priemonėms priimti ir PG vakcinų bankui įsteigti.

- Teisinis pagrindas

Europos Bendrijos steigimo sutarties 37 straipsnis.

- Subsidiarumo principas

Šiame pasiūlyme nustatytos gyvūnų sveikatos priemonės priklauso išimtinai Bendrijos reguliavimo kompetencijai. Labai nedaug priemonių, susijusių su visuomenės sveikata, atitinka subsidiarumo principą, kadangi valstybės narės, pavyzdžiui, yra visiškai atsakingos už ligos prevencijos priemonių parengimą ir taikymą darbuotojams, dirbantiems su naminiais paukščiais, kurie yra užsikrėtę arba įtariamai užsikrėtę PG.

- Proporcingumo principas

Šiame pasiūlyme yra nustatytos minimalios priemonės, taikytinos PG protrūkio tarp naminių ir kitų paukščių atveju. Valstybės narės gali nevaržomos imtis griežtesnių administracinių ir sanitarinių priemonių siūlomos direktyvos taikymo srityje. Be to, yra priimtos nuostatos leisti valstybių narių institucijoms taikyti įvairiems ligos atvejams proporcingas priemones.

- Priemonių pasirinkimas

Siūloma priemonė yra direktyva.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl šių priežasčių:

Nuo 1964 m. įgyta patirtis Bendrijos suderintų veterinarijos teisės aktų srityje parodė, kad direktyva suteikia valstybėms narėms pakankamai lankstumo taikyti teisės aktus jų teisinių ir administracinių sistemų ribose. Taip pat žr. pirmiau pateiktas pastabas dėl proporcingumo.

4. Poveikis biudžetui

Šio ir susijusio pasiūlymo iš dalies pakeisti Sprendimą 90/424/EEB poveikis biudžetui yra nurodytas poveikio įvertinime; jį galima apibendrinti taip:

Papildomos metinės Bendrijos biudžeto išlaidos, susijusios su pirmiau nurodytų priemonių priėmimu ir įgyvendinimu, sudarytų 3–8 mln. eurų arba vidutiniškai 5,5 mln. eurų. Didžiąją šių išlaidų dalį turėtų kompensuoti lėšos, sutaupytos dėl sumažėjusios būsimų DPPG epidemijų rizikos. Žinoma, neįmanoma tiksliai nustatyti, koku mastu naujieji teisės aktai sumažintų DPPG epidemijų skaičių, jų atsiradimas tebėra sunkiai nuspėjamas ir, atsižvelgiant į aptariamą riziką, niekada negali būti visai atmestas. Tačiau, jeigu paskutiniuosius penkerius metus šios priemonės jau būtų buvę taikomos ir įgyvendinamos ES, tikriausiai būtų išvengta vienos iš dviejų didžiausių Bendriją ištikusių DPPG epidemijų. Atsižvelgiant į tai, galima manyti, kad siūlomų priemonių įgyvendinimas galėtų sėkmingai padėti išvengti dviejų didelių DPPG epidemijų per ateinančią dešimtmetį.

Atitinkamų valstybių narių patirtos išlaidos, išmokant kompensacijas ūkininkams už ligos likvidavimo priemones ir valymą bei dezinfekavimą (išlaidos, kurioms iš esmės gali būti skiriamas 50 % Bendrijos bendras finansavimas, atitinkantis esamas Sprendimo 90/424/EEB nuostatas), susijusios su dviem didžiausiomis epidemijomis, neseniai įvykusiomis ES, sudarė 101–174 mln. eurų. Dėl to galima prognozuoti, kad per ateinančius dešimt metų dabartinės abiejų didžiausių epidemijų prevencijos išlaidos Bendrijos biudžetui padėtų sutaupyti 100 mln. eurų ar netgi daugiau. Ši suma būtų gerokai didesnė už papildomas išlaidas, numatytas naujoms MPPG priežiūros ir kontrolės priemonėms įgyvendinti (vidutiniškai 55 mln. eurų per dešimt metų).

Be to, priėmus kitas šiame pasiūlyme numatytas kontrolės priemones, įskaitant ir skiepijimą, papildomų lėšų būtų galima sutaupyti dėl planuojamo mažesnio būsimų PG epidemijų masto. Tačiau labai sunku apskaičiuoti, kiek šių lėšų galima būtų sutaupyti.

5. Papildoma informacija

- Esamų teisės aktų pripažinimas netekusiais galios.
Priėmus pasiūlymą, esami teisės aktai būtų pripažinti netekusiais galios.
- Europos ekonominė erdvė
Siūlomas dokumentas susijęs su EEE ir todėl turėtų būti taikomas EEE.

Pasiūlymas

TARYBOS DIREKTYVA

dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą²,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę³,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁴,

atsižvelgdama į Regionų komiteto nuomonę⁵,

kadangi:

- (1) Paukščių gripas yra pavojinga, labai užkrečiama naminių ir kitų paukščių liga, kurią sukelia skirtingų tipų gripo virusai. Šie virusai gali būti perduodami ir žinduoliams, tarp jų kiaulėms ir žmonėms.
- (2) Naminiai paukščiai yra išvardyti Sutarties I priede, viena iš Bendrijos užduočių veterinarijos srityje yra naminių paukščių sveikatos būklės gerinimas, siekiant palengvinti prekybą naminiais paukščiais ir naminių paukščių produktais bei užtikrinti šio sektoriaus plėtrą. Be to, reikia užtikrinti aukšto lygio žmonių sveikatos apsaugą, apibrėžiant ir įgyvendinant Bendrijos politiką bei vykdant su ja susijusią veiklą.
- (3) Bendrijos paukščių gripo kontrolės priemonės buvo pateiktos 1992 m. gegužės 19 d. Tarybos direktyvoje 92/40/EEB, nustatančioje Bendrijos paukščių gripo kontrolės priemones⁶ tam, kad būtų užtikrinta gyvūnų sveikatos apsauga ir būtų prisidėta prie naminių paukščių sektoriaus plėtros.
- (4) Direktyvoje 92/40/EEB nustatytas priemonės reikėtų iš esmės peržiūrėti, atsižvelgiant į naujausią mokslinę informaciją apie paukščių gripo keliamus pavojus gyvūnų ir žmonių sveikatai, naujus laboratorinius testus ir vakcinas bei patirtį, įgytą paskutinių šios ligos protrūkių ne tik Bendrijoje, bet ir trečiojoje šalyse, metu.

² OL C , , p. .

³ OL C , , p. .

⁴ OL C , , p. .

⁵ OL C , , p. .

⁶ OL L 167, 1992 6 22, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

- (5) Įgyvendinant Bendrijos nustatytas naujas priemones, reikėtų atsižvelgti ir į Gyvūnų sveikatos ir gyvūnų gerovės mokslinio komiteto pareikštą paskutinę nuomonę bei Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso ir Tarptautinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) Sausumos gyvūnų diagnostinių testų ir vakcinų vadovo pakeitimus dėl paukščių gripo.
- (6) Gripo virusams priklauso daug skirtingų virusų kamienų. Gripo viruso skirtingų kamienų keliami pavojai gyvūnų ir visuomenės sveikatai yra labai skirtingi ir iki galo nenuspėjami dėl viruso mutacijos greičio ir galimo keitimosi skirtingų kamienų genetinė medžiaga.
- (7) Užkrėtimas tam tikrais paukščių gripo viruso kamienais gali sukelti epidemiologijos masto protrūkius ir tokių naminių paukščių mirtingumą bei taip sutrikdyti sveikatos būklę, kad gali kilti pavojus visam paukštininkystės sektoriui. Taip pat žmonės gali užsikrėsti ypač pavojingais visuomenės sveikatai paukščių gripo virusais.
- (8) Remiantis šiuo metu turima moksline informacija, įrodyta, kad vadinamųjų mažai patogeniškų paukščių gripo virusų keliami pavojai yra mažesni, palyginti su tais, kuriuos sukelia labai patogeniški paukščių gripo virusai, kurie atsiranda dėl tam tikrų mažai patogeniškų virusų mutacijų.
- (9) Paukščių gripo kontrolę reglamentuojantys Bendrijos teisės aktai galėtų suteikti valstybėms narėms galimybę taikyti ligos kontrolės priemones proporcingai ir lanksčiai, atsižvelgiant į skirtingų viruso kamienų sukeliama pavojaus mastą ir svarstomų priemonių galimą socialinį ir ekonominį poveikį žemės ūkio sektoriui ir kitiems su juo susijusiems sektoriams, ir kartu užtikrinti, kad priemonės, kurių imamasi kiekvienu konkrečiu ligos atveju, būtų tinkamiausios.
- (10) Siekiant numatyti galimą paukščių gripo keliamą grėsmę visuomenės sveikatai, reikėtų užtikrinti, kad valstybių narių gyvūnų ir visuomenės sveikatos priežiūros įstaigos kuo aktyviau ir glaudžiau tarpusavyje bendradarbiautų, kad bet kada, kai reikia, kompetentingos institucijos galėtų imtis atitinkamų priemonių žmonių sveikatai apsaugoti.
- (11) Atsižvelgiant į mažai patogeniškų paukščių gripo virusų gebėjimą mutuoti ir tapti labai patogeniškais paukščių gripo virusais, reikėtų priimti nuostatą dėl ankstyvojo naminių paukščių užkrėtimo nustatymo, siekiant skubiai imtis veiksmų ir taikyti atitinkamas priemones, kurioms būtų galima priskirti aktyvios priežiūros sistemą, taikomą valstybėse narėse. Vykdam tą priežiūrą, būtų vadovaujama bendrosiomis gairėmis, kurias reikėtų suderinti su papildoma moksline informacija bei pažanga šioje srityje.
- (12) Įtarus bet kokį užkrėtimą paukščių gripu, atlikus klinikinius ar laboratorinius tyrimus arba dėl kitos priežasties, dėl kurios kyla įtarimas dėl užkrėtimo, reikėtų nedelsiant pradėti oficialius tyrimus, kad prireikus, būtų galima skubiai ir efektyviai imtis veiksmų. Tų priemonių reikėtų imtis užkrėtimo patvirtinimo atveju, įskaitant užkrėstų ūkių ir ūkių, kuriems kyla užkrėtimo pavojus, depopuliaciją.
- (13) Užkrėtimo mažai patogenišku paukščių gripo virusu atveju arba serologiškai patvirtinus užkrėtimą, kai viruso buvimo neįmanoma įrodyti viruso išskyrimo testais, kontrolės priemonės gali skirtis nuo tų, kurios taikomos, nustačius labai patogeniško

paukščių gripo viruso buvimą, atsižvelgiant į skirtingą šių abiejų atvejų pavojingumo laipsnį.

- (14) Ligos kontrolės priemonės, ypač ribojamųjų zonų nustatymą, taip pat galima būtų moduluoti, atsižvelgiant į naminių paukščių populiacijos tankį ir į kitus rizikos toje teritorijoje, kurioje nustatomas užkrėtimas, veiksnius.
- (15) Jei įvyksta protrūkis, taip pat būtina apsaugoti nuo bet kokio paskesnio užkrėtimo paplitimo, atidžiai stebint ir ribojant naminių paukščių judėjimą ir produktų, nuo kurių galima užsikrėsti, vartojimą, griežtinant biologinio saugumo priemones kiekvienu paukštininkystės sektoriaus lygmeniu, valant ir dezinfekuojant užkrėstas patalpas, nustatant apsaugos ir priežiūros zonas aplink protrūkio židinį ir, jei būtina, vakcinuojant.
- (16) Imantis labai patogeniško paukščių gripo viruso kontrolės Bendrijoje priemonių, pirmiausia reikėtų atlikti užkrėstų pulkų depopuliaciją pagal Bendrijos teisės aktus dėl gyvūnų gerovės.
- (17) Vakcinacija prieš paukščių gripą gali būti efektyvi priemonė, kuri papildo ligos kontrolės priemones ir padeda išvengti naminių ir kitų paukščių masinio užmušimo bei sunaikinimo. Remiantis šiuo metu turima mokslinė informacija, daroma prielaida, kad vakcinacija gali duoti naudos ne tik kritinių sąlygų atveju, bet taip pat ir tais atvejais, kai siekiama apsaugoti nuo ligos dėl paukščių gripo virusų prasiskverbimo ir laukinės gamtos ar kitų šaltinių didesnio keliamo pavojaus. Todėl reikėtų priimti nuostatas tiek dėl būtiniosios, tiek ir dėl prevencinės vakcinacijos.
- (18) Nors vakcinuoti naminiai paukščiai apsaugomi nuo ligos simptomų pasireiškimo, jie gali užsikrėsti ir šitaip paskatinti tolesnį užkrėtimo paplitimą. Todėl užbaigus vakcinaciją, būtina imtis atitinkamų priežiūros ir ribojimo priemonių, nustatytų Bendrijos lygiu. Vakcinacijos strategija sudarytų galimybę diferencijuoti užkrėstus ir vakcinuotus gyvūnus. Vakcinuotų naminių paukščių produktus, tokius kaip paukštieną ir kiaušinius, reikėtų paskiau pateikti į rinką atsižvelgiant į atitinkamus Bendrijos teisės aktus, taip pat ir į šią direktyvą.
- (19) Bendrija ir valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę sukaupti paukščių gripo vakcinos, naudojamos naminiams ir kitiems paukščiams vakcinuoti kritiniu atveju, atsargų.
- (20) Reikėtų priimti nuostatas, užtikrinančias suderintų procedūrų ir metodų taikymą paukščių gripo diagnostikai, įskaitant Bendrijos etaloninės laboratorijos ir valstybių narių etaloninių laboratorijų veikimą.
- (21) Reikėtų priimti nuostatas, užtikrinančias valstybių narių pasirengimo efektyviai spręsti kritines aplinkybes, kylančias dėl vieno ar daugiau paukščių gripo protrūkio, būtinąjį lygmenį, ypač parengiant nenumatytų atvejų planus ir įsteigiant kontrolės centrus. Rengiant nenumatytų atvejų planus, reikėtų atsižvelgti į paukščių gripo keliamą pavojų paukštininkystės darbuotojų ir kitų asmenų sveikatai.
- (22) Jei importo metu karantinavimo įstaigoje arba centre aptinkamas paukščių gripas, kaip numatyta 2000 m. spalio 16 d. Komisijos sprendime 2000/666/EB, nustatančiame gyvūnų sveikatos reikalavimus ir veterinarinį sertifikavimą importuojamiems

paukščiams, išskyrus naminius, bei karantino sąlygas⁷, reikėtų apie tai pranešti Komisijai. Tačiau ataskaitos teikimas, numatytas 1982 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvoje 82/894/EEB dėl pranešimo apie gyvūnų ligas Bendrijoje⁸, protrūkių atvejais valstybėse narėse būtų netinkamas.

- (23) Valymas ir dezinfekavimas yra Bendrijos paukščių gripo kontrolės politikos neatsiejama dalis. Dezinfekavimo medžiagas reikėtų naudoti pagal 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką⁹.
- (24) 2002 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1774/2002, nustatančiame sveikatos taisyklės gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms¹⁰, pateikiamos gyvūninių šalutinių produktų, tarp jų ir gyvūnų, užmuštų epidemiologijai likviduoti, surinkimo, gabenimo, saugojimo, tvarkymo, perdirbimo ir panaudojimo taisyklės, kad būtų išvengta jų keliamo pavojaus visuomenės sveikatai. Tame reglamente ir jo įgyvendinimo priemonėse numatyta bendroji nugaišusių gyvūnų pašalinimo sistema. Būtina numatyti specifinių, papildomų ar skirtingų priemonių tam tikrais atvejais priėmimą komitetuose, kad būtų stiprinamos kitos paukščių gripo kontrolės priemonės.
- (25) Tam tikromis sąlygomis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 853/2004, nustatantį gyvūninės kilmės maisto higienos taisyklės¹¹ ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos¹² galima taikyti kiaušiniams, gaunamiems iš ūkių, kuriuose laikomi naminiai paukščiai, įtariamais užsikrėtę paukščių gripu.
- (26) Valstybės narės turėtų nustatyti taisyklės dėl nuobaudų, skiriamų už šios direktyvos nuostatų pažeidimus ir užtikrinti jų skyrimą. Nuobaudos privalo būti efektyvios, proporcingos ir įtikinamos.
- (27) Reikėtų priimti nuostatą dėl galimybės iš dalies pakeisti šios direktyvos priedus, kai būtina, neatidėliojant, kad būtų atsižvelgiama į mokslinę bei techninę pažangą.
- (28) Atsižvelgiant į gripo virusų nenuspėjamumą, būtina užtikrinti, kad papildomos ar labiau specifinės priemonės, skirtos kontroliuoti bet kokį naminių ir kitų paukščių ar kitų gyvūnų užkrėtimą paukščių gripo virusais, keliančiais didelį pavojų gyvūnų ir visuomenės sveikatai, būtų greitai priimamos Bendrijoje skubos tvarka, kai tokios priemonės yra būtinos.
- (29) Ši direktyva nustato mažiausias kontrolės priemones, taikomas paukščių gripo protrūkio atveju naminiams ir kitiems paukščiams, tačiau valstybėms narėms

⁶ OL L 278, 2000 10 31, p. 26. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/279/EB (OL L 99, 2002 4 16, p. 17).

⁸ OL L 378, 1982 12 31, p. 58. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2004/216/EB (OL L 67, 2004 3 5, p. 27).

⁹ OL L 123, 1998 4 24, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1822/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

¹⁰ OL L 273, 2002 10 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 668/2004 (OL L 112, 2004 4 19, p. 1).

¹¹ OL L 226, 2004 6 25, p. 22.

¹² OL L 139, 2004 4 30, p. 7.

leidžiama imtis griežtesnių administracinių ir sanitarinių veiksmų šios direktyvos taikymo srityje. Be to, ši direktyva nustato, kad valstybių narių valdžios institucijos gali taikyti priemones, proporcingas pavojui, kilusiam sveikatai skirtingomis ligos pasireiškimo aplinkybėmis.

- (30) Laikantis proporcingumo principo, būtina ir reikia siekti pagrindinio tikslo – užtikrinti naminių paukščių sektoriaus plėtrą ir indėlį į gyvūnų sveikatos apsaugą, nustatant specifinių ir mažiausių priemonių, skirtų paukščių gripui likviduoti ir kontrolei vykdyti, taisykles. Kaip numatyta Sutarties 5 straipsnio trečioje pastraipoje, šioje direktyvoje nenumatoma daugiau, nei reikia, siekiant šių tikslų.
- (31) Priemonės, būtinas šiai direktyvai įgyvendinti, reikėtų priimti vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką¹³.
- (32) Dėl aiškumo ir Bendrijos teisės aktų racionalumo Direktyvą 92/40/EEB reikėtų panaikinti ir pakeisti šia direktyva.

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS, TAIKOMO SRITIS IR SĄVOKŲ APIBRĖŽIMAI

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šioje direktyvoje išdėstytos:
 - a) tam tikros prevencinės priemonės, skirtos paukščių gripo priežiūrai, ankstyvam aptikimui, kompetentingų institucijų bei ūkininkų sąmoningumui ir pasirengimui tos ligos keliamiems pavojams didinti;
 - b) mažiausios kontrolės priemonės, kurias reikia taikyti paukščių gripo protrūkio tarp naminių bei kitų paukščių ir paukščių gripo virusų galimo paplitimo tarp žinduolių atvejais;

¹³ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

- c) kitos priemonės, kurios taikomos kilus dideliam pavojui gyvūnų ir žmonių sveikatai dėl paukščių ar žinduolių užsikrėtimo bet kuriuo paukščių gripo virusu, ir kurios padeda apsisaugoti nuo užkrato perdavimo gyvūnų žmonėms.
2. Valstybės narės pasilieka teisę taikyti griežtesnes priemones šios direktyvos taikymo srityje.

2 straipsnis

Paukščių gripo, labai patogeninio paukščių gripo ir mažai patogeninio paukščių gripo sąvokų apibrėžimai

Šioje direktyvoje taikomi šie sąvokų apibrėžimai:

1. paukščių gripas – tai naminių ar kitų paukščių užsikrėtimas bet kuriuo gripo A virusu:
 - a) priklausančiu H5 ar H7 potipiams; arba
 - b) kurio šešių savaičių viščiukų intraveninis patogeniškumo indeksas yra 1,2;
2. Labai patogeniškas paukščių gripas (LPPG) – tai naminių ar kitų paukščių užsikrėtimas:
 - a) H5 ir H7 potipių paukščių gripo virusais, kurių genomo sekos koduoja daugelį pagrindinių aminorūgščių hemagliutinino molekulės skaldymo vietoje, panašių į kitų LPPG virusų pagrindines aminorūgštis, nurodant, kad hemagliutinino molekulę gali skaldyti proteazė, esanti bet kurio viruso nešiojo organizme; arba
 - b) paukščių gripo virusais, kurių šešių savaičių viščiukų intraveninis patogeniškumo indeksas yra didesnis nei 1,2;
3. Mažai patogeniškas paukščių gripas (MPPG) – tai naminių ar kitų paukščių užsikrėtimas H5 ir H7 potipių paukščių gripo virusais, kuriems netaikomas 2 punkte pateikiamas apibrėžimas.

3 straipsnis

Kitų sąvokų apibrėžimai

Šioje direktyvoje taikomi šie sąvokų apibrėžimai:

1. naminiai paukščiai – tai visi paukščiai, kurie veisiami arba laikomi nelaisvėje mėšai, perinti skirtiems kiaušiniams ir maistiniams kiaušiniams gauti, kitų komercinių produktų gamybai arba medžioklei ar veisimui skirtų šių kategorijų paukščių ištekliams atnaujinti;
2. laukiniai paukščiai – tai laisvėje gyvenantys paukščiai, nelaikomi neįviename 5 punkte apibrėžtame ūkyje;

3. kiti paukščiai – tai bet kurie paukščiai, išskyrus naminius paukščius, laikomi nelaisvėje pasirodymams, lenktynėms, parodoms ir varžyboms, pavyzdžiui dekoratyviniai paukščiai ir lenktynėms skirti balandžiai arba bet kuriam kitam tikslui, išskyrus tuos, kurie nurodyti 1 punkte, skirti paukščiai;
4. oficialiai registruotos naminių ar kitų paukščių retos veislės – tai bet kurie naminiai ar kiti paukščiai, oficialiai pripažinti kompetentingos institucijos, kaip nurodyta jų nenumatytų atvejų plane, numatytame 63 straipsnyje;
5. ūkis – tai bet kurios žemės ūkio paskirties ar kitos patalpos, tokios kaip peryklos, cirkai, zoologijos sodai, naminių gyvunėlių parduotuvės, paukščių turgūs ir paukštidės, kuriose naminiai ar kiti paukščiai veisiami ir laikomi nuolatos ar laikinai, išskyrus:
 - a) skerdyklas, transporto priemonės, karantinavimo įstaigas ir centrus, pasienio kontrolės postus bei laboratorijas; ir
 - b) žmonių gyvenamąsias zonas tokiose patalpose, kaip apibrėžta 11 straipsnio 9 dalies antroje pastraipoje, 19 straipsnio e punkte, 30 straipsnio f punkte, 39 straipsnio 5 dalies g punkte ir 44 straipsnio 1 dalies h punkte, nebent naminiai ar kiti paukščiai laikomi ten nuolatos;
6. komercinis naminių paukščių ūkis – tai ūkis, kuriame naminiai paukščiai laikomi komerciniais tikslais;
7. nekomercinis ūkis / naminių gyvunėlių ūkis – tai ūkis, kuriame naminius ar kitus paukščius laiko jų savininkai:
 - a) savo reikmėms suvartoti naminius ar kitus paukščius arba jų produktus; ar
 - b) kaip naminius gyvunėlius;
8. naminių paukščių skyrius arba kitų paukščių skyrius – tai vienas ar daugiau naminių ar kitų paukščių ūkių, kuriuose įdiegta bendroji biologinio saugumo valdymo sistema ir kuriuose laikomų naminių paukščių ar kitų paukščių skirtingos sveikatos būklės subpopuliacijoje, atsižvelgiant į paukščių gripą, yra taikomos atitinkamos priežiūros, kontrolės ir biologinio saugumo priemonės;
9. pulkas – tai visi naminiai ar kiti paukščiai viename produkcijos padalinyje;
10. produkcijos padalinys – tai ūkio padalinys, kuris, oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo nuomone, yra tinkamas, nes visiškai nepriklauso nuo kito, tame pačiame ūkyje esančio padalinio pagal savo išsidėstymą ir jame laikomų naminių ar kitų paukščių kasdienę priežiūrą;
11. naminių paukščių dedeklės – tai naminiai paukščiai prieš perėjimą;
12. perinti skirti kiaušiniai – tai naminių paukščių išperėti kiaušiniai skirti inkubacijai;
13. vienadieniai viščiukai – tai visi ne vyresni kaip 72 valandų amžiaus ir nė karto nelesinti naminių paukščių jaunikliai; tačiau muskusinių ančių *Cairina moschata* ar jų mišrūnų jaunikliai gali būti palesinti.

14. „Diagnostikos vadovas“ – tai nustatyti ligą padedantis vadovas, numatytas 51 straipsnio 1 dalyje;
15. užsikrėtę naminiai ir kiti paukščiai – tai naminiai paukščiai:
 - a) tarp kurių paukščių gripo buvimas patvirtintas pagal „Diagnostikos vadovą“; ar
 - b) antrinių ir paskesnių paukščių gripo protrūkių atveju, bet kurių naminių paukščių ar kitų paukščių, turinčių klinikinių ar patanatominių požymių ar kuriems pasireiškė reakcijos į laboratorinius testus, atliktus laboratorijose, patvirtintose pagal 51 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą („patvirtintos laboratorijos“) ir buvo nustatytas paukščių gripas pagal „Diagnostikos vadovą“;
16. įtariamai užsikrėtę naminiai ar kiti paukščiai – tai bet kurie naminiai paukščiai, turintys klinikinių arba patanatominių požymių, pagal kuriuos galima pagrįstai įtarti paukščių gripą;
17. inkubacinis laikotarpis – tai ilgiausias 21 dienos trukmės laikotarpis nuo tariamos užsikrėtimo dienos iki paukščių gripo klinikinių požymių pasireiškimo;
18. savininkas – tai bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, kuris valdo nuosavybės teise arba laiko, arba kitaip atsako už naminius paukščius ar kitus paukščius, gaudamas arba negaudamas už tai finansinio atlygio;
19. kompetentinga institucija – tai valstybės narės, kompetentingos atlikti veterinarines patikras ar imtis administracinių poveikio priemonių, arba bet kuri kita institucija, kuriai tokia kompetencija suteikta;
20. veterinarinė patikra – tai bet kokia apžiūra ir (arba) administracinis formalumas, atliekamas kompetentingos institucijos;
21. oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas – veterinarijos gydytojas, paskirtas ar įgaliotas kompetentingos institucijos;
22. oficiali priežiūra – tai sveikatos būklės, atsižvelgiant į paukščių gripą, priežiūra, kruopščiai atliekama kompetentingos institucijos, kuri, užbaigusi tokią priežiūrą, gali atlikti paskesnius tyrimus;
23. oficialus stebėjimas – tai veikla, kurios imasi kompetentinga institucija, siekdama patikrinti ir patvirtinti, kad asmuo laikosi ar laikėsi tos institucijos nurodytų instrukcijų, susijusių su paukščių gripu;
24. užmušimas – tai procedūra, išskyrus skerdimą, sukianti gyvūno ar paukščio mirtį;
25. skerdimas – tai bet kuri procedūra, sukianti gyvūno ar paukščio mirtį dėl nukraujavimo;

26. pašalinimas – tai gyvūninės kilmės šalutinių produktų surinkimas, gabenimas, saugojimas, tvarkymas, perdirbimas, panaudojimas ar pašalinimas, atsižvelgiant į:
- a) Reglamentą (EB) No 1774/2002; ar
 - b) išsamias taisykles, numatytas šios direktyvos 64 straipsnio 1 dalyje;
27. Bendrijos vakcinų bankas – tai atitinkamos patalpos, įrengtos pagal šios direktyvos 59 straipsnio 1 dalį, Bendrijos turimų paukščių gripo vakcinų, kurioms leidimas išduotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/82/EB¹⁴ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004¹⁵, atsargoms saugoti;
28. užkrėstas ūkis – tai ūkis, kuriame paukščių gripas galėjo paplisti dėl ūkio buvimo vietos, asmenų, naminių ar kitų paukščių, transporto priemonių judėjimo arba bet kuriuo kitu keliu;
29. įtariamasis protrūkis – tai ūkis, kuriame laikomi naminiai ar kiti paukščiai, kai kompetentinga institucija įtaria paukščių gripo buvimą;
30. protrūkis – tai ūkis, kuriame užsikrėtimą paukščių gripu patvirtina kompetentinga institucija;
31. pirminis protrūkis – tai protrūkis, epidemiologiškai nesusijęs su ankstesniu protrūkiu tame pačiame valstybės narės regione, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 64/432/EEB¹⁶ 2 straipsnyje, arba pirmasis protrūkis kitame tos pačios valstybės narės regione;
32. užkrėstų ir vakcinuotų gyvūnų diferencijavimas (DIVA strategija) – tai vakcinacijos strategija, suteikianti vakcinuotų bei užkrėstų ir vakcinuotų bei neužkrėstų gyvūnų diferencijavimo galimybę, taikant diagnostinį testą antikūnams prieš laukinio („wild“) tipo viruso kamieną nustatyti ir panaudojant nevakcinuotus kontrolinius paukščius;
33. depopuliacija – tai visų naminių ar kitų paukščių pašalinimas iš ūkio, naminių ar kitų paukščių skyriaus ar produkcijos padalinio;
34. žinduolis – tai *Mammalia* klasės gyvūnas;
35. skerdenos – tai naminiai ar kiti paukščiai, kurie nugaišo arba buvo užmušti.

¹⁴ OL L 311, 2001 11 28, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/28/EB.

¹⁵ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

¹⁶ OL 121, 1964 7 29, p. 1977. Su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1/2005 (OL L 3, 2005 1 5, p. 1).

II SKYRIUS

PRIEŽIŪRA, PRANEŠIMAI IR EPIDEMIOLOGINIAI TYRIMAI

4 straipsnis

Metinės priežiūros programos

1. Valstybės narės užtikrina, kad priežiūros programos, atitinkančios I priedą, kasmet būtų patvirtinamos, kad:
 - a) būtų nustatytas paukščių gripo viruso H5 ir H7 užkrėtimų vyravimas tarp skirtingų naminių paukščių rūšių;
 - b) būtų pagilintos žinios apie paukščių gripo viruso, paplitusio tarp paukščių, keliamus pavojus laukinei gamtai.
2. Valstybės narės iki 2007 m. birželio 15 d. ir vėliau – iki kiekvienų paskesnių metų birželio 15 d. – 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka pateikia Komisijai patvirtinti kasmetines priežiūros programas.
3. Valstybės kasmet praneša Komisijai apie metinių priežiūros programų įgyvendinimą iki paskesnių metų po įgyvendinimo kovo 15 d.

5 straipsnis

Ataskaitų teikimas ir pranešimai

1. Valstybės narės numato neatidėliotiną ataskaitų teikimą kompetentingai institucijai bet kuriais naminių ir kitų paukščių užsikrėtimo arba jų įtariamo užsikrėtimo atvejais.
2. Vadovaudamasi ne tik Bendrijos teisės aktuose numatytais reikalavimais, keliamais pranešimams apie gyvūnų ligų protrūkius, valstybės narės pagal II priedą praneša Komisijai apie:
 - a) bet kokius kompetentingos institucijos patvirtintus paukščių gripo buvimo faktus skerdyklose, transporto priemonėse, pasienio kontrolės punktuose ir kitose vietose prie Bendrijos išorės sienų ir karantinavimo įstaigose bei centruose, veikiančiuose pagal Bendrijos teisės aktus dėl naminių paukščių ar kitų paukščių importo;
 - b) bet kokios oficialios paukščių gripo priežiūros, vykdytos naminiams ir kitiems paukščiams ar kitiems gyvūnams, rezultatus, tarp jų ir teigiamus, gautus laukinių paukščių atveju; ir
 - c) bet kokių naminių ir kitų paukščių ar kitų gyvūnų užsikrėtimą bet koku paukščių gripo virusu, išskyrus nurodytus 2 straipsnio 1 punkte ir galinčius kelti didelį pavojų gyvūnų ir visuomenės sveikatai.

6 straipsnis
Epidemiologinis tyrimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad epidemiologiniai tyrimai būtų vykdomi klausimynų, parengtų pagal nenumatytų atvejų planus, numatytus 63 straipsnyje, pagrindu.
2. Epidemiologinio tyrimo metu nustatoma:
 - a) laikotarpis, per kurį paukščių gripas galėjo pasireikšti ūkyje ar kitose patalpose ar transporto priemonėse;
 - b) paukščių gripo, pasireiškiančio ūkyje, skerdykloje ar transporto priemonėse, galima kilmė;
 - c) bet kuris užkrėstas ūkis;
 - d) naminių ar kitų paukščių, asmenų, transporto priemonių ar bet kurios medžiagos, tariamai sukėlusios paukščių gripo viruso paplitimą, judėjimas.
3. Kompetentinga institucija atsižvelgia į epidemiologinį tyrimą:
 - a) nusprendama, ar reikia taikyti papildomas ligos kontrolės priemones, kaip numatyta šioje direktyvoje; ir
 - b) suteikdama leidžiančias nukrypti nuostatas, kaip numatyta šioje direktyvoje.
4. Jei epidemiologinio tyrimo metu yra padaroma prielaida, kad paukščių gripas gali plisti iš ar į kitas valstybes nares, Komisijai ir kitoms suinteresuotoms valstybėms narėms nedelsiant pranešama apie visus tyrimo metu gautus rezultatus.

III SKYRIUS

ĮTARIAMŲ PROTRŪKIŲ ATVEJU TAIKOMOS PRIEMONĖS

7 straipsnis

Ūkiuose taikomos priemonės

1. Įtarusi protrūki, kompetentinga institucija nedelsdama pradeda tyrimą, kad patvirtintų arba paneigtų paukščių gripo buvimą, ir pradeda oficialią ūkio priežiūrą. Minėta institucija taip pat užtikrina, kad būtų taikomos 2 ir 3 straipsnio dalyse numatytos priemonės.
2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad šios priemonės būtų taikomos ūkyje:
 - a) nustatomas naminių ir kitų paukščių bei visų naminių žinduolių skaičius arba, jeigu reikia, jie suskaičiuojami pagal atitinkamas kategorijas;
 - b) sudaromas sąrašas pagal apytikslį jau sergančių, nugaišusių ar tariamai užsikrėtusių kiekvienos kategorijos naminių ir kitų paukščių bei visų naminių žinduolių ūkyje skaičių; šis sąrašas atnaujinamas kiekvieną dieną, atsižvelgiant į naujai išperėtus ir nugaišusius paukščius įtariamo protrūkio laikotarpiu ir pateikiamas kompetentingai institucijai reikalaujant;
 - c) naminius ir kitus paukščius privaloma laikyti tik jų gyvenamojoje vietoje arba perkelti į kitą vietą, kad juos būtų galima atskirti ir neleisti jiems turėti kontaktų su kitais naminiais paukščiais, kitais paukščiais ar laukiniais paukščiais;
 - d) jokie naminiai ir kiti paukščiai negali patekti į ūkį ar palikti jo;
 - e) paukščių skerdenų, naminių paukščių mėsos, gyvūnų pašaro, įrankių, atliekų, išmatų, kraiko ar ko nors, kas gali perduoti paukščių gripą, negalima išgabenti iš ūkio, negavus kompetentingos institucijos leidimo;
 - f) kiaušiniai neišgabunami iš ūkio, įskaitant perinti skirtus kiaušinius, bet, kompetentingai institucijai leidus, tiesiogiai siunčiami į kiaušinių produktų gamybos įmonę, kaip išdėstyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio II skyriuje, ten laikomi ir apdorojami pagal Reglamento (EB) Nr. 853/2004 II priedo IX skyrių; kai kompetentinga institucija išduoda leidimą, jis suteikiamas pagal šios direktyvos III priede nustatytus reikalavimus;
 - g) asmenų, naminių žinduolių rūšių, transporto priemonių ir įrangos judėjimas į ūkį ar iš jo vyksta kompetentingos institucijos nustatytais sąlygomis ir jai leidus;
 - h) atitinkamos dezinfekavimo priemonės naudojamos, vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis, prie įėjimų ir išėjimų iš pastatų, kuriuose laikomi naminiai bei kiti paukščiai, ir pačiame ūkyje.

3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad epidemiologinis tyrimas būtų atliekamas pagal 6 straipsnį („Epidemiologinis tyrimas“).

8 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo tam tikrų ūkiuose taikomų priemonių

Kompetentinga institucija rizikos įvertinimo pagrindu ir atsižvelgdama į atsargumo priemones, kurių buvo imtasi ir gabenamų paukščių ir produktų paskirties vieta, gali leisti taikyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo priemonių, numatytų 7 straipsnio 2 dalies c–f punktuose.

9 straipsnis

Ūkiuose taikomų priemonių, galiojimo terminas

Ūkiuose taikomos priemonės, įtariamų protrūkių atvejais, kaip numatyta 7 straipsnyje, taikomos ir vėliau, kol kompetentinga institucija paneigia paukščių gripo buvimą.

10 straipsnis

Papildomos priemonės, taikomos epidemiologinio tyrimo pagrindu

1. Remdamasi epidemiologinio tyrimo rezultatais, kompetentinga institucija gali taikyti priemones, numatytas 2, 3 ir 4 straipsnio dalyse, ypač jei ūkis išsidėstęs teritorijoje, kurioje laikomų naminių paukščių tankis labai didelis.
2. Naminių, kitų paukščių, kiaušinių ir transporto priemonių, susijusių su paukštininkystės sektoriumi, judėjimas gali būti ribojamas didelėje teritorijoje arba visoje valstybėje narėje.

Šis apribojimas gali būti taip pat taikomas naminių žinduolių rūšių judėjimui, tačiau ne ilgiau kaip 72 valandas, nebent paaiškinamas išimtinėmis aplinkybėmis.

3. Priemonės, numatytos 11 straipsnyje, gali būti taikomos ūkyje.

Tačiau jei dėl esamų sąlygų atsiranda galimybė, šias priemones galima taikyti vien įtariamiesiems užkrėstiems naminiams paukščiams ir jų produkcijos padaliniuose.

Mėginiai iš naminių ar kitų paukščių, užmušamų, siekiant patvirtinti arba paneigti įtariamo protrūkio keliamą pavojų, imami pagal „Diagnostikos vadovą“.

4. Laikinoji kontroliuojamoji zona gali būti nustatoma aplink ūkį ir kai kurios arba visos 7 straipsnyje numatytos priemonės yra taikomos, kai būtina, toje zonoje esančiuose ūkiuose.

IV SKYRIUS

LABAI PATOGENIŠKO PAUKŠČIŲ GRIPO (LPPG) PROTRŪKIO ATVEJU TAIKOMOS PRIEMONĖS

1 SKIRSNIS ŪKIUOSE TAIKOMOS PRIEMONĖS

11 straipsnis

Kompetentingos institucijos taikomos priemonės

1. LPPG protrūkio atveju kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų taikomos priemonės, numatytos 7 straipsnio 2 ir 3 dalyje ir šio straipsnio 2 – 10 dalyse.
2. Visi naminiai ir kiti paukščiai, priskiriami ūkyje laikomoms rūšims, tarp kurių buvo patvirtintas LPPG, oficialiai prižiūrint nedelsiant užmušami. Užmušama taip, kad būtų išvengta paukščių gripo paplitimo pavojaus, ypač gabenant ar užmušant pagal Tarybos direktyvą 93/119/EEB¹⁷.

Užmušti galima ir kitų rūšių paukščius, laikomus ūkyje, paukščių gripo paskesnio paplitimo rizikos įvertinimo pagrindu.

3. Naminiai ir kiti paukščiai, kurie nugaišo ar buvo užmušti, perinti ir maistui skirti kiaušiniai oficialiai prižiūrint pašalinami iš ūkio.
4. Naminiai paukščiai, išperėti iš kiaušinių, surinktų ūkyje nuo tariamos LPPG pasireiškimo ir priemonių, numatytų 7 straipsnio 2 dalyje, taikymo dienos, oficialiai prižiūrimi ir tiriami pagal „Diagnostikos vadovą“.
5. Paskerstų naminių paukščių mėsa, perinti ir maistui skirti kiaušiniai, surinkti ūkyje nuo tariamos LPPG pasireiškimo ir priemonių, numatytų 7 straipsnio 2 dalyje, taikymo dienos, turi būti, kai įmanoma, atsekami ir pašalinami, oficialiai prižiūrint.

Tačiau kompetentinga institucija gali išduoti leidimus maistui skirtus kiaušinius siųsti tiesiogiai į kiaušinių produktų gamybos įmonę, kaip išdėstyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio II skyriuje, ir laikyti bei apdoroti juos pagal Reglamento (EB) Nr. 852/2004 II priedo XI skyrių. Bet kokie panašūs leidimai išduodami pagal šios direktyvos III priede pateiktas sąlygas.

6. Visos tariamai užkrėstos medžiagos ir atliekos, tokios kaip paukščių pašaras („pašaras“) sunaikinamos arba apdorojamos, užtikrinant paukščių gripo viruso sunaikinimą pagal oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijas.

¹⁷ OL L 340, 1993 12 31, p. 21. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

7. Tariamai užkrėstas mėšlas, kraikas ir pakratai apdorojami pagal 49 straipsnį.
8. Pašalinius skerdenas, pastatai, kuriuose jos buvo laikomos, tariamai užkrėsta įranga ir transporto priemonės, naudojamos tariamai užkrėstiems naminiams ar kitiems paukščiams, skerdenoms, mėsai, pašarui, mėšlui, kraikui, pakratams ir bet kuriai kitai medžiagai gabenti, išvalomi, dezinfekuojami arba apdorojami pagal 49 straipsnį.
9. Negavus kompetentingos institucijos leidimo, kiti naminiai paukščiai ar naminiai žinduoliai nepatenka į ūkį ir nepalieka jo.

Šis apribojimas netaikomas naminių žinduolių rūšims, kurios gali patekti tik į žmonių gyvenamąsias zonas.

10. Pirminio protrūkio atveju viruso izoliatas tiriamas laboratorijoje pagal „Diagnostikos vadovą“ genetiniam potipiui nustatyti.

Minėtas viruso izoliatas nedelsiant pateikiamas Bendrijos etaloninei laboratorijai, kaip numatyta 52 straipsnio 1 dalyje.

12 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo tam tikrų priemonių, taikomų ūkiuose

1. Valstybės narės parengia leidžiančių nukrypti nuostatų suteikimo, kaip numatyta 13 ir 14 straipsniuose, įskaitant ir atitinkamų alternatyvių priemonių bei sąlygų taikymo, išsamias taisykles.
2. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie bet kokią leidžiančią nukrypti nuostatą, suteiktą pagal 13 straipsnio 1 dalį ir 14 straipsnį.
3. Suteikus leidžiančią nukrypti nuostatą, kaip numatyta 13 straipsnio 1 dalyje ir 14 straipsnyje, Komisija nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį kartu su suinteresuota valstybe nare ir Nuolatiniaame maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos komitete.
4. Atsižvelgiant į suteiktą bet kokią leidžiančią nukrypti nuostatą, kaip numatyta 13 straipsnio 1 dalyje ir 14 straipsnyje, apsisaugojimo nuo paukščių gripo priemonės gali būti priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

13 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo tam tikrų užkrėstiems ūkiams taikomų priemonių

1. Kompetentinga institucija gali leisti nukrypti nuo priemonių, numatytų 11 straipsnio 2 dalyje, LPPG protrūkio atvejais nekomerciniame arba naminių gyvūnėlių ūkyje, cirke, zoologijos sode, laukinės gamtos parke-rezervate ir aptvortoje teritorijoje, kurioje naminiai ir kiti paukščiai laikomi moksliniais tikslais, arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar oficialiai registruotų naminių ar kitų paukščių retas veisles, laikantis nuostatos, kad tokios leidžiančios nukrypti nuostatos nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.

2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad, suteikus 1 straipsnio dalyje numatytą leidžiančią nukrypti nuostatą, naminiai ir kiti paukščiai:
- a) laikomi visiškai atskirti nuo kitų naminių ar kitų paukščių, o tam tikrais atvejais – nuo laukinių paukščių;
 - b) turi būti toliau prižiūrimi ir tiriama pagal „Diagnostikos vadovą“, kol laboratoriniais testais įrodoma, jog jie daugiau nebekelia didelio LPPG paskesnio paplitimo pavojaus; ir
 - c) neišgabenami iš jų kilmės ūkio, nebent paskersti arba į kitą ūkį:
 - i) esantį toje pačioje valstybėje narėje, vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis, ar
 - ii) kitoje valstybėje narėje, pasirašiusioje susitarimą su paskirties valstybe nare.

2 SKIRSNIS

ATSKIRUOSE PRODUKCIJOS PADALINIuose IR UŽKRĖSTUOSE ŪKIuose TAIKOMOS PRIEMONĖS

14 straipsnis

LPPG protrūkių atveju atskirose produkcijos vietose taikomos priemonės

LPPG protrūkių ūkyje, sudarytame iš dviejų ar daugiau atskirų produkcijos padalinių, atvejais kompetentinga institucija gali leisti produkcijos padaliniams, kuriuose laikomi sveiki naminiai paukščiai, nukrypti nuo 11 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje numatytų priemonių laikydamasi nuostatos, kad toks nukrypimas nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.

Tokios leidžiančios nukrypti nuostatos suteikiamos tik dviem ar daugiau atskirų produkcijos padalinių, jei oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, atsižvelgdamas į patalpų struktūrą, dydį, jose vykdomą veiklą, laikymo jose pobūdį, šėrimą, vandens šaltinius, įrangą, darbuotojus ir patalpų lankytojus, įsitikina, kad jie visiškai nepriklauso nuo kitų produkcijos padalinių pagal išsidėstymą ir kasdieninę juose laikomų naminių paukščių priežiūrą.

15 straipsnis

Užkrėstuose ūkiuose taikomos priemonės

1. Remdamasi epidemiologiniu tyrimu, kompetentinga institucija nusprendžia, ar ūkį reikia laikyti užkrėstu.

Kompetentinga institucija užtikrina, kad 7 straipsnio 2 dalyje numatytos priemonės būtų taikomos užkrėstuose ūkiuose iki LPPG užkratas bus paneigtas pagal „Diagnostikos vadovą“.

2. Remdamasi epidemiologiniu tyrimu, kompetentinga institucija taiko 11 straipsnyje numatytas priemones užkrėstuose ūkiuose ir ypač užkrėstame ūkyje, esančiame teritorijoje, kurioje laikomų naminių paukščių tankis yra ypač didelis.

Priemonių, numatytų taikyti pagal 11 straipsnį užkrėstuose ūkiuose, pagrindiniai kriterijai išdėstyti IV priede.

3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad iš paukščių, užmušamų, siekiant patvirtinti arba paneigti LPPG buvimą tuose užkrėstuose ūkiuose, mėginiai paimami pagal „Diagnostikos vadovą“.

3 SKIRSNIS

APSAUGOS IR PRIEŽIŪROS ZONOS BEI PAPILDOMOS RIBOJAMOSIOS ZONOS

16 straipsnis

Apsaugos ir priežiūros zonų bei papildomų ribojamųjų zonų nustatymas LPPG protrūkių atvejais

1. Po LPPG protrūkio kompetentinga institucija nedelsdama nustato:
 - a) apsaugos zoną mažiausiai trijų kilometrų spinduliu aplink ūkį;
 - b) priežiūros zoną mažiausiai dešimties kilometrų spinduliu aplink ūkį, įskaitant ir apsaugos zoną.
2. Nustatydama apsaugos ir priežiūros zonas, kaip numatyta 1 straipsnio dalyje, kompetentinga institucija atsižvelgia mažiausiai į šiuos kriterijus:
 - a) epidemiologinį tyrimą;
 - b) geografinę padėtį, ypač žemės sklypų rėžius;
 - c) išsidėstymą ir ūkių artumą;
 - d) naminių paukščių ir kitų paukščių judėjimo ir prekybos ypatumus bei skerdyklų pasiekiamumą;
 - e) įrangą ir personalą, sugebančius kontroliuoti bet kokį naminių ir kitų paukščių, jų skerdenų, mėšlo, pakratų ir panaudoto kraiko judėjimą apsaugos ir priežiūros zonose, ypač jei paukščiai bus užmušti ir pašalinti arba buvo pašalinti iš jų kilmės ūkio.
3. Kompetentinga institucija gali nustatyti papildomas ribojamąsias zonas aplink ar šalia apsaugos ir priežiūros zonų, atsižvelgdama į 2 straipsnio dalyje numatytus kriterijus.
4. Jei apsaugos, priežiūros ar papildoma ribojamoji zona apima skirtingų valstybių narių teritorijas, suinteresuotosios valstybės narės kompetentingos institucijos bendradarbiauja, nustatydamos šią zoną.

17 straipsnis

Apsaugos ir priežiūros zonose taikomos priemonės

1. Kompetentinga institucija užtikrina, kad apsaugos ir priežiūros zonose būtų taikomos šios priemonės:
 - a) naminių ar kitų paukščių, mėsos, kiaušinių, skerdenų ir pašaro judėjimo atsekamumo metodai;
 - b) kompetentingai institucijai pareikalavus, savininkai pateikia bet kokią atitinkamą informaciją apie naminius ar kitus paukščius ir kiaušinius, įvežamus į ūkį ir išvežamus iš jo.
2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad visi atitinkami asmenys visiškai suvokia apribojimus, taikomus apsaugos ir priežiūros zonose.

Ta informacija gali būti perduodama įspėjamaisiais pranešimais, žiniasklaidos priemonėmis, tokiais kaip spauda ir televizija, arba bet kokiais kitomis atitinkamomis priemonėmis.

4 SKIRSNIS

APSAUGOS ZONOJE TAIKOMOS PRIEMONĖS

18 straipsnis

Surašymas ir oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo apsilankymai ir priežiūra

Kompetentinga institucija užtikrina, kad šios priemonės būtų taikomos apsaugos zonose:

- a) visi ūkiai nedelsiant surašomi;
- b) per septynias dienas nuo apsaugos zonos nustatymo dienos visuose ūkiuose apsilanko oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, kad patikrintų naminių ir kitų paukščių sveikatos būklę, ir, jei būtina, paimtų mėginius laboratoriniams testams atlikti; įrašai apie tokius apsilankymus ir tyrimų rezultatai yra saugomi;
- c) papildoma priežiūra pradedama nedelsiant pagal „Diagnostikos vadovą“, kad būtų nustatytas bet koks paskesnis paukščių gripo paplitimas ūkiuose, esančiuose apsaugos zonoje.

19 straipsnis

Ūkiuose taikomos priemonės

Kompetentinga institucija užtikrina, kad šios priemonės taikomos ūkiuose, esančiuose apsaugos zonose:

- a) naminius ir kitus paukščius privaloma laikyti tik jų gyvenamojoje zonoje arba perkelti į kitą vietą, kurioje jie būtų visiškai atskirti, kad būtų išvengta jų kontaktų su kitais naminiais paukščiais, kitais paukščiais ar laukiniais paukščiais;

- b) skerdenos pašalinamos;
- c) tariamai užkrėstos transporto priemonės ir įranga, naudojama gyviems naminiams paukščiams ar kitiems paukščiams ir mėšai, pašarui, mėšlui, kraikui ir pakratui gabenti, valoma, dezinfekuojama arba apdorojama nedelsiant po užkrėtimo pagal 49 straipsnį;
- d) visos tariamai užkrėstos transporto priemonės, kuriomis naudojasi darbuotojai arba asmenys, patenkantys ar paliekantys ūkį, valomos, dezinfekuojamos ar apdorojamos nedelsiant po užkrėtimo pagal 49 straipsnį;
- e) jokie naminiai paukščiai, kiti paukščiai ar kiti naminiai gyvūnai negali būti įvežami ar išvežami iš ūkio, jei paukščiai laikomi be kompetentingos institucijos leidimo; šis apribojimas netaikomas gyvūnams, galintiems pasiekti žmonių gyvenamąsias vietas tokiuose ūkiuose ir kai galima atmesti bet kokio jų kontakto su naminiais ar kitais paukščiais galimybę;
- f) apie bet kokį padidėjusį sergamumą ar mirštamumą ir ryškų produkcijos sumažėjimą nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai, kuri atlieka atitinkamus tyrimus pagal „Diagnostikos vadovą“;
- g) bet kuris asmuo, patenkantis ar paliekantis ūkius ribojamojoje zonoje, stebi atitinkamų biologinio saugumo priemonių taikymą, kuriomis siekiama apsisaugoti nuo paukščių gripo paplitimo;
- h) savininkas saugo įrašus apie visus asmenis, apsilankančius ūkiuose, kad būtų supaprastinta ligos priežiūra ir kontrolė, be to, kompetentingai institucijai pareikalavus, juos privaloma pateikti.

20 straipsnis

Panaudoto kraiko ar mėšlo pašalinimo ar paskleidimo iš ūkių draudimas

Kompetentinga institucija užtikrina, kad panaudotą kraiką ir mėšlą pašalinti ar paskleisti iš ūkių, esančių apsaugos zonose, būtų draudžiama, nebent tai daryti leidžiama.

Tačiau galima leisti išgabenti mėšlą iš ūkių, laikantis biologinio saugumo priemonių, į paskirtąją įmonę apdoroti arba laikinai saugoti iki paskesnio apdorojimo, siekiant panaikinti galimą paukščių gripo virusų buvimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 arba pagal specifines taisykles, nurodytas 64 straipsnio 1 dalyje.

21 straipsnis

Mugės, turgūs ar kiti susibūrimai ir medžiojamų paukščių išteklių papildymas

Kompetentinga institucija užtikrina, kad naminių ar kitų paukščių mugės, turgūs, parodos ir kiti susibūrimai apsaugos zonose būtų draudžiami.

Kompetentinga institucija užtikrina, kad naminiai ar kiti paukščiai apsaugos zonose nebūtų naudojami medžiojamų paukščių ištekliams papildyti.

22 straipsnis

Naminių paukščių ir kitų paukščių ir jų kiaušinių judėjimo ir gabenimo draudimas

Kompetentinga institucija užtikrina, kad naminių ir kitų paukščių, naminių paukščių dedeklių, vienadienių viščiukų, perinti ir maistui skirtų kiaušinių bei skerdenų judėjimas ar gabenimas apsaugos zonose keliais, išskyrus ūkiams priklausančius privažiavimo kelius arba geležinkelį, būtų draudžiamas.

Tačiau minėtas draudimas netaikomas tranzitui per apsaugos zoną keliais ar geležinkeliu neiškraunant ar nesustojant.

23 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo naminių paukščių tiesioginio gabenimo nedelsiant paskersti

Nukrypdoma nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti gabenti naminius paukščius tiesiai paskersti nedelsiant, laikantis šių sąlygų:

- a) naminių paukščių, laikomų kilmės ūkyje, sveikatos būklę įvertina oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, kad būtų išvengta bet kokių naminių paukščių, kuriuose pastebėti LPPG klinikiniai požymiai, išsiuntimo paskersti;
- b) tam tikrais atvejais naminių paukščių kilmės ūkyje buvo atlikti laboratoriniai naminių paukščių tyrimai pagal „Diagnostikos vadovą“ gavus patenkinamus rezultatus;
- c) naminiai paukščiai gabenami kompetentingos institucijos užantspauduotomis transporto priemonėmis į skerdyklą, paskirtą kompetentingos institucijos („paskirtąją skerdyklą“), esančią apsaugos ar priežiūros zonoje arba išimtiniais atvejais už tų zonų ribų;
- d) už paskirtąją skerdyklą atsakingai kompetentingai institucijai pranešama prieš naminių paukščių išsiuntimą, ir ji praneša kitai kompetentingai institucijai, atsakingai už išsiuntimo vietą, apie naminių paukščių atgabenimą į paskirtąją skerdyklą;
- e) paskirtojoje skerdykloje naminiai paukščiai, kilę iš apsaugos zonos, laikomi atskirai nuo kitų naminių paukščių ir skerdziami atskirai ar skirtingu paros metu nei kiti paukščiai, pirmiausia darbo dienos pabaigoje; paskesnis valymas ir dezinfekavimas užbaigiamas prieš kitų naminių paukščių skerdimą;
- f) oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas atsižvelgia į visus su paukščių gripu susijusius požymius priešmirtinių ir pomirtinių tyrimų, atliekamų paskirtojoje skerdykloje, metu;

- g) paukštiena neįvežama į Bendriją, ji neskirta prekybai tarptautiniu mastu ir žymima šviežios paukštienos sveikatos ženklu, numatytu Direktyvos 2002/99/EB¹⁸ II priede, nebent nusprendžiama kitaip tos direktyvos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka;
- h) paukštiena gaunama, sukapojiama, gabenama ir saugoma atskirai nuo tos, kuri skirta prekiauti Bendrijos vidaus rinkoje ir tarptautiniu mastu ir panaudojama taip, kad nepatektų į paukštienos produktus, skirtus prekiauti Bendrijos vidaus rinkoje ar tarptautiniu mastu, nebent:
 - i) ji buvo apdorota taip, kaip išdėstyta Direktyvos 2002/99/EB III priede; ar
 - ii) kitaip nuspręsta 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

24 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo vienadienių viščiukų tiesioginio gabenimo

1. Nukrypdama nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti gabenti vienadienius viščiukus tiesiai į ūkį ar paukštidę toje pačioje valstybėje narėje, kurioje nėra jokių kitų naminių paukščių, pirmiausia esančioje už apsaugos ar priežiūros zonų ribų, laikantis šių sąlygų:
 - a) jie gabenami kompetentingos institucijos užantspauduotomis transporto priemonėmis;
 - b) atitinkamos biologinio saugumo priemonės yra taikomos gabenimo metu ir paskirties ūkyje;
 - c) paskirties ūkio oficiali priežiūra pradama nuo vienadienių viščiukų atvežimo į ūkį dienos.
2. Nukrypdama nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti gabenti vienadienius viščiukus, išperėtus iš perinti skirtų kiaušinių, kilusius iš ūkių, esančių už apsaugos ir priežiūros zonų ribų, tiesiai į bet kurį kitą ūkį toje pačioje valstybėje narėje, laikydamasi nuostatos, kad išsiuntimo vietos perykla gali pati užtikrinti savo materialinį ir techninį aprūpinimą ir tokias darbo vietos higienos sąlygas, kad tie kiaušiniai neturėtų jokio kontakto su bet kuriais kitais perinti skirtais kiaušiniiais ar vienadieniais viščiukais, kilusiais iš naminių paukščių pulkų tokiose zonose.

¹⁸ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

25 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo naminių paukščių dedeklių tiesioginio gabenimo

Nukrypdoma nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti gabenti naminių paukščių dedekles tiesiai į ūkį arba to ūkio paukštide, esančią apsaugos ar priežiūros zonoje, kurioje nėra jokių kitų naminių paukščių, laikantis šių sąlygų:

- a) kilmės ūkyje laikomų naminių paukščių ar kitų paukščių, ypač gabenamų, sveikatos būklę įvertina oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas;
- b) tam tikrais atvejais naminių paukščių kilmės ūkyje buvo atlikti laboratoriniai naminių paukščių tyrimai pagal „Diagnostikos vadovą“ gavus patenkinamus rezultatus;
- c) naminių paukščių dedeklės gabenamos transporto priemonėmis, kurias užantspauduoja kompetentingos institucijos;
- d) paskirties ūkio arba paukštidės oficiali priežiūra pradama atvežus naminių paukščių dedekles.

26 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo perinti skirtų kiaušinių ir maistui skirtų kiaušinių tiesioginio gabenimo

1. Nukrypdoma nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti gabenti tiesiogiai perinti skirtus kiaušinius į kompetentingos institucijos paskirtąjį peryklą („paskirtoji perykla“), pirmiausia esančią apsaugos arba priežiūros zonoje, laikantis šių sąlygų:
 - a) tėviniai pulkai, iš kurių buvo gauti perinti skirti kiaušiniai, buvo ištirti pagal „Diagnostikos vadovą“ gavus patenkinamus rezultatus;
 - b) perinti skirti kiaušiniai ir jų pakuotės prieš išsiuntimą dezinfekuojamos ir galima užtikrinti šių kiaušinių atsekamumą;
 - c) perinti skirti kiaušiniai gabenami kompetentingos institucijos užantspauduotomis transporto priemonėmis;
 - d) biologinio saugumo priemonės paskirtoje perykloje taikomos vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis.
2. Nukrypdoma nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti gabenti maistui skirtus kiaušinius tiesiogiai į kompetentingos institucijos paskirtą pakavimo centrą (paskirtąjį pakavimo centrą), laikydamosi nuostatos, kad jie supakuoti į vienkartinę pakuotę ir yra taikomos visos kompetentingos institucijos reikalaujamos biologinio saugumo priemonės.

27 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo tiesioginio nugaišusių naminių ar kitų paukščių gabenimo

Nukrypdoma nuo 22 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai gabenti nugaišusius naminius ar kitus paukščius, laikydamasi nuostatos, kad jie gabenami pašalinti.

28 straipsnis

Transporto priemonių valymas ir dezinfekavimas

1. Kompetentinga institucija užtikrina, kad transporto priemonės ir įranga, naudojama gabenti, kaip numatyta 23–27 straipsniuose arba mėšai gabenti, valoma ir dezinfekuojama nedelsiant po gabenimo pagal 49 straipsnį.
2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad biologinio saugumo priemonės taikomos, siekiant išvengti paukščių gripo paplitimo, transporto priemonėms įvažiuojant ir išvažiuojant iš ūkių apsaugos zonoje, ypač mėsą gabenančioms transporto priemonėms.

29 straipsnis

Priemonių taikymo trukmė

1. Šiame skirsnyje numatytos priemonės taikomos mažiausiai 21 dieną nuo išankstinio valymo ir dezinfekavimo užkrėstame ūkyje pagal 49 straipsnį užbaigimo dienos ir iki visų naminių ir kitų paukščių ūkiuose apsaugos zonoje laboratorinių testų užbaigimo, siekiant nustatyti galimą paukščių gripo buvimą pagal „Diagnostikos vadovą“.
2. Kai šiame skirsnyje nurodytos priemonės daugiau nebetaikomos, kaip numatyta šio straipsnio 1 dalyje, buvusioje apsaugos zonoje tol taikomos 30 straipsnyje nustatytos priemonės, kol jų nebereikės taikyti pagal 31 straipsnį.

5 SKIRSNIS

PRIEŽIŪROS ZONOJE TAIKOMOS PRIEMONĖS

30 straipsnis

Priežiūros zonoje taikomos priemonės

Kompetentinga institucija užtikrina, kad šios priemonės taikomos priežiūros zonose:

- a) visų naminių paukščių ūkiai nedelsiant surašomi;
- b) naminių paukščių, naminių paukščių dedeklių, vienadienių viščiukų, perinti ir maistui skirtų kiaušinių judėjimas priežiūros zonoje draudžiamas, nebent leidimą išduotų kompetentinga institucija, kuri užtikrintų, kad atitinkamos biologinio saugumo priemonės taikomos, siekiant apsisaugoti nuo paukščių gripo paplitimo; šis draudimas netaikomas tranzitui per priežiūros zoną keliu ar geležinkeliu, neiškraunant ir nesustojant;

- c) naminių paukščių, naminių paukščių dedeklių, vienadienių viščiukų, perinti ir maistui skirtų kiaušinių judėjimas į ūkius, skerdyklas ar pakavimo centrus, esančius už priežiūros zonos ribų, draudžiamas; tačiau kompetentinga institucija gali leisti gabenti tiesiogiai:
- i) skerdimui skirtus naminius paukščius į paskirtą skerdyklą paskersti nedelsiant pagal 23 straipsnio a punktą;
 - ii) naminių paukščių dedekles į ūkį, kuriame nelaikomi jokie kiti paukščiai toje pačioje valstybėje narėje; atvežus naminių paukščių dedekles į šį ūkį, pradedama jo oficiali priežiūra;
 - iii) vienadienius viščiukus:
 - į ūkį ar tokio ūkio paukštidę toje pačioje valstybėje narėje, kurioje nelaikoma kitų naminių paukščių, laikantis nuostatos, kad atitinkamos biologinio saugumo priemonės yra taikomos, ir ūkis oficialiai prižiūrimas gabenimo metu, arba
 - jei išperėjus juos iš kiaušinių, kilusių iš naminių paukščių ūkių, esančių už apsaugos ir priežiūros zonų ribų, gabenti į ūkį, laikantis nuostatos, kad paskirties perykla gali pati užtikrinti savo materialinį ir techninį aprūpinimą ir biologinio saugumo darbo sąlygas, ir šie kiaušiniai neturėjo kontakto su kitais perinti skirtais kiaušiniiais ar vienadieniais viščiukais, kilusiais iš naminių paukščių pulkų šiose zonose ir todėl, esant kitokiai jų sveikatos būklei,
 - iv) perinti skirtus kiaušinius į paskirtą peryklą; kiaušinius ir jų pakuotę dezinfekuojant prieš išsiuntimą ir būtinai užtikrinant šių kiaušinių atsekamumą;
 - v) maistui skirtus kiaušinius į paskirtą pakavimo centrą, laikantis nuostatos, kad jie supakuoti į vienkartinę pakuotę, taikant biologinio saugumo priemones ir vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis;
- d) bet kuris asmuo, patenkantis ar paliekantis ūkius priežiūros zonoje, stebi, kaip taikomos atitinkamos biologinio saugumo priemonės, kuriomis siekiama apsisaugoti nuo paukščių gripo paplitimo;
- e) transporto priemonės ir įranga, naudojama gyviems naminiams paukščiams ar kitiems paukščiams, skerdenoms, pašarui, mėšlui, kraikui ar pakratui gabenti, ir bet kuri kita medžiaga ar medžiagos, įtariamoms užkrėstoms, valomos ir dezinfekuojamos nedelsiant po užkrėtimo pagal 49 straipsnį;
- f) jokie naminiai paukščiai, kiti paukščiai ar kiti naminiai gyvūnai negali būti įvežami ar išvežami iš ūkio, jei paukščiai laikomi be kompetentingos institucijos leidimo; šis apribojimas netaikomas gyvūnams, galintiems pasiekti žmonių gyvenamąsias vietas tokiuose ūkiuose ir kai galima atmesti bet kokio jų kontakto su naminiais paukščiais ar kitais paukščiais galimybę;

- g) apie bet koki padidėjusį sergamumą ar mirštamumą ir staigų produkcijos sumažėjimą nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai, kuri atlieka atitinkamus tyrimus pagal „Diagnostikos vadovą“;
- h) panaudoto kraiko ar mėšlo pašalinimas ar išsklaidymas draudžiamas, nebent kompetentinga institucija leistų; mėšlą galima leisti išvežti, taikant biologinio saugumo priemones, iš ūkio, esančio priežiūros zonoje, į paskirtąją įmonę, kurioje mėšlas perdirbamas arba laikinai saugomas iki paskesnio perdirbimo, siekiant sunaikinti paukščių gripo virusus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 arba laikantis specifinių taisyklių, nurodytų 64 straipsnio 1 dalyje;
- i) mugės, turgūs, parodos ar kiti naminių ar kitų paukščių sambūriai draudžiami;
- j) naminiai paukščiai nenaudojami medžiojamų paukščių ištekliams atnaujinti.

31 straipsnis

Priemonių taikymo trukmė

Šiame skirsnyje numatytos priemonės taikomos mažiausiai 30 dienų nuo išankstinio valymo ir dezinfekavimo užkrėstame ūkyje pagal 49 straipsnį užbaigimo iki laboratorinių testų atliekamų pagal „Diagnostikos vadovą“, siekiant aptikti galimą paukščių gripo buvimą ūkiuose priežiūros zonoje, užbaigimo.

6 SKIRSNIS

PAPILDOMOSE RIBOJAMOSIOSE ZONOSE TAIKOMOS PRIEMONĖS

32 straipsnis

Papildomose ribojamosiose zonose taikomos priemonės

1. Kompetentinga institucija gali nustatyti, ar visos 4 ir 5 skirsniuose numatytos priemonės yra taikomos papildomose ribojamosiose zonose, numatytose 16 straipsnio 3 dalyje („papildomos ribojamosios zonos“).
2. Pagal Tarybos direktyvą 93/119/EEB kompetentinga institucija gali nustatyti prevencinę depopuliaciją paskerdžiant arba užmušant naminius ar kitus paukščius, kurių būtina atlikti pavojinguose ūkiuose ir papildomose ribojamosiose zonose.

Šių ūkių ištekliai atnaujinami vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis.
3. Valstybės narės, taikančios priemones, numatytas 1 ir 2 straipsnio dalyse, apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.
4. Komisija nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį kartu su suinteresuotomis valstybėmis narėmis ir Komitečiu.

5. Nepažeidžiant pagal Tarybos sprendimą 90/424/EEB priimtų sprendimų, papildomos priežiūros, biologinio saugumo ir apsisaugojimo nuo paukščių gripo kontrolės priemonės gali būti priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

7 SKIRSNIS

LEIDŽIANČIOS NUKRYPTI NUOSTATOS IR BIOLOGINIO SAUGUMO PRIEMONĖS

33 straipsnis

Leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, gali leisti nukrypti nuo priemonių, numatytų 4 ir 5 skirsniuose, patvirtinus LPPG perykloje.
2. Kompetentinga institucija gali leisti nukrypti nuo priemonių, numatytų 18 straipsnio b ir c punktuose, 22 straipsnyje ir 30 straipsnio b, c ir f punktuose LPPG protrūkio atvejais nekomerciniame arba naminių dekoratyvinių paukščių ūkyje, cirke, zoologijos sode, laukinės gamtos parke-rezervate ir aptvertoje teritorijoje, kurioje naminiai ir kiti paukščiai laikomi moksliniais tikslais arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar oficialiai registruotų naminių ar kitų paukščių retas veisles.
3. Nukrypdomos nuo 4 ir 5 skirsnių LPPG protrūkio atvejais, valstybės narės, remdamosios rizikos įvertinimu, gali pradėti taikyti specifines priemones lenktynėms skirtų balandžių įvežimo arba išvežimo iš apsauginių ar priežiūros zonų atžvilgiu.
4. Leidžiančios nukrypti nuostatos, numatytos 1, 2 ir 3 straipsnio dalyse, suteikiamos nustatant, kad tokios nuostatos nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.
5. Valstybės narės, suteikiančios 1–3 straipsnio dalyse numatytas leidžiančias nukrypti nuostatas, nedelsdamos apie tai praneša Komisijai.
6. Komisija visais atvejais nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį kartu su suinteresuota valstybe nare ir Komitete.

Atsižvelgiant į bet kokią suteiktą leidžiančią nukrypti nuostatą, kaip numatyta 1, 2 ir 3 straipsnio dalyse, paukščių gripo plitimo prevencijos priemonės gali būti priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

34 straipsnis

Biologinio saugumo priemonės

1. Siekdama apsisaugoti nuo paukščių gripo plitimo, kompetentinga institucija gali nurodyti suinteresuotoje valstybėje nareje, be priemonių, numatytų 4, 5 ir 6 skirsniuose, taikyti papildomas biologinio saugumo priemones ūkiuose, esančiuose apsauginėse bei priežiūros zonose ir papildomose draudžiamosiose zonose, o taip pat specifiniams naminiams paukščiams laikyti skirtose patalpose ir kitiems paukščiams laikyti skirtose patalpose.

Toms priemonėms galima priskirti apribojimus, taikomus transporto priemonių ar asmenų, tiekiančių pašarus ar surenkančių kiaušinius, judėjimui, naminių paukščių gabenimui į skerdyklas, skerdenų surinkimui pašalinti ir kitokiam personalo, veterinarijos gydytojų arba asmenų, tiekiančių įrangą ūkiams, judėjimui.

2. Valstybės narės, priimančios priemones, kaip numatyta 1 straipsnio dalyje, apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.
3. Komisija nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį su suinteresuota valstybe nare ir Komitete.
4. Nepažeidžiant sprendimų, priimtų pagal Sprendimą 90/424/EEB, papildomos priežiūros, biologinio saugumo ir kontrolės priemonės apsaugoti nuo paukščių gripo plitimo gali būti priimanamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

8 SKIRSNIS

TAM TIKROSE PATALPOSE, IŠSKYRUS ŪKIUS IR TRANSPORTĄ, TAIKOMOS PRIEMONĖS ĮTARUS ARBA PATVIRTINUS LABAI PATOGENIŠKĄ PAUKŠČIŲ GRIPĄ (LPPG)

35 straipsnis

Įtariamo LPPG buvimo tam tikrose patalpose, išskyrus ūkius ir transporto priemones, tyrimas

Įtarusi arba patvirtinusi LPPG buvimą skerdyklose, transporto priemonėse ar pasienio kontrolės postuose, kompetentinga institucija nedelsdama pradeda tyrimą, kad patvirtintų arba paneigtų jo buvimą pagal „Diagnostikos vadovą“.

36 straipsnis

Skerdyklose taikomos priemonės

1. Įtarusi arba patvirtinusi LPPG buvimą skerdykloje, kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, užtikrina, kad visi skerdykloje esantys naminiai paukščiai būtų užmušami arba paskerdžiami kaip įmanoma greičiau oficialiai prižiūrint.

Paskerdus naminius paukščius, jų mėsa laikoma atskirai oficialiai prižiūrint iki tol, kol be tyrimų, numatytų 35 straipsnyje, bus užbaigti papildomi tyrimai, siekiant patvirtinti arba paneigti LPPG buvimą.

2. Jei LPPG patvirtinamas, tai užkrėstų naminių paukščių ar kitų paukščių mėsa ir tariamai užkrėsta mėsa yra pašalinama oficialiai prižiūrint.

37 straipsnis

Pasienio kontrolės postuose ar transporte taikomos priemonės

1. Įtarusi arba patvirtinusi LPPG buvimą pasienio kontrolės postuose arba transporto priemonėse, kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, užtikrina, kad pasienio kontrolės poste arba transporto priemonėse esantys visi naminiai ir kiti paukščiai būtų kaip įmanoma greičiau gabenami į atitinkamą vietą užmušti arba paskersti oficialiai prižiūrint.

Tačiau kompetentinga institucija gali nuspręsti neužmušti ar nepaskersti pasienio kontrolės poste esančių tų naminių ar kitų paukščių, kurie neturėjo kontaktų su naminiais ar kitais tariamai užsikrėtusiais paukščiais.

Paskerdus naminius paukščius, jų mėsa laikoma atskirai oficialiai prižiūrint, kol be tyrimų, numatytų 35 straipsnyje, bus baigti papildomi tyrimai siekiant patvirtinti arba paneigti LPPG buvimą.

2. Jei LPPG patvirtinamas, užkrėstų naminių ar kitų paukščių skerdenos ir tariamai užkrėsta mėsa pašalinama nedelsiant, oficialiai prižiūrint.

38 straipsnis

Papildomos priemonės, taikomos skerdyklose, pasienio kontrolės postuose ar transporto priemonėse

Kompetentinga institucija užtikrina, kad šios papildomos priemonės taikomos, kai įtariamas arba patvirtinamas LPPG buvimas skerdykloje, pasienio kontrolės poste ar transporto priemonėse:

- a) jokie naminiai ar kiti paukščiai neįvežami į skerdyklą, pasienio kontrolės postą ar nepakraunami į transporto priemones, praėjus ne mažiau kaip 24 valandoms nuo valymo ir dezinfekavimo užbaigimo pagal 49 straipsnį, kaip numatyta b punkte; į pasienio kontrolės postą draudžiama įvežti ir kitus gyvūnus;
- b) pastatų, įrangos ir transporto priemonių valymas ir dezinfekavimas atliekamas pagal 49 straipsnį, oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui prižiūrint;
- c) atliekamas epidemiologinis tyrimas;
- d) 7 straipsnio 2 dalyje numatytos priemonės yra taikomos užkrėstų naminių paukščių ar skerdenų kilmės ūkyje ir užkrėstuose ūkiuose;
- e) atlikus epidemiologinį ir paskesnius tyrimus, 11 ir 35 straipsniuose numatytos priemonės yra taikomos kilmės ūkyje, nebent nurodyta kitaip;
- f) paukščių gripo viruso izoliatai tiriami laboratorijoje siekiant nustatyti viruso potipį pagal „Diagnostikos vadovą“.

V SKYRIUS

MAŽAI PATOGENIŠKO PAUKŠČIŲ GRIPO (MPPG) PROTRŪKIŲ ATVEJ AIS T AIKOMOS PRIEMONĖS

1 SKIRSNIS

ŪKIUOSE TAIKOMOS PRIEMONĖS

39 straipsnis

Kompetentingos institucijos taikomos priemonės

1. Nepažeisdama 7 straipsnio 2 dalies a, b, c, e, g ir h punktuose nustatytų priemonių kompetentinga institucija užtikrina, kad MPPG protrūkio atvejais būtų imamasi šio straipsnio 2–6 dalyje numatytų priemonių remiantis rizikos įvertinimu ir bent atsižvelgiant į V priede išdėstytus kriterijus.
2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad visi naminių paukščių ūkyje ir visų kitų paukščių, tarp kurių patvirtintas MPPG, skaičius mažinamas, oficialiai prižiūrint, siekiant išvengti paukščių gripo paplitimo.

Kitų paukščių skaičius ūkyje gali būti mažinamas, atsižvelgiant į jų keliamą pavojų dėl paskesnio paukščių gripo paplitimo, ir kituose ūkiuose, kurie gali būti laikomi užkrėstais remiantis epidemiologiniu tyrimu.

Jokie naminiai ir kiti paukščiai, prieš mažinant jų skaičių, iš ūkio neišgabenami nebent kompetentinga institucija tai leistų.
3. Kaip numatyta 2 straipsnio dalyje, paukščių skaičius mažinamas, atsižvelgiant į Direktyvą 93/119/EEB, ir kompetentinga institucija nusprendžia, kurie paukščiai, naminiai ar kiti:
 - a) turi būti užmušami nedelsiant, arba
 - b) paskerdžiami paskirtoje skerdykloje, laikantis nuostatos, kad yra taikomos biologinio saugumo priemonės.
4. Kompetentinga institucija užtikrina, kad oficialiai prižiūrint, pašalinamos:
 - a) skerdenos, ir
 - b) perinti skirti kiaušiniai, esantys ūkyje.

5. Kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų imamasi šių priemonių:
- a) perinti skirti kiaušinius, surinktus nuo galimo MPPG paplitimo ūkyje pradžios ir priemonių, numatytų šioje direktyvoje, taikymo pradžios, bet kada įmanoma atsekti ir išperinti oficialiai prižiūrint;
 - b) naminiai paukščiai, išperinti iš kiaušinių, surinktų nuo galimo MPPG paplitimo ūkyje pradžios ir priemonių, numatytų šioje direktyvoje, taikymo pradžios, oficialiai prižiūrimi ir tiriami pagal „Diagnostikos vadovą“;
 - c) ūkyje po paukščių skaičiaus sumažinimo gaunami maistui skirti kiaušiniai gabenami į paskirtąjį pakavimo centrą, apdorojami arba pašalinami, kaip numatyta 2 straipsnio dalyje;
 - d) tariamai užkrėsta bet kuri medžiaga apdorojama pagal oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijas arba pašalinama;
 - e) tariamai užkrėstas mėšlas, kraikas arba pakratai apdorojami pagal 49 straipsnį;
 - f) sumažinus skaičių, pastatai, naudojami naminiams ir kitiems paukščiams laikyti, tariamai užkrėsta įranga ir transporto priemonės, naudojamos skerdenoms, mėšlui, kraikui ir pakratams ir bet kuriai kitai, tariamai užkrėstai medžiagai gabenti, nedelsiant valomos, dezinfekuojamos ir apdorojamos pagal 49 straipsnį;
 - g) naminiai gyvūnai, išskyrus tuos, kurie gali patekti tik į žmonių gyvenamas patalpas, neįvežami ir neišgabenami iš ūkio kompetentingai institucijai neleidus;
 - h) pirminio MPPG protrūkio atveju pagal „Diagnostikos vadovą“ atliekami viruso izoliato laboratoriniai testai viruso potipiui nustatyti ir viruso izoliatas pateikiamas nedelsiant Bendrijos etaloninei laboratorijai, kaip numatyta 52 straipsnio 1 dalyje;
 - i) epidemiologinis tyrimas užbaigiamas.
6. Siekdama išvengti MPPG paplitimo, kompetentinga institucija gali imtis papildomų apsaugos priemonių, tarp jų nurodydama kiaušinių paskirties vietas ir jų apdorojimo būdą ir gautos mėsos apdorojimo būdus, laikydamosi nuostatos, kad taikoma 3 straipsnio dalies b punkte nurodyta tvarka.
7. Valstybės narės, taikančios 2, 4 ir 5 straipsnių dalyse numatytas priemones, apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.

Leidžiančios nukrypti nuostatos dėl tam tikrų patalpų

1. Kompetentinga institucija gali leisti nukrypti nuo priemonių, numatytų 39 straipsnio 2 dalyje ir 39 straipsnio 4 dalies b punkte, MPPG protrūkio atvejais nekomerciniame ūkyje/ naminių gyvūnėlių ūkyje, cirke, zoologijos sode, laukinės gamtos parke-rezervate ir aptvetoje teritorijoje, kurioje naminiai paukščiai ir kiti paukščiai laikomi moksliniais tikslais arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar oficialiai registruotas naminių ar kitų paukščių retas veisles, laikantis nuostatos, kad tokios leidžiančios nukrypti nuostatos nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.
2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad, suteikus 1 straipsnio dalyje numatytą leidžiančią nukrypti nuostatą, naminiai ir kiti paukščiai, kuriems taikoma leidžianti nukrypti nuostata, būtų:
 - a) laikomi visiškai atskirti nuo kitų naminių paukščių ar kitų paukščių ir tam tikrais atvejais – nuo laukinių paukščių;
 - b) toliau prižiūrimi ir tiriami pagal „Diagnostikos vadovą“, kol laboratoriniais testais įrodoma, kad jie daugiau nebekelia didelio MPPG paskesnio paplitimo pavojaus; ir
 - c) neišgabenami iš jų kilmės ūkio, nebent paskersti arba į kitą ūkį:
 - i) esantį toje pačioje valstybėje narėje, vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis, ar
 - ii) kitoje valstybėje narėje, pasirašiusioje susitarimą su paskirties valstybe nare.
3. MPPG protrūkių peryklose atvejais, kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, gali leisti nukrypti nuo kai kurių arba visų priemonių, numatytų 39 straipsnyje.
4. Valstybės narės parengia leidžiančių nukrypti nuostatų, numatytų 1 ir 3 straipsnio dalyse, taikymo išsamias taisykles, atsižvelgdamos į gyvūnų sveikatos garantijas, kurias galima gauti, ir numato atitinkamas alternatyvias priemones.
5. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie bet kokią leidžiančią nukrypti nuostatą, suteiktą pagal 1 ir 3 straipsnio dalis.
6. Komisija nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį kartu su suinteresuota valstybe nare ir Komitete.
7. Atsižvelgiant į bet kokią suteiktą leidžiančią nukrypti nuostatą, kaip numatyta 1 straipsnio dalyje, apsisaugojimo nuo paukščių gripo paplitimo priemonės gali būti priimanamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

SKIRSNIS 2

MPPG PROTRŪKIŲ ATVEJ AIS ATSKIROSE PRODUKCIJOS PADALINI UOSE IR UŽKRĖSTUOSE ŪKI UOSE TAIKOMOS PRIEMONĖS

41 straipsnis

MPPG protrūkių atvejais atskirose produkcijos padaliniuose taikomos priemonės

1. MPPG protrūkių atvejais ūkyje, sudarytame iš dviejų ar daugiau atskirų produkcijos padalinių, kompetentinga institucija gali leisti produkcijos padaliniams, kuriuose laikomi sveiki naminiai paukščiai, nukrypti nuo 39 straipsnio 2 dalyje numatytų priemonių, laikydamosi nuostatos, kad tokios leidžiančios nukrypti nuostatos nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.
2. Valstybės narės parengia 1 straipsnio dalyje numatytų leidžiančių nukrypti nuostatų išsamias taikymo taisykles, atsižvelgdamos į gyvūnų sveikatos garantijas, kurias įmanoma gauti, ir numato atitinkamas alternatyvias priemones.
3. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie bet kokias pagal 1 straipsnio dalį suteiktas leidžiančias nukrypti nuostatas.
4. Komisija nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį kartu su suinteresuota valstybe nare ir Komitete.
5. Atsižvelgiant į bet kokią suteiktą leidžiančią nukrypti nuostatą, kaip numatyta 1 straipsnio dalyje, apsaugojimo nuo paukščių gripo plitimo priemonės gali būti priimanamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

42 straipsnis

Užkrėstuose ūkiuose taikomos priemonės

1. Remdamasi epidemiologiniu tyrimu, kompetentinga institucija gali nuspręsti, ar ūkį reikia laikyti užkrėstu.

Kompetentinga institucija užtikrina, kad 7 straipsnio 2 dalyje numatytos priemonės būtų taikomos užkrėstuose ūkiuose, iki kol MPPG buvimas bus paneigtas pagal „Diagnostikos vadovą“.
2. Remdamasi epidemiologiniu tyrimu, kompetentinga institucija taiko 39 straipsnyje numatytas priemones užkrėstuose ūkiuose ir ypač užkrėstame ūkyje, esančiame teritorijoje, kurioje laikomų naminių paukščių tankis yra ypač didelis.

39 straipsnyje numatytų priemonių taikymo užkrėstuose ūkiuose pagrindiniai kriterijai yra išdėstyti IV priede.
3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad iš paukščių, užmušamų, siekiant patvirtinti arba paneigti MPPG buvimą tuose užkrėstuose ūkiuose, mėginiai paimami pagal „Diagnostikos vadovą“.

3 SKIRSNIS RIBOJAMŪJŲ ZONŲ NUSTATYMAS

43 straipsnis

Ribojamųjų zonų nustatymas MPPG protrūkių atvejais

MPPG protrūkio atveju kompetentinga institucija nedelsdama nustato ribojamąją zoną aplink ūkį trijų kilometrų spinduliu.

44 straipsnis

Ribojamojoje zonoje taikomos priemonės

1. Kompetentinga institucija užtikrina, kad šios priemonės taikomos ribojamojoje zonoje:
 - a) visų naminių paukščių ūkiai nedelsiant surašomi;
 - b) laboratoriniai testai naminių paukščių ūkiuose, esančiuose mažiausiai vieno kilometro spinduliu aplink ūkį, atliekami pagal „Diagnostikos vadovą“;
 - c) naminių paukščių, naminių paukščių dedeklių, vienadienių viščiukų, perinti ir maistui skirtų kiaušinių judėjimui ribojamojoje zonoje leidimą išduoda kompetentinga institucija ir taiko kitas, jos nuomone, būtinas kontrolės priemones; šis apribojimas netaikomas tranzitui per draudžiamąją zoną keliu ar geležinkeliu, neiškraunant ir nesustojant;
 - d) naminių paukščių, naminių paukščių dedeklių, vienadienių viščiukų, perinti ir maistui skirtų kiaušinių judėjimas iš ribojamosios zonos per pirmąsias 15 dienų nuo zonos nustatymo yra draudžiamas į ūkius, skerdyklas ar pakavimo centrus, esančius už priežiūros zonos ribų, nebent kompetentinga institucija leidžia tiesiogiai gabenti:
 - i) skersti skirtus naminius paukščius į skerdyklą toje pačioje valstybėje narėje;
 - ii) naminių paukščių dedekles į ūkį, kuris oficialiai prižiūrimas toje pačioje valstybėje narėje; atvežus naminių paukščių dedekles į šį ūkį, pradedama jo oficiali priežiūra;
 - iii) vienadienius viščiukus:
 - į ūkį ar tokio ūkio paukštidę toje pačioje valstybėje narėje, kurioje nelaikoma kitų naminių paukščių, laikantis nuostatos, kad atitinkamos biologinio saugumo priemonės yra taikomos, ir ūkis oficialiai prižiūrimas gabenimo metu, arba

- jei išperėjus juos iš kiaušinių, kilusių iš naminių paukščių ūkių, esančių už apsaugos ir priežiūros zonų ribų, gabenti į ūkį, laikantis nuostatos, kad paskirties perykla gali pati užtikrinti savo materialinį ir techninį aprūpinimą ir biologinio saugumo darbo sąlygas, ir šie kiaušiniai neturėjo kontakto su kitais perinti skirtais kiaušiniais ar vienadieniais viščiukais, kilusiais iš naminių paukščių pulkų šiose zonose;
- iv) perinti skirtus kiaušinius į paskirtą peryklą; kiaušinius ir jų pakuotę dezinfekuojant prieš išsiuntimą ir būtinai užtikrinant šių kiaušinių atsekamumą;
- v) maistui skirtus kiaušinius į paskirtąjį pakavimo centrą, laikantis nuostatos, kad jie supakuoti į vienkartinę pakuotę, taikant biologinio saugumo priemones ir vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis;
- e) skerdenos pašalinamos;
- f) bet kuris asmuo, patenkantis ar paliekantis ūkių ribojamojoje zonoje, stebi atitinkamų biologinio saugumo priemonių taikymą, kuriomis siekiama apsisaugoti nuo paukščių gripo paplitimo;
- g) transporto priemonės ir įranga, naudojama gyviems naminiams paukščiams ar kitiems paukščiams, skerdenoms, pašarui, mėšlui, kraikui ar pakratams gabenti, ir bet kuri kita medžiaga ar medžiagos, įtariamoms užkrėstos, valomos ir dezinfekuojamos nedelsiant po užkrėtimo pagal 49 straipsnį;
- h) jokie naminiai paukščiai, kiti paukščiai ar kiti naminiai gyvūnai negali būti įvežami ar išvežami iš ūkio, jei paukščiai laikomi be kompetentingos institucijos leidimo; šis apribojimas netaikomas gyvūnams, galintiems pasiekti žmonių gyvenamąsias vietas tokiuose ūkiuose, ir kai galima atmesti bet kokio jų kontakto su naminiais paukščiais ar kitais paukščiais galimybę;
- i) apie bet kokią padidėjusį sergamumą ar mirštamumą ir ryškų produkcijos sumažėjimą nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai, kuri atlieka atitinkamus tyrimus pagal „Diagnostikos vadovą“;
- j) panaudoto kraiko ar mėšlo pašalinimas ar išsklaidymas draudžiamas, nebent kompetentinga institucija leistų; mėšlą galima leisti išvežti, taikant biologinio saugumo priemones, iš ribojamojoje zonoje esančio ūkio į paskirtąją įmonę, kurioje mėšlas perdirbamas arba laikinai saugomas iki paskesnio perdirbimo, siekiant sunaikinti paukščių gripo virusus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 arba laikantis specifinių taisyklių, nurodytų 64 straipsnio 1 dalyje;
- k) mugės, turgūs, parodos ar kiti naminių paukščių ar kitų paukščių susibūrimai draudžiami, nebent kompetentinga institucija tai leistų;
- l) naminiai paukščiai nenaudojami medžiojamų paukščių ištekliams atnaujinti.

2. Be šiamo skirsnyje numatytų priemonių kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, gali pradėti taikyti papildomas priemones ir apie tai praneša Komisijai.
3. Atsižvelgiant į 2 straipsnio dalyje nurodytas priemones, papildomos apsaugojimo nuo paukščių gripo paplitimo priemonės gali būti priimanamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

45 straipsnis

Priemonių taikymo trukmė

Priemonės, numatytos šiame skirsnyje, taikomos arba:

- a) mažiausiai 21 dieną nuo išankstinio valymo ir dezinfekavimo užkrėstame ūkyje pagal 49 straipsnį užbaigimo ir iki tol, kol kompetentingos institucijos, remdamosi tyrimais ir laboratoriniais testais, atliktais draudžiamojame zonoje pagal „Diagnostikos vadovą“ ir rizikos įvertinimą, laiko LPPG plitimo pavojų nereikšmingu; arba
- b) mažiausiai 42 dienas nuo protrūkio patvirtinimo dienos ir iki tol, kol kompetentingos institucijos, remdamosi tyrimais ir laboratoriniais testais, atliktais draudžiamojame zonoje pagal „Diagnostikos vadovą“ ir rizikos įvertinimą, laiko LPPG plitimo pavojų nereikšmingu.

46 straipsnis

Leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Patvirtinus LPPG perykloje, kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, gali nukrypti nuo kai kurių arba visų priemonių, numatytų 43 ir 44 straipsniuose.
2. Kompetentinga institucija gali leisti nukrypti nuo 43 straipsnyje ir 44 straipsnio c, d, h ir i punktuose numatytų priemonių LPPG protrūkio atvejais nekomerciniame arba naminių dekoratyvinių paukščių ūkyje, cirke, zoologijos sode, laukinės gamtos parke-rezervate ir aptvertoje teritorijoje, kurioje naminiai paukščiai ir kiti paukščiai laikomi moksliniais tikslais arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar oficialiai registruotų naminių ar kitų paukščių retas veisles, laikydamosi nuostatos, kad tokie nukrypimai nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.
3. Valstybės narės, leidžiančios taikyti 1 ir 2 straipsnio dalyse numatytą leidžiančią nukrypti nuostatą, apie tai praneša Komisijai nedelsiant.
4. Komisija nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį su suinteresuota valstybe nare ir Komitete.
5. Atsižvelgiant į bet kurią suteiktą leidžiančią nukrypti nuostatą, kaip numatyta 1 ir 2 straipsnio dalyse, nuo paukščių gripo plitimo apsaugoti skirtos priemonės gali būti priimanamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

VI SKYRIUS

PRIEMONĖS, SUSIJUSIOS SU VISUOMENĖS SVEIKATA IR GYVŪNAIS, IŠSKYRUS NAMINIUS AR KITUS PAUKŠČIUS

47 straipsnis

Visuomenės sveikatos priemonės

1. Protrūkių atvejais arba patvirtinus ar kitaip nustatčius paukščių gripo virusų buvimą tarp naminių ir kitų paukščių ar žinduolių, galintį kelti pavojų visuomenės sveikatai, valstybės narės užtikrina, kad kompetentinga institucija nedelsdama susisieks su atitinkama nacionaline visuomenės sveikatos institucija, siekiant priimti sprendimą dėl atitinkamų apsaugos priemonių priėmimo išankstine tvarka ir apsaugoti naminių paukščių specialistus bei kitus asmenis nuo užsikrėtimo gripu pavojaus.
2. Nustačiusi pavojų visuomenės sveikatai, kaip nurodyta 1 straipsnio dalyje, suinteresuota valstybė narė nedelsdama praneša apie tai Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.
3. Susiklosčiusi padėtis nedelsiant įvertinama Komitete.
4. Papildomos sveikatos apsisaugojimo nuo paukščių gripo paplitimo nuo naminių, kitų paukščių ar žinduolių tarp žmonių priemonės gali būti priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka

48 straipsnis

Laboratoriniai testai ir kitos priemonės, susijusios su kiaulėmis ir kitais gyvūnais

1. Protrūkio atveju kompetentinga institucija užtikrina, kad siekiant patvirtinti ar atmesti paukščių gripo buvimą atliekami ūkyje esančių kiaulių, laboratoriniai testai.

Kiaulės neišgabenamos iš ūkio, kol negaunami šių testų rezultatai.
2. Jeigu, atlikus 1 straipsnio dalyje numatytus laboratorinius testus yra patvirtinamas paukščių gripo viruso buvimas tarp kiaulių, kompetentinga institucija gali leisti gabenti jas į kitus kiaulių ūkius arba paskirtąsias skerdyklas, laikydamosi nuostatos, kad atlikus paskesnius atitinkamus testus buvo įrodyta, kad paukščių gripo paplitimo pavojus nėra didelis.
3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad atlikus 1 straipsnio dalyje numatytus laboratorinius testus ir patvirtinus didelį pavojų sveikatai, kiaulės nedelsiant būtų paskerdžiamos oficialiai prižiūrint, tokiu būdu siekiant išvengti paukščių gripo paplitimo, būtų, ypač gabenimo metu, ir remiantis Direktyva 93/119/EEB.

4. Protrūkio atveju arba patvirtinusi paukščių gripo buvimą tarp ūkyje esančių kiaulių, kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, taiko 1, 2 ir 3 straipsnio dalyse numatytas priemones bet kurių kitų gyvūnų, laikomų šiuose ūkiuose, atžvilgiu ir gali taikyti tas priemones užkrėstuose ūkiuose.
5. Valstybės narės praneša Komisijai Komiteje apie testų ir priemonių, taikytų pagal 1–4 straipsnio dalis, rezultatus.
6. Papildomos apsisaugojimo nuo paukščių gripo paplitimo tarp kiaulių ir kitų gyvūnų priemonės gali būti priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.
7. Šios straipsnio taikymo taisyklės gali būti priimamos 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

VII SKYRIUS

VALYMAS, DEZINFEKAVIMAS IR PAKARTOTINIS APGYVENDINIMAS

49 straipsnis

Valymas, dezinfekavimas ir apdorojimas

Valstybės narės užtikrina, kad:

- a) vietos, transporto priemonės ir bet kurios medžiagos, užkrėtos arba tariamai užkrėtos paukščių gripo virusais, yra valomos, dezinfekuojamos ir apdorojamos, oficialiai prižiūrint, pagal:
 - i) oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijas; ir
 - ii) VI priede išdėstytus valymo, dezinfekavimo ir apdorojimo principus.
- b) naudojamus dezinfektantus ir jų koncentracijas patvirtina kompetentinga institucija;

50 straipsnis

Pakartotinis apgyvendinimas ūkiuose

1. Valstybės narės užtikrina, kad, pradėjus taikyti 11 ir 39 straipsniuose numatytas priemones būtų laikomasi šios straipsnio 2–6 dalių.
2. Naminiai paukščiai neapgyvendinami komercinių naminių paukščių ūkyje pakartotinai, nepraėjus 21 dienai nuo galutinio valymo ir dezinfekavimo užbaigimo dienos, pagal 49 straipsnyje nurodytą tvarką.
3. Praėjus 21 dienai nuo komercinių naminių paukščių pakartotinio apgyvendinimo ūkyje, taikomos šios priemonės:
 - a) oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas kas savaitę patikrina naminių paukščių sveikatos būklę;
 - b) laboratoriniai testai atliekami pagal „Diagnostikos vadovą“;
 - c) naminiai paukščiai, nugaišę pakartotinio apgyvendinimo metu, tiriama pagal „Diagnostikos vadovą“;
 - d) bet kuris asmuo, patenkantis ar paliekantis komercinių naminių paukščių ūkį, laikosi biologinio saugumo priemonių, kuriomis siekiama apsaugoti nuo paukščių gripo plitimo;
 - e) pakartotinio apgyvendinimo metu naminiai paukščiai iš komercinių naminių paukščių ūkio neišvežami be kompetentingos institucijos leidimo;

- f) savininkas saugo duomenis apie produkciją ir reguliariai juos atnaujina;
 - g) apie bet kokius žymius produkcijos duomenų, nurodytų f punkte, pokyčius ir kitus nenormalumus nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai.
4. Naminiai ar kiti paukščiai pakartotinai apgyvendinami nekomerciniame ūkyje arba naminių gyvūnėlių ūkyje, cirke, zoologijos sode, laukinės gamtos parke-rezervate ir aptvortoje teritorijoje, kurioje naminiai ir kiti paukščiai laikomi moksliniais tikslais arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar oficialiai registruotų naminių ar kitų paukščių retas veisles vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis.
 5. Naminiai paukščiai pakartotinai apgyvendinami užkrėstuose ūkiuose vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis.
 6. Kompetentinga institucija, remdamasi rizikos įvertinimu, gali nurodyti taikyti 3 straipsnio dalyje numatytas priemones kituose ūkiuose, išskyrus komercinių naminių paukščių ūkius.

VIII SKYRIUS

DIAGNOSTIKOS PROCEDŪROS, „DIAGNOSTIKOS VADOVAS“ IR ETALONINĖS LABORATORIJOS

51 straipsnis

Diagnostikos procedūros ir „Diagnostikos vadovas“

1. Valstybės narės užtikrina, kad diagnostikos procedūros, mėginių ėmimas ir laboratoriniai testai paukščių gripui atlikti atliekami pagal „Diagnostikos vadovą“, siekiant užtikrinti paukščių gripo diagnozės procedūrų vienodumą.

Tas vadovas priimamas 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka per šešis mėnesius nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos. Bet koks paskesnis vadovo pakeitimas priimamas ta pačia tvarka.

2. 1 dalyje nurodytas „Diagnostikos vadovas“ nustato bent:
 - a) mažiausius biologinio saugumo reikalavimus ir kokybės standartus:
 - i) skirtus patvirtintoms laboratorijoms, atliekančioms paukščių gripo diagnostikos testus; ir
 - ii) skirtus mėginiams gabenti;
 - b) kriterijus ir procedūras, taikomus atliekant pomirtinius tyrimus, siekiant patvirtinti arba atmesti paukščių gripo buvimą;
 - c) kriterijus ir procedūras, taikomus surenkant iš naminių ar kitų paukščių paimtus mėginius laboratoriniams testams atlikti, patvirtinant ar atmetant paukščių gripo buvimą; tarp jų serologinės ar virusologinės atrankos metodus, taikomus pagal šią direktyvą;
 - d) laboratorinius testus paukščių gripo diagnozei, įskaitant:
 - i) diferencinės diagnostikos testus;
 - ii) LPPG ir MPPG virusų diferenciacijos testus;
 - iii) vakcinuotų paukščių atskyrimo nuo paukščių, užsikrėtusių paukščių gripo viruso „wild“ („laukinio“) tipo kamieniu, testus;
 - iv) laboratorinių testų rezultatų vertinimo kriterijus;
 - e) laboratorinius paukščių gripo viruso izoliatų tipo nustatymo metodus.

3. Valstybės narės užtikrina, kad paukščių gripo virusais, jų genomu, antigenais ir tyrimui skirtomis vakcinomis būtų manipuluojama arba naudojama tik kompetentingos institucijos patvirtintose vietose, įmonėse ar laboratorijose, kuriose yra užtikrinamas biologinio saugumo reikalavimų laikymasis.

Patvirtintų vietų, įmonių ar laboratorijų sąrašas perduodamas Komisijai iki 2006 m. liepos 1 d. ir nuolat atnaujinamas.

52 straipsnis

Etalonišės laboratorijos

1. Laboratorija, nurodyta VII priede, yra Bendrijos etalonišės paukščių gripo laboratorija („Bendrijos etalonišės laboratorija“).

Nepažeidžiant Sprendimo 90/424/EEB nuostatų, laboratorija turi minėto priedo 2 dalyje nurodytus įgaliojimus ir pareigas.

2. VIII priedo 1 dalyje išvardytos laboratorijos yra nacionalinės paukščių gripo laboratorijos („nacionalinės etalonišės laboratorijos“).

Valstybės narės praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie bet kokius pasikeitimus, susijusius su jų nacionalinėmis etalonišėmis laboratorijomis, išvardytomis to priedo 1 dalyje.

3. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės etalonišės laboratorijos:

- a) vykdo funkcijas ir pareigas, nustatytas VIII priedo 2 dalyje;
- b) yra atsakingos už standartų ir diagnostinių metodų koordinavimą kiekvienoje valstybėje narėje pagal VIII priedą ir ryšių su Bendrijos etalonišės laboratorija palaikymą.

IX SKYRIUS

VAKCINACIJA

1 SKIRSNIS

BENDRASIS VAKCINACIJOS DRAUDIMAS

53 straipsnis

Paukščių gripo vakcinų gamyba, pardavimas ir naudojimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad:
 - a) vakcinacija prieš paukščių gripą draudžiama jų teritorijoje, išskyrus kaip numatyta 2 ir 3 skirsniuose;
 - b) paukščių gripo vakcinų tvarkymas, gamyba, saugojimas, tiekimas, platinimas ir pardavimas jų teritorijoje oficialiai prižiūrimas;
 - c) naudojamos tik tos vakcinos, kurios leidimas išduodamas pagal Direktyvą 2001/82/EB ir Reglamentą Nr. 726/2004.
2. Taisyklės, reglamentuojančios paukščių gripo vakcinų atsargų tiekimo ir saugojimo sąlygas, gali būti priimanamos 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

2 SKIRSNIS

SKUBI VAKCINACIJA

54 straipsnis

Naminių ar kitų paukščių skubi vakcinacija

1. Atsižvelgdamos į šį skirsnį, valstybės narės gali pradėti skubią naminių ar kitų paukščių vakcinaciją protrūkio atveju ir kilus paukščių gripo paplitimo pavojui.
2. Kai valstybė narė ketina pradėti skubią vakcinaciją, kaip numatyta 1 straipsnio dalyje, ji pateikia skubios vakcinacijos planą Komisijai patvirtinti.

Planas atitinka DIVA (užkrėstų ir vakcinuotų gyvūnų diferencijavimo) strategiją, ir jame pateikiama bent ši informacija:

- a) dėl ligos susiklosčiusi padėtis, kuriai esant, skubi vakcinacija buvo pradėta taikyti;

- b) geografinė teritorija, kurioje ketinama atlikti skubią vakcinaciją, ir toje teritorijoje esančių ūkių skaičius;
 - c) naminių ar kitų paukščių rūšys ir kategorijos ir prireikus, vakcinuojamų naminių paukščių ar kitų paukščių skyrius;
 - d) apytikslis vakcinuojamų naminių ar kitų paukščių skaičius;
 - e) vakcinos charakteristikų suvestinė;
 - f) numatoma skubios vakcinacijos kampanijos trukmė;
 - g) priemonės, taikomos naminių ar kitų paukščių ir jų produktų judėjimo atžvilgiu, laikantis IX priede išdėstytų bendrųjų reikalavimų, išskyrus, kai suinteresuotos valstybės narės pateikia priemonių, besiskiriančių nuo tų bendrųjų reikalavimų, pagrindimą;
 - h) kriterijai, kuriais remiantis sprendžiama, ar skubi vakcinacija bus atliekama užkrėstuose ūkiuose;
 - i) dokumentų apskaita ir vakcinuotų naminių ar kitų paukščių registravimas;
 - j) ūkiuose atliekami klinikiniai ir laboratoriniai testai, kuriuose vykdoma skubi vakcinacija ir kituose, skubios vakcinacijos zonoje esančiuose ūkiuose, siekiant stebėti susiklosčiusią epidemiologinę padėtį, skubios vakcinacijos kampanijos efektyvumą ir vakcinuotų naminių paukščių ir kitų paukščių judėjimo kontrolę.
3. Išsamios skubios vakcinacijos taisyklės gali būti nustatomos 65 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

55 straipsnis

Skubios vakcinacijos planų patvirtinimas

1. Komisija kartu su suinteresuota valstybe nare nedelsdama išnagrinėja skubios vakcinacijos planą, kaip numatyta 54 straipsnio 2 dalyje, ir nedelsdama įvertina susiklosčiusią padėtį Komitete.
2. Skubios vakcinacijos planas patvirtinamas 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

Patvirtinant skubios vakcinacijos planą, taip pat galima numatyti priemones, draudžiančias naminių paukščių ar kitų paukščių ir jų produktų judėjimą. Toms priemonėms galima priskirti apribojimus, taikomus specifiniams naminių paukščių skyriams bei kitų paukščių skyriams ir draudžiamųjų zonų nustatymą.

56 straipsnis

Leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Nukrypdamos nuo 54 straipsnio, valstybės narės gali atlikti skubią vakcinaciją aplink protrūkio zoną tol, kol bus patvirtintas skubios vakcinacijos planas, laikydamosi šių sąlygų:
 - a) apie skubios vakcinacijos planą ir sprendimą atlikti skubią vakcinaciją pranešama Komisijai prieš skubios vakcinacijos pradžią;
 - b) suinteresuota valstybė narė kelia bendruosius naminių paukščių ir naminių paukščių produktų, nurodytų IX priede, judėjimo reikalavimus;
 - c) sprendimas pradėti skubią vakcinaciją nekelia pavojaus ligos kontrolei ir pagrindiniams Bendrijos interesams.
2. Kai valstybė narė pradeda taikyti leidžiančią nukrypti nuostatą, numatytą 1 straipsnio dalyje, Komitetas nedelsdamas įvertina ligos pasklidimą ir peržiūri skubios vakcinacijos planą.
3. Papildomos priemonės gali būti priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

3 SKIRSNIS

PREVENGINĖ VAKCINACIJA

57 straipsnis

Naminių ar kitų paukščių prevencinė vakcinacija

1. Pagal šį skirsnį valstybės narės gali pradėti prevencinę naminių ar kitų paukščių vakcinaciją, kai, jų nuomone, tam tikrose jų teritorijos dalyse, tam tikroms jų naminių paukščių produkcijos ypatybėms ar tam tikroms naminių ar kitų paukščių kategorijoms kyla paukščių gripo pasireiškimo ir paplitimo pavojus.
2. Kai valstybė narė ketina pradėti prevencinę vakcinaciją, kaip numatyta 1 straipsnio dalyje, ji pateikia prevencinės vakcinacijos planą Komisijai patvirtinti.

Planas atitinka DIVA (užkrėstų ir vakcinuotų gyvūnų diferencijavimo) strategiją ir jame pateikiama bent ši informacija:

- a) priežasčių, dėl kurių nuspręsta pradėti prevencinę vakcinaciją, išsamus aprašymas, įskaitant ir ligos istoriją;
- b) geografinė teritorija, kurioje ketinama atlikti prevencinę vakcinaciją, ir toje teritorijoje esančių ūkių skaičius;
- c) naminių ar kitų paukščių rūšys ir kategorijos ir prireikus, vakcinuojamų naminių paukščių ar kitų paukščių skyrius;

- d) apytikslis vakcinuojamų naminių ar kitų paukščių skaičius;
 - e) vakcinos charakteristikų suvestinė;
 - f) numatoma prevencinės vakcinacijos kampanijos trukmė;
 - g) specifinės nuostatos dėl vakcinuotų naminių ir kitų paukščių judėjimo, nepažeidžiant IV skyriaus 4, 5 ir 6 skirsniuose ir V priedo 3 skirsnyje numatytų priemonių;
 - h) dokumentų apskaita ir vakcinuotų naminių ar kitų paukščių registravimas;
 - i) ūkiuose atliekami laboratoriniai testai, kuriuose vykdoma prevencinė vakcinacija, ir kituose prevencinės vakcinacijos zonoje esančiuose ūkiuose, siekiant stebėti susiklosčiusią epidemiologinę padėtį, prevencinės vakcinacijos kampanijos efektyvumą bei vakcinuotų naminių ir kitų paukščių judėjimo kontrolę.
3. Išsamios prevencinės vakcinacijos taisyklės gali būti nustatomos 65 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

58 straipsnis

Prevencinės vakcinacijos plano patvirtinimas

1. Komisija nedelsdama išnagrinėja prevencinės vakcinacijos planą, kaip numatyta 57 straipsnio 2 dalyje, kartu su suinteresuota valstybe nare ir įvertina susiklosčiusią padėtį Komitete.
2. Prevencinės vakcinacijos planas patvirtinamas 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

Patvirtinant prevencinės vakcinacijos planą, taip pat galima numatyti naminių ar kitų paukščių ir jų produktų judėjimą draudžiančias priemones. Toms priemonėms galima priskirti apribojimus, taikomus specifiniams naminių paukščių skyriams ir kitų paukščių skyriams ir ribojamųjų zonų nustatymą.

4 SKIRSNIS

VAKCINŲ BANKAI

59 straipsnis

Bendrijos vakcinų bankas

1. Bendrijos vakcinų bankas gali būti įsteigiamas 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.
2. Valstybės narės gali naudotis Bendrijos vakcinų banku, pateikusios prašymą Komisijai.

3. Komisija gali tiekti vakcinas trečiosioms šalims, kai tai atitinka Bendrijos interesus.

Nepažeidžiant Bendrijos ir trečiųjų šalių susitarimų, trečiosioms šalims į Bendrijos vakcinų bankais leidžiama naudotis 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka, Komisijai ir trečiajai šaliai pasirašius išsamius susitarimus dėl finansinio ir techninio bendradarbiavimo ir priėmus juos nustatyta tvarka.

60 straipsnis

Nacionaliniai vakcinų bankai

1. Valstybės narės, atsižvelgdamos į 63 straipsnyje nurodytą nenumatytų atvejų planą, gali steigti ar tvarkyti nacionalinį vakcinų banką paukščių gripo vakcinoms saugoti, kurias leidžiama naudoti pagal Direktyvos 2001/82/EB 5–15 straipsnius ir kurios naudojamos skubiai ar prevencinei vakcinacijai atlikti.
2. Valstybės narės, tvarkančios nacionalinį vakcinų banką, praneša Komisijai apie saugomų vakcinų kiekius ir tipus.

X SKYRIUS

BENDRIJOS KONTROLĖ, SANKCIJOS IR NENUMATYTŲ ATVEJŲ PLANAI

61 straipsnis

Bendrijos kontrolė

Komisijos ekspertai, bendradarbiaudami su kompetentinga institucija, gali atlikti patikrinimus vietoje, kiek tai būtina užtikrinti vienodą šios direktyvos taikymą pagal Komisijos sprendimą 98/139/EC¹⁹ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004²⁰ 45 straipsnį.

62 straipsnis

Nuobaudos

Valstybės narės nustato nuobaudų skyrimo už pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių nuostatų nesilaikymą taisykles ir imasi visų joms įgyvendinti būtinų priemonių. Numatytos nuobaudos privalo būti efektyvios, proporcingos ir pagrįstos. Valstybės narės praneša Komisijai apie tas nuostatas vėliausiai iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir nedelsdamos praneša apie bet koki paskesni jų pakeitimą.

63 straipsnis

Nenumatytų atvejų planai

1. Valstybės narės pagal X priedą parengia nenumatytų atvejų planą, nurodydamos protrūkio metu taikomas nacionalines priemones ir pateikia tą planą Komisijai patvirtinti.
2. Nenumatytų atvejų planas leidžia naudotis įrengimais, įranga, personalu ir kitais atitinkamais dalykais, būtiniais greitam ir efektyviam protrūkiui likviduoti. Jame tiksliai nurodomas komercinių naminių paukščių ūkių skaičius, buvimo vieta ir surašymas bei vakcinoms keliami reikalavimai, kuriuos kiekviena suinteresuota valstybė narė apsvarsto, kai privaloma atlikti skubią vakcinaciją.
3. Komisija išnagrinėja nenumatytų atvejų planus, kad įsitikintų, ar pagal juos galima pasiekti užsibrėžtą tikslą, ir pasiūlo suinteresuotai valstybei narei padaryti reikalingus pakeitimus, ypač siekiant užtikrinti jų ir kitų valstybių narių parengtų planų atitiktį.

Nenumatytų atvejų planai patvirtinami 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka. Bet kokie paskesni to plano pakeitimai priimami ta pačia tvarka.

¹⁹ OL L 38, 1998 2 12, p. 10.

²⁰ OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

4. Valstybė narė kas penkeri metai atnaujina nenumatytų atvejų planą ir pateikia jį Komisijai patvirtinti 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.
5. Be 1–4 straipsnio dalyse numatytų priemonių, paskesnės taisyklės, užtikrinančios greitą ir efektyvų paukščių gripo likvidavimą, įskaitant nuostatas dėl ligos kontrolės centrų, ekspertų grupių ir pratybų pavojaus atveju realiuoju laiku, gali būti priimanamos 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

XI SKYRIUS

ĮGYVENDINIMO ĮGALIOJIMAI IR KOMITETŲ PROCEDŪRA

64 straipsnis

Įgyvendinimo įgaliojimai

1. Išsamios taisyklės, būtinos šiai direktyvai įgyvendinti, priimamos 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka, ypač specialios taisyklės dėl:
 - a) skerdenų sunaikinimo, ir
 - b) užteršto arba įtariamo užsiteršus pašaro, kraiko, panaudotų pakratų, mėšlo ir sрутų judėjimo bei apdorojimo.
2. Sprendimas dėl bet kokių priedų pakeitimų atsižvelgiant į mokslinę ir techninę pažangą priimamas 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.
3. Išsamios taisyklės, kuriomis reikia papildyti šioje direktyvoje numatytas mažiausias kontrolės priemonės, atsižvelgiant į susiklosčiusią epidemiologinę padėtį, priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.
4. Nepažeidžiant apsaugos priemonių, numatytų Tarybos direktyvos 89/662/EEB²¹ 9 straipsnyje arba Tarybos direktyvos 90/425/EEB²² 10 straipsnyje, reikiamos laikinosios neatidėliotinos priemonės dėl paukščių gripo viruso keliamo didelio pavojaus sveikatai, išskyrus 2 straipsnio 1 punkte nurodytas priemones, priimamos 65 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

65 straipsnis

Komitetų procedūra

1. Komisijai padeda Komitetas.
2. Kai nuoroda daroma į šią pastraipą, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis nustatomas trims mėnesiams.

²¹ OL L 395, 1989 12 30, p. 13. Su pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33).

²² OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Su pakeitimais, padarytais Direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

3. Kai nuoroda daroma į šią pastraipą, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis nustatomas penkiolikai dienų.

4. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

XII SKYRIUS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

66 straipsnis

Panaikinimai

Direktyva 92/40/EEB panaikinama nuo 2006 m. gruodžio 31 d. Nuorodos į Direktyvą 92/40/EEB suprantamos kaip nuorodos į šią direktyvą ir interpretuojamos, atsižvelgiant į XI priede išdėstytą koreliacijos lentelę.

67 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Paukščių gripo nenumatytų atvejų planus patvirtinus pagal Direktyvos 92/40/EEB 17 straipsnio 4 dalį ir jiems įsigaliojus nuo 2006 m. gruodžio 31 d., jie taikomi toliau, kaip suprantama šioje direktyvoje.

Tačiau iki 2006 m. gruodžio 31 d. valstybės narės pateikia Komisijai tų nenumatytų atvejų planų pakeitimus, kad jie atitiktų šią direktyvą.

Tie pakeisti planai patvirtinami 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

2. Laukiant, kol bus pradėta taikyti ši direktyva, bet kokios pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl paukščių gripo kontrolės gali būti priimamos 65 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

68 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 2006 m. gruodžio 31 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos siunčia Komisijai tų nuostatų tekstus bei tų nuostatų ir šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Jos taiko tas nuostatas nuo 2007 m. sausio 1 d.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

69 straipsnis
Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

70 straipsnis
Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS, kaip nurodyta 4 straipsnio 1 dalyje

REIKALAVIMAI METINĖMS PRIEŽIŪROS PROGRAMOMS DĖL NAMINIŲ IR KITŲ PAUKŠČIŲ PAUKŠČIŲ GRIPO

A. BENDRIEJI REIKALAVIMAI NAMINIŲ PAUKŠČIŲ TYRIMAMS

1. Mėginiai imami žiemos metu, nes daugelyje valstybių narių daug naminių paukščių, ypač kalakutų ir žąsų, paskerdžiama gruodžio–sausio mėnesiais.
2. Mėginiai tiriami nacionalinėse valstybių narių etaloninėse paukščių gripo laboratorijose arba kitose kompetentingų institucijų patvirtintose laboratorijose, nacionalinei etaloninei laboratorijai prižiūrint.
3. Visi rezultatai, tiek serologiniai, tiek ir virusologiniai, siunčiami į Bendrijos etaloninę laboratoriją palyginimui. Bendrijos etaloninė laboratorija teikia techninę paramą ir saugo papildomas diagnostinių reagentų atsargas.
4. Visi paukščių gripo viruso izoliatai pateikiami Bendrijos etaloninei laboratorijai. H5 ir H7 potipių virusai charakterizuojami pagal „Diagnostikos vadovą“.
5. Visi teigiami duomenys patikrinami retrospektyviai, atliekant testus ūkyje ir apie to testo išvadas pranešama Komisijai ir Bendrijos etaloninei laboratorijai.
6. Specifinės metodikos lydi medžiaga, siunčiamą Bendrijos etaloninei laboratorijai.
7. Apžiūros duomenys surenkami pagal Bendrijos etaloninės laboratorijos pateikiamas lenteles. Šiose lentelėse reikia nurodyti taikomus laboratorinio tyrimo metodus.
8. Kraujo mėginiai serologiniams testams atlikti paimami iš visų naminių paukščių rūšių, mažiausiai iš 5–10 paukščių, išskyrus antis ir žąsis, laikomų viename ūkyje ir skirtingose paukštidėse, jei ūkyje yra daugiau nei viena paukštidė.
9. Mėginių paėmimas atliekamas visos valstybės narės mastu taip, kad mėginiai būtų laikomi reprezentatyviais visos valstybės narės atžvilgiu, atsižvelgiant į:
 - a) ūkių, kuriuose imami mėginiai, skaičių; tas skaičius nurodomas tikslus, užtikrinant, kad bent vienas užkrėstas ūkis identifikuojamas, jei užkrėstų ūkių vyraujantis skaičius sudaro mažiausiai 5 %, esant 95 % pasikliautinam intervalui pagal 1 ir 2 lenteles,
 - b) iš kiekvieno ūkio pasirenkamų paukščių skaičių; jis nurodomas tikslus, užtikrinant 95 % tikimybę, nustatant mažiausiai vieną užkrėstą paukštį, jei vyraujantis seroteigiamų paukščių skaičius sudaro ≥ 30 %.

10. Sudarant mėginių paėmimo planą, taip pat apsvaustoma:
- produkcijos tipai ir jiems būdingi rizikos veiksniai, tokie kaip laisvasis diapazonas, laikymas lauke, daugiametės dedeklės, paviršinio vandens naudojimas ir santykinai ilgas gyvenimo laikotarpis bei daugiau nei viena ūkyje laikoma paukščių rūšis;
 - pasirenkamų kalakutų ūkių skaičius, jį nurodant tiksliai tam, kad būtų užtikrinama, jog identifikuojamas mažiausiai vienas užkrėstas ūkis, jei vyraujantis užkrėstų ūkių skaičius sudaro mažiausiai 5 %, esant 99 % pasikliautinam intervalui;
 - kai *Ratitae* genties paukščių ir putpelių produkcijos ūkiai yra valstybėje narėje, jie įtraukiami į metinę priežiūros programą;
 - laikotarpis; tam tikrais atvejais mėginių ėmimą reikia suderinti su nurodytais laikotarpiais, per kuriuos kitų naminių paukščių – užkrato nešiotųjų buvimas ūkyje gali kelti didesnę ligos pasireiškimo pavojų;
 - valstybės narės privalo imti mėginius Niukaslį ligai diagnozuoti, kad išlaikytų savo, kaip valstybių, kuriose neatliekama vakcinacija prieš Niukaslį ligą, statusą (Komisijos sprendimas 94/327/EB²³) ir iš veislinių pulkų paimtus mėginius gali panaudoti H5/H7 potipiams specifinių antikūnų nustatymui.

1 lentelė: Ūkių, pasirenkamų pagal kiekvieną naminių paukščių kategoriją, skaičius (išskyrus kalakutų ūkius)

Ūkių pagal kiekvieną naminių paukščių kategoriją skaičius (išskyrus kalakutų ūkius)	Pasirenkamų ūkių skaičius
Iki 34	Visi
35–50	35
51–80	42
81–250	53
>250	60

²³ OL L 146, 1994 6 11, p. 17.

2 lentelė: Pasirenkamų kalakutų ūkių skaičius

Kalakutų ūkių skaičius	Pasirenkamų ūkių skaičius
Iki 46	Visi
47–60	47
61–100	59
101–350	80
>350	90

B. SPECIALIEJI REIKALAVIMAI, KELIAMI PAUKŠČIŲ GRIPO H5/H7 POTIPIŲ SUKELIAMAM UŽKRĖTIMUI TARP ANČIŲ IR ŽĄSŲ NUSTATYTI

1. Kraujo mėginiai serologiniam testui atlikti imami pirmiausia iš laukuose laikomų paukščių.
2. Kiekviename pasirinktame ūkyje paaimama 40–50 kraujo mėginių serologiniam testui atlikti.

C. SPECIALIEJI REIKALAVIMAI, KELIAMI UŽKRĖTIMUI TARP LAUKINIŲ PAUKŠČIŲ NUSTATYTI

Tyrimo planavimas ir įvykdymas

1. Siekdamos užtikrinti tinkamą pasirengimą mėginių paėmimui ir mėginių paėmimą, valstybės narės užtikrina veterinarinių institucijų, ornitologų, paukščių stebėjimo ir žiedavimo organizacijų ir medžiotojų bendradarbiavimą.
2. Imant mėginius, pagrindinis dėmesys skiriamas laukiniams paukščiams, migruojantiems pietų kryptimi rudenį ir žiemos pradžioje.

Atrankos procedūros, mėginių saugojimas ir vežimas

3. Kloakos tepinėliai virusologiniams testams atlikti imami ypač iš tų rūšių, kurios labai neatsparios užkrėtimui ir turėjo glaudesnių ryšių su naminiiais paukščiais, tokiais kaip didžiosios antys.
4. Pasiskirstymas tarp skirtingų rūšių turi būti, jei įmanoma, toks: 70 % vandens paukščių; 20 % krante gyvenančių paukščių; 10 % kitų, laisvėje gyvenančių paukščių.
5. Tepinėliai, turintys išmatų, arba kruopščiai surinkti švieži tepinėliai, paaimami iš sugautų, sumedžiotų ar rastų kų tik nugaišusių paukščių.

6. Galima sujungti iki penkių iš tos pačios rūšies paimtų mėginių.
7. Ypatingą rūpestį reikia skirti mėginių saugojimui ar gabenimui. Jei garantija skubiai nuvežti į laboratoriją 48 valandų laikotarpiu vežimui skirtoje terpėje, esant 4° C temperatūrai, nesuteikiama, mėginiai saugomi ir paskiau vežami sausame lede esant -70° C temperatūrai.

D. LABORATORINIS TYRIMAS

Laboratoriniai testai atliekami pagal „Diagnostikos vadovą“. Tačiau valstybės narės, pageidaujancios atlikti kitokius testus, pateikia Komisijai ir Bendrijos etaloninei laboratorijai atitinkamus patvirtinančius duomenis.

II PRIEDAS, kaip nurodyta 5 straipsnio 2 dalyje

PRANEŠIMAS APIE LIGĄ IR VALSTYBIŲ NARIŲ PATEIKIAMA KITA EPIDEMIOLOGINĖ INFORMACIJA

1. Per 24 valandas nuo bet kurio pirminio protrūkio ar paukščių gripo aptikimo skerdykloje ar transporto priemonėse, suinteresuota valstybė narė Direktyvos 82/894/EEB 5 straipsnyje nurodyta tvarka praneša apie tai nurodydama:
 - a) pranešimo datą;
 - b) pranešimo laiką;
 - c) atitinkamos valstybės narės pavadinimą;
 - d) ligos pavadinimą;
 - e) paukščių gripo protrūkių ar teigiamų atvejų skaičių skerdykloje ar transporto priemonėse;
 - f) datą, kurią pirmąkart liga buvo įtarta;
 - g) patvirtinimo datą;
 - h) patvirtinimui naudotus metodus;
 - i) ar liga patvirtinta ūkyje, skerdykloje ar transporto priemonėse;
 - j) paukščių gripo protrūkio arba teigiamo atvejo skerdykloje ar transporto priemonėse geografinę buvimo vietą;
 - k) taikytas priemones ligai kontroliuoti.
2. Nustačiusi paukščių gripo teigiamus atvejus skerdykloje ar transporto priemonėse, atitinkama valstybė narė privalo kartu su 1 straipsnio dalyje nurodytais duomenimis pateikti šią papildomą informaciją:
 - a) neatsparių naminių ar kitų paukščių skerdykloje ar transporto priemonėse skaičių;
 - b) negyvų naminių ar kitų paukščių pagal kiekvieną kategoriją skaičių skerdykloje ir transporto priemonėse;
 - c) kiekvienos kategorijos naminių ar kitų paukščių nustatytą sergamumą ir naminių paukščių skaičių, kuriems patvirtintas paukščių gripas;
 - d) užmuštų ar paskerstų naminių ar kitų paukščių skaičių skerdykloje ar transporto priemonėse;
 - e) pašalintų naminių ar kitų paukščių skaičių;

- f) skerdyklos atveju nurodyti atstumą iki artimiausio naminių ar kitų paukščių ūkio;
 - g) užkrėstų naminių paukščių ar skerdenų kilmės ūkio ar ūkių buvimo vietą.
3. Antrinių protrūkių atveju 1 ir 2 straipsnio dalyse nurodytą informaciją privaloma pateikti per terminus, nustatytus Direktyvos 82/894/EEB 4 straipsnio pirmoje pastraipoje.
4. Atitinkama valstybė narė užtikrina, kad pagal 1, 2 ir 3 straipsnio dalis pateikus informaciją apie bet kokį paukščių gripo protrūkį ar teigiamą atvejį skerdykloje ar transporto priemonėse, kuo skubiau Komisijai ir kitoms valstybėms narėms parengiama rašytinė ataskaita, kurioje nurodoma:
- a) data, kurią naminiai ar kiti paukščiai buvo užmušti, pašalinus jų skerdenas, arba paskersti ūkyje, skerdykloje ar transporto priemonėse;
 - b) bet kokia informacija apie galimą ligos kilmę arba, jei įsitikinama, apie jos faktinę kilmę;
 - c) informacija apie sukurtą kontrolės sistemą, kuria siekiama užtikrinti, jog taikomos gyvūnų judėjimo kontrolės priemonės sėkmingai įgyvendinamos;
 - d) paukščių gripo aptikimo skerdykloje ar transporto priemonėse atveju – ligą sukeliančio viruso genetinis tipas;
 - e) jei naminiai ar kiti paukščiai buvo užmušti ar paskersti užkrėstuose ūkiuose arba ūkiuose, kuriuose laikomi naminiai ar kiti paukščiai, įtariamai užsikrėtę paukščių gripu, pateikiama informacija apie:
 - i) kiekvienos kategorijos naminių paukščių ar kitų paukščių, užmuštų ar paskerstų kiekviename ūkyje, skaičių ir užmušimo arba paskerdimo datą;
 - ii) epidemiologinį ryšį tarp užkrėtimo šaltinio ir kiekvieno užkrėsto ūkio arba kitas priežastis, sukėlusias įtarimų apie paukščių gripo buvimą kiekviename įtariamame ūkyje;
 - iii) jei naminiai ar kiti paukščiai užkrėstuose ūkiuose nebuvo užmušti ar paskersti, privaloma nurodyti priežastis, nulėmusias sprendimą jų neužmušti ar nepaskersti.
5. Patvirtinus paukščių gripo buvimą gyvuose naminiuose paukščiuose ar paukštienos produktuose, importuojamuose ar įvežamuose per Bendrijos sienas, pasienio kontrolės punktus ar karantinavimo įstaigas bei centrus, veikiančius pagal importą reglamentuojančius Bendrijos teisės aktus, kompetentinga institucija privalo nedelsdama pranešti apie šį faktą Komisijai ir nurodyti priemones, kurių buvo imtasi.

6. Apie bet kurios paukščių, naminių ar kitų, grupės priežiūros rezultatus privaloma kasmet pranešti Komisijai. Tačiau Komisijai ir kitoms valstybėms narėms privaloma pranešti per 24 valandas, jei priežiūros metu buvo nustatytas bet koks didelis pavojus gyvūnų ar visuomenės sveikatai.
7. Apie paukščių kilmės gripo virusų, išskyrus virusų, nurodytų 2 straipsnio 1 punkte, laboratorinių testų, atliktų naminiams ar kitiems paukščiams, bet kokį teigiamą rezultatą privaloma kasmet pranešti Komisijai. Tačiau Komisijai ir kitoms valstybėms narėms privaloma pranešti per 24 valandas, jei tyrimo metu buvo nustatytas bet koks didelis pavojus gyvūnų ar visuomenės sveikatai.

III PRIEDAS, kaip nurodyta 7 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnio 5 dalyje

LEIDIMAS PAŠALINTI MAISTUI SKIRTUS KIAUŠINIUS IŠ ŪKIO PAGAL 7 STRAIPSNIO 2 DALIES f PUNKTĄ IR 11 STRAIPSNIO 5 DALĮ

Kompetentinga institucija gali išduoti leidimą išvežti kiaušinius iš ūkio pagal šios direktyvos 7 straipsnio 2 dalies f punkto ir 11 straipsnio 5 dalies nuostatas į kiaušinių produktų gamybos įmonę, patvirtintą pagal Reglamento (EB) Nr. 853/2004 nuostatas (toliau – paskirtąją įmonę), laikantis šių sąlygų:

1. kad kiaušinius būtų galima išvežti iš kilmės ūkio, jie turi:
 - a) atitikti Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnyje nustatytus reikalavimus;
 - b) būti siunčiami tiesiai iš ūkio į paskirtąją įmonę; prieš išsiunčiant, oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas užplombuoja kiekvieną siuntą, ir ji lieka užplombuota visą gabenimo į paskirtąją įmonę laiką;
2. oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, atsakingas už kiaušinių kilmės ūkį, paskirtosios įmonės kompetentingai institucijai praneša apie ketinimą atsiųsti kiaušinius;
3. kompetentinga institucija, atsakinga už paskirtąją įmonę, užtikrina, kad:
 - a) šio priedo 1 dalies b pastraipoje minimi kiaušiniai nuo jų atvežimo iki perdirbimo būtų laikomi atskirai nuo kitų kiaušinių;
 - b) tokių kiaušinių lukštai pašalinami;
 - c) pakavimo medžiaga, naudojama kiaušiniams gabenti, arba sunaikinama, arba valoma ir dezinfekuojama taip, kad visi paukščių gripo virusai būtų sunaikinti;
 - d) 1 dalies b punkte nurodyti kiaušiniai gabenami išvalytose ir dezinfekuotose transporto priemonėse.

IV PRIEDAS, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalyje ir 42 straipsnio 2 dalyje

**PAGRINDINIAI KRITERIJAI IR RIZIKOS VEIKSNIAI, NULEMIANTYS
SPRENDIMĄ PASKERSTI NAMINIUS PAUKŠČIUS, LAIKOMUS UŽKRĖSTUOSE
AR PAVOJINGUOSE ŪKIUOSE**

Kompetentinga institucija, nusprendama dėl naminių paukščių užmušimo užkrėstuose ar pavojinguose ūkiuose, vadovaujasi šiais kriterijais:

Kriterijus	Sprendimas	
	Užmušti	Atsisakyti užmušti
Klinikiniai požymiai, kuriais remiantis, daroma prielaida apie paukščių gripą užkrėstuose ūkiuose	Taip	Ne
Vyraujančių naminių paukščių rūšių didelis neatsparumas	Taip	Ne
Naminių ar kitų paukščių judėjimas iš protrūkio zonos į užkrėstus ūkius, praėjus viruso patekimo į užkrėstą ūkį tikėtinam laikotarpiui	Taip	Ne
Užkrėstų ūkių išsidėstymas teritorijoje, pasižyminčioje dideliu laikomų naminių paukščių tankiu	Taip	Ne
Galimas viruso paplitimas iš protrūkio zonos prieš imantis likvidavimo priemonių	Masinis/nežinomas	Ribotas
Užkrėstų ūkių išsidėstymas 500 metrų ⁽¹⁾ atstumu nuo protrūkio zonos	Taip	Ne
Daugiau nei vieno protrūkio pasireiškimas užkrėstuose ūkiuose	Taip	Ne
Naminių ar kitų paukščių skaičius protrūkio zonoje ir (arba) užkrėstuose ūkiuose	Didelis	Mažas

⁽¹⁾ Esant dideliame naminių paukščių tankiui, privaloma apsvarstyti didesnę atstumą.

V PRIEDAS, kaip nurodyta 39 straipsnio 1 dalyje

**SPRENDIMO DĖL KIAUŠINIŲ LIKIMO IR PAKARTOTINIO APGYVENDINIMO
ŪKIUOSE, ATSIŽVELGIANT Į MPPG, PRIĖMIMO KRITERIJAI**

Nusprendama dėl kiaušinių likimo ir pakartotinio ūkių apgyvendinimo pagal 39 straipsnio 1 dalį, kompetentinga institucija vadovaujasi bent šiais kriterijais:

- a) svarstomos rūšys;
- b) viruso tipas ir jo mutacijos rizika;
- c) ūkių tankis;
- d) skerdyklų ir pakavimo centrų buvimo vieta;
- e) gabenimo maršrutas;
- f) plitimo įrodymas;
- g) pavojus, jei bet koks yra, visuomenės sveikatai;
- h) svarstomų produktų paskesni apdorojimai;
- i) socialinis ir ekonominis poveikis bei kiti poveikiai.

VI PRIEDAS, kaip nurodyta 49 straipsnyje

VALYMO, DEZINFEKAVIMO IR APDOROJIMO PRINCIPAI BEI PROCEDŪROS

1. Valymas, dezinfekavimas ir apdorojimas, numatyti 49 straipsnyje, atliekami pagal šiuos principus ir procedūras:
 - a) valymą ir dezinfekavimą bei, kai būtina, griaužikų ir vabzdžių naikinimo priemones privaloma taikyti oficialiai prižiūrint ir vadovaujantis oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijomis;
 - b) naudojamas dezinfekavimo priemones ir jų koncentracijas privalo oficialiai patvirtinti kompetentinga institucija, kad būtų užtikrintas paukščių gripo viruso likvidavimas;
 - c) dezinfekavimo priemonių efektyvumą prieš naudojimą privaloma patikrinti, kadangi tam tikrų dezinfekavimo priemonių veikimo efektyvumas per ilgesnį saugojimo laikotarpį mažėja;
 - d) pasirenkant dezinfekavimo priemones ir dezinfekacijos procedūras, privaloma atsižvelgti į apdorojamų patalpų, transporto priemonių ir objektų pobūdį;
 - e) riebalus pašalinančias medžiagas ir dezinfekavimo priemones naudojant nurodytomis sąlygomis, privaloma užtikrinti jų efektyvumo, ypač gamintojo nurodytų techninių parametrų, tokių kaip slėgis, mažiausia temperatūra ir reikalaujama sąlyčio trukmė, nekintamumą ir privaloma tai stebėti;
 - f) nepaisant, kokia dezinfekavimo priemonė naudojama, laikomasi šių bendrųjų taisyklių:
 - i) kraiko ir pakratų, o taip pat išmatų masės visapusiškas išmirkymas dezinfekavimo priemone;
 - ii) žemės, grindų, rampų plovimas ir valymas, kruopščiai jas valant šepetiu ir gramdant, pašalinus arba išmontavus, kai įmanoma, įrangą ar įrengimus, nebent tai sumažintų valymo ir dezinfekavimo procedūrų efektyvumą;
 - iii) paskiau naudoti dezinfekavimo priemones trumpiausią sąlyčio laikotarpį, kaip reikalaujama gamintojo rekomendacijose;
 - g) kai plaunama skysčiais, esant slėgiui, būtina vengti pirmiau nuplautų dalių kartotinės taršos;
 - h) privaloma atlikti įrangos, įrenginių, gaminių ar patalpų, galinčių užsiteršti, plovimą, dezinfekavimą arba sunaikinimą;
 - i) atlikus dezinfekavimo procedūras, privaloma vengti kartotinės taršos;

- j) valymą ir dezinfekavimą, kaip reikalaujama šioje direktyvoje, privaloma dokumentuoti ūkyje arba transporto priemonių registre ir, kai reikalingas oficialus patvirtinimas, sertifikavimą atlieka prižiūrintis oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas;
- k) transporto priemonių valymą ir dezinfekavimą atlieka aptarnaujantis personalas.

2. Užkrėstų ūkių valymas ir dezinfekavimas atliekamas pagal šiuos principus ir procedūras:

- a) pirminis valymas ir dezinfekavimas:
 - i) užmušant naminius ir kitus paukščius, privaloma imtis visų būtinų priemonių paukščių gripo viruso paplitimui išvengti; imantis tų priemonių *inter alia* privaloma sumontuoti laikinojo dezinfekavimo įrangą, tiekti apsauginius drabužius, dušų įrangą, dezaktyvuoti panaudotą įrangą, instrumentus ir įtaisus ir nutraukti elektros energijos tiekimą vėdinimo įrangai;
 - ii) užmuštus naminius ar kitus paukščius privaloma apipurkšti dezinfekavimo priemone;
 - iii) jei užmuštus ar kitus paukščius reikia pašalinti iš ūkio, kad jais būtų atsikratyta, būtina naudoti uždaras ir nepralaidžias talpyklas;
 - iv) pašalinus užmuštus paukščius ar kitus paukščius tam, kad jais būtų atsikratyta, ūkio dalis, kuriose jie buvo laikomi, ir bet kurias kitas kitų pastatų dalis, aptvarus ir pan., užterštus užmušimo ar pomirtinio tyrimo metu, privaloma apipurkšti dezinfekavimo priemonėmis, patvirtintomis pagal 49 straipsnį;
 - v) bet koks audinių ar kraują, pralietą užmušimo, paskerdimo ar pomirtinio tyrimo metu, ar pastatų, aptvarų, indų ir pan. pagrindinę teršalų dalį privaloma rūpestingai surinkti ir pašalinti kartu su užmuštais naminiais ar kitais paukščiais;
 - vi) dezinfekavimo priemonės privalo išlikti paviršiuje mažiausiai 24 valandas;
- b) galutinis valymas ir dezinfekavimas:
 - i) mėšlą ir panaudotą kraiką privaloma pašalinti ir apdoroti taip, kaip nustatyta 3 dalies a punkte;
 - ii) riebalus ir purvą privaloma pašalinti nuo visų paviršių, naudojant riebalus pašalinančią medžiagą, ir paviršius nuplauti vandeniu;

- iii) nuplovus šaltu vandeniu, paskiau būtina apipurkšti dezinfekavimo priemone;
 - iv) praėjus septynioms dienoms, patalpas būtina apdoroti riebalus pašalinančia medžiaga, nuplauti vandeniu, apipurkšti dezinfekavimo priemone ir pakartotinai nuplauti vandeniu;
3. Užkrėsto kraiko, mėšlo ir srutų dezinfekavimas atliekamas pagal šiuos principus ir procedūras:
- a) mėšlą ir panaudotą kraiką reikia arba:
 - i) apdoroti garais esant ne mažesnei kaip 70° C temperatūrai;
 - ii) arba sunaikinti sudeginant;
 - iii) arba palaidoti pakankamai giliai, kad jų nepasiektų laukiniai paukščiai ir kiti gyvūnai;
 - iv) sukrovus į krūvą, termiškai apdoroti, apipurkšti dezinfekavimo priemone ir palikti mažiausiai 42 dienas;
 - b) siekiant likviduoti virusą, srutas, efektyviai apdorotas pagal oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijas, reikia saugoti mažiausiai 60 dienų nuo užkrato patekimo, nebent kompetentingos institucijos leidžia saugoti srutas trumpesnę laikotarpį.

Kompetentinga institucija gali leisti gabenti greičiausiai užkrėstą mėšlą, pakratą ir kraiką į patvirtintą mėšlo apdorojimo įmonę, kurioje atliekamas apdorojimas, užtikrinant bet kokio gripo viruso likvidavimą, pereinamajam saugojimui prieš sunaikinimą ar apdorojimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002, arba pagal 64 straipsnio 1 dalyje nurodytas specifines taisykles. Tokiu būdu gabenama uždaroje nepralaidžiose transporto priemonėse ar talpyklose, oficialiai prižiūrint, kad būtų išvengta paukščių gripo viruso paplitimo.

4. Tačiau kompetentinga institucija, nukrypdamą nuo 1 ir 2 dalių, ūkiams, kuriuose paukščiai laikomi atvirai, gali nustatyti specifines valymo ir dezinfekavimo procedūras, atsižvelgdama į ūkio tipą ir oro sąlygas.

VII PRIEDAS, kaip nurodyta 52 straipsnio 1 dalyje

BENDRIJOS ETALONINĖ PAUKŠČIŲ GRIPO TYRIMO LABORATORIJA

1. Bendrijos etaloninė paukščių gripo tyrimo laboratorija:

Veterinary Laboratories Agency (VLA), New Haw, Weybridge, Surrey KT 15 3NB, United Kingdom.
2. Bendrijos etaloninės paukščių gripo tyrimų laboratorijos funkcijos ir pareigos yra šios:
 - a) konsultuojantis su Komisija, koordinuoti valstybėse narėse taikomus paukščių gripo diagnostavimo metodus, t. y.:
 - i) nustatyti tipus, saugoti ir tiekti paukščių gripo viruso rūšis serologiniams bandymams ir antiserumams paruošti;
 - ii) nacionalinėms etaloninėms laboratorijoms tiekti standartinius serumus ir kitus etaloninius reagentus, kad būtų galima standartizuoti valstybėse narėse atliekamus bandymus ir naudojamus reagentus;
 - iii) sukaupti ir laikyti paukščių gripo viruso rūšių ir izoliatų kolekciją;
 - iv) Bendrijoje organizuoti reguliarius lyginamuosius diagnostinių procedūrų bandymus;
 - v) rinkti ir tvarkyti duomenis bei informaciją apie taikomus diagnostikos metodus ir Bendrijoje atliktų bandymų rezultatus;
 - vi) pačiais pažangiausiaisiais metodais charakterizuoti paukščių gripo virusų izoliatus, kad būtų galima geriau suprasti paukščių gripo ir viruso epidemiologiją bei epidemiologiją viruso, sąlygojančio labai patogeniškų ir potencialiai patogeniškų rūšių atsiradimą;
 - vii) stebėti paukščių gripo priežiūrą, epidemiologiją ir prevenciją visame pasaulyje;
 - viii) išsaugoti profesionalias žinias apie paukščių gripo ir kitus atitinkamus virusus, kad būtų galima greitai atlikti diferencinę diagnozę;
 - ix) gilinti žinias veterinarinės imunologijos produktų paruošimo ir naudojimo srityje, siekiant likviduoti ir kontroliuoti paukščių gripą;

- b) aktyviai padėti diagnozuoti paukščių gripo protrūkius valstybėse narėse, t. y., tirti gautus viruso izoliatus diagnozei patvirtinti, juos charakterizuoti ir vykdyti epidemiologinius tyrimus bei gauti pirminių protrūkių židinių viruso izoliatus iš trečiųjų šalių, kurioms leista importuoti į Bendriją gyvus naminius paukščius ir paukštieną pagal atitinkamus Bendrijos teisės aktus; gavusi viruso izoliatus, Bendrijos etaloninė laboratorija atlieka:
 - i) nukleotidų sekos nustatymą, kad būtų galima nustatyti hemagliutinino molekulės skaldymo vietos aminorūgščių seką;
 - ii) intraveninio patogeniškumo indekso (IVPI) nustatymą;
 - iii) antigenų tipo nustatymą;
 - iv) filogenetinę analizę, padedančią vykdyti epidemiologinius tyrimus;
- c) padėti parengti ir perkvalifikuoti laboratorinės diagnostikos specialistus, siekiant suderinti visoje Bendrijoje taikomus metodus;
- d) parengti nacionalinių etaloninių laboratorijų metinio posėdžio programą ir darbinius dokumentus;
- e) teikti paramą valstybių narių vykdomiems paukščių gripo tyrimams tarp naminių ir laukinių paukščių, tiekiant antigenus pagal programą ir teikiant konsultacijas dėl patvirtintų tyrimo procedūrų bei rengiant tyrimų rezultatus apibendrinančią ataskaitą;
- f) nuolat įvertinti paukščių gripo galimą zoonozinį poveikį ir bendradarbiauti su žmonių gripo laboratorijomis, pripažįstamomis pasaulio mastu.

VIII PRIEDAS, kaip nurodyta 52 straipsnio 2 dalyje

**NACIONALINIŲ ETALONINIŲ PAUKŠČIŲ GRIPO LABORATORIJŲ SĄRAŠAS,
JŲ FUNKCIJOS IR PAREIGOS**

1. Nacionalinės etaloninės paukščių gripo laboratorijos:

Belgija ir

Liuksemburgas: Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie
(CODA)
Centre d'Etudes et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques,
(CERVA)
Groeselenbergstraat 99/ 99, Rue Groeselenberg
B-1180 Brussel/Bruxelles

Čekijos

Respublika: National Reference Laboratory for Newcastle Disease and highly
pathogenic
Avian Influenza, Statni veterinarni ustav Praha
Sidlistni 136/24
165 03 Praha 6-Lysolaje

Danija:

Statens Veterinære Serumlaboratorium
Hangøvej 2
DK-8200 Århus N.

Vokietija:

Friedrich-Löffler-Institut, Bundesforschungsanstalt für
Tiergesundheit (FLI)
Boddenblick 5a
D-17493 Greifswald - Insel Riems

Estija:

Estonian Veterinary and Food Laboratory, Tallinn laboratory
Väike-Paala 3
11415 Tallinn

Graikija:

National Reference Laboratory, (NRL) Center of Veterinary
Institutes
80, 26th October Str
GR-54627 Thessaloniki

Ispanija:

Laboratorio Central de Veterinaria (L.C.V.)
Carretera de Algete, Km. 8
E-28110 Algete, Madrid

Prancūzija:

Laboratoire d'Etudes de Recherches Avicoles et Porcines
B.P. 53, AFSSA Ploufragan (Agence Française de Sécurité
Sanitaire
des Aliments)
F-22440 Ploufragan

- Airija:** Poultry Virology, Veterinary Research Laboratory
Abbotstown, Castleknock
Dublin 15
- Italija ir
San Marinas:** Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZS-VE)
Via Romea 14/A
I-35020-Legnaro – Padova
- Kipras:** Veterinary Services, National Reference Laboratory for Newcastle
Disease
and Avian Influenza
1417 Nicosia
- Latvija:** State Veterinary Medicine Diagnostic Centre (SVMDC)
Lejupes str. 3
LV-1076 Riga
- Lietuva:** Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius
- Vengrija:** Central Veterinary Institute
Tábornok u.2
149 Budapest
- Malta:** Food and Veterinary Division
Laboratory Civil Abattoir
Albertown
- Nyderlandai:** CIDC-Lelystad, Centraal Instituut voor DierziekteControle
Postbox 2004
NL-8203 AA Lelystad
- Austrija:** Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
(AGES)
Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling, Robert Koch
Gasse 17
A-2340 Mödling
- Lenkija:** State Veterinary Institute in Puławy- Poultry Disease Department
Al. Partyzantów 57
24-100 Puławy
- Portugalija:** Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Bemfica 701
P-1549-011 Lisboa

Slovėnija:	National Veterinary Laboratory Gerbiceva 60 1000 Ljubljana
Slovakija:	State Veterinary Institute, Reference Laboratory for Newcastle Disease and Avian influenza Pod Dráhami 918 96086 Zvolen
Suomija:	Eläinlääkintä ja elintarviketutkimuslaitos (EELA) Helsinki, Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel Helsingfors PL 45 FIN-00581 Helsinki
Švedija:	Statens Veterinärmedicinska Anstalt Uppsala (SVA) S-75189 Uppsala
Jungtinė Karalystė:	Veterinary Laboratory Agency (VLA) Weybridge Avian Virology, Woodham Lane New Haw, Addlestone Surrey KT 15 3NB Disease Surveillance and Investigation Department Veterinary Sciences Division Soney Road Belfast BT4 3SD

2. Nacionalinių etaloninių laboratorijų funkcijos ir pareigos:

- a) Nacionalinės etaloninės laboratorijos užtikrina, kad kiekvienoje valstybėje narėje paukščių gripo laboratorinis tyrimas ir viruso izoliatų genetinio tipo nustatymas būtų atliekami pagal „Diagnostikos vadovą“. Tuo tikslu jos pasirašo specialius susitarimus su Bendrijos etalonine laboratorija ir kitomis nacionalinėmis laboratorijomis.
- b) Nacionalinės etaloninės laboratorijos siunčia paukščių gripo viruso izoliatų Bendrijos etaloninei laboratorijai nedelsiant siekiant visapusiškai apibūdinti:
 - i) iš visų pirminių paukščių gripo protrūkių židinių;
 - ii) antrinių protrūkių atveju – iš reprezentatyvaus skaičiaus protrūkių židinių;
 - iii) nustačius gripo virusus, besiskiriančius nuo nurodytų 2 straipsnio a pastraipos 1 punkte, tarp naminių paukščių, kitų paukščių ar kitų gyvūnų, keliančius didelį pavojų gyvūnų ir žmonių sveikatai.

- c) Kiekvienos valstybės narės nacionalinė etaloninė laboratorija atsako už standartų ir diagnostikos metodų koordinavimą kiekvienoje tos valstybės narės paukščių gripo laboratorijoje. Todėl minėta laboratorija:
- i) gali pateikti diagnostinius reagentus atskiroms laboratorijoms;
 - ii) kontroliuoja visų diagnostinių reagentų, naudojamų toje valstybėje narėje, kokybę;
 - iii) periodiškai atlieka lyginamuosius testus;
 - iv) saugo iš protrūkių teritorijų gautus paukščių gripo viruso izoliatus ir bet kokius kitus paukščių gripo virusus, aptiktus toje valstybėje narėje;
 - v) bendradarbiauja su nacionalinėmis žmonių gripo tyrimo laboratorijomis.

IX PRIEDAS, kaip nurodyta 54 straipsnio 2 dalies g punkte ir 56 straipsnio 1 dalies b punkte

BENDRIEJI REIKALAVIMAI, KELIAMI NAMINIŲ PAUKŠČIŲ IR NAMINIŲ PAUKŠČIŲ PRODUKTŲ JUDĖJIMUI DĖL SKUBIOS VAKCINACIJOS

1. Valstybės narės užtikrina, kad pagal 54 ir 56 straipsnius vakcinuotų naminių paukščių ir paukščių bei jų produktų judėjimo kontrolės priemonės būtų taikomos taip, kaip išdėstyta 2–7 straipsnio dalyse.
2. Gyvų naminių paukščių, perinti skirtų kiaušinių ir kiaušinių, skirtų maistui, judėjimui taikomos šios nuostatos:
 - a) perinti skirti kiaušiniai:
 - i) turi būti gauti iš vakcinuoto arba nevakcinuoto veislinio pulko, kuris buvo reguliariai tiriamas, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies f punkte numatyta stebėseną;
 - ii) turi būti dezinfekuojami prieš išsiuntimą kompetentingos institucijos patvirtintu metodu;
 - iii) turi būti gabenami į paskirtąją peryklą, supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti;
 - iv) turi būti atsekami perykloje;
 - b) vienadieniai viščiukai:
 - i) turi būti išperėti iš kiaušinių, atitinkančių a punkte išdėstytas sąlygas;
 - ii) turi būti gabenami supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti;
 - iii) turi būti patalpinami naminių paukščių fermoje arba paukštidėje, kurioje:
 - naminiai paukščiai nebuvo laikomi mažiausiai pastarąsias tris savaites; ir
 - valymas ir dezinfekavimas buvo atlikti pagal kompetentingos institucijos instrukcijas;
 - c) naminių paukščių dedeklės:
 - i) buvo reguliariai vakcinuojamos prieš paukščių gripą, jei tai numatyta vakcinacijos programoje;
 - ii) buvo reguliariai tiriamos, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies f punkte numatyta stebėseną;

- iii) buvo patalpintos paukštininkystės fermoje ar paukštidėje, kurioje naminiai paukščiai nebuvo laikomi pastarąsias tris savaites ir kuri buvo išvalyta ir dezinfekuota;
 - d) skersti skirti naminiai paukščiai:
 - i) turi būti ištirti, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną;
 - ii) turi būti siunčiami į skerdyklą nedelsiant paskersti;
 - iii) turi būti gabenami transporto priemonėmis, išvalytomis ir dezinfekuotomis, oficialiai prižiūrint, prieš ir po kiekvieno gabenimo;
 - e) maistui skirti kiaušiniai:
 - i) turi būti gauti iš vakcinuoto arba nevakcinuoto veislinio pulko, kuris buvo reguliariai tiriamas, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną;
 - ii) turi būti siunčiami tiesiogiai į pakavimo centrą arba terminio apdorojimo įmonę;
 - iii) turi būti gabenami supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti.
3. Gyvų naminių paukščių, perinti skirtų kiaušinių ir maistui skirtų kiaušinių, kilusių iš nevakcinuotos teritorijos, įvežimui į vakcinuotą teritoriją taikomos šios nuostatos:
- a) perinti skirti kiaušiniai:
 - i) turi būti gabenami į paskirtąją peryklą supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti;
 - ii) turi būti atsekami perykloje;
 - b) vienadieniai viščiukai:
 - i) turi būti gabenami supakuoti į vienkartinę pakuotę;
 - ii) turi būti patalpinami paukštininkystės fermoje ar paukštidėje, kurioje:
 - naminiai paukščiai nebuvo laikomi mažiausiai pastarąsias tris savaites; ir
 - valymas ir dezinfekavimas buvo atliktas pagal kompetentingos institucijos instrukcijas;

- c) naminių paukščių dedeklės:
 - i) turi būti patalpintos paukštininkystės fermoje ar paukštidėje, kurioje naminiai paukščiai nebuvo laikomi mažiausiai pastarąsias tris savaites ir kuri buvo išvalyta ir dezinfekuota;
 - ii) turi būti vakcinuojamos paskirtame ūkyje, jei tai numatyta vakcinavimo programoje;
- d) skersti skirti naminiai paukščiai:
 - i) turi būti siunčiami į skerdyklą paskersti nedelsiant;
 - ii) turi būti gabenami transporto priemonėmis, išvalytomis ir dezinfekuotomis oficialiai prižiūrint, prieš ir po kiekvieno gabenimo;
- e) maistui skirti kiaušiniai:
 - i) turi būti siunčiami tiesiogiai į pakavimo centrą arba terminio apdorojimo įmonę;
 - ii) turi būti gabenami supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti.

4. Gyvų naminių paukščių, perinti skirtų kiaušinių ir maistui skirtų kiaušinių, kilusių iš vakcinuotos teritorijos, įvežimui į nevakcinuotą teritoriją iš vakcinuotos teritorijos taikomos šios nuostatos:

- a) perinti skirti kiaušiniai:
 - i) turi būti gauti iš vakcinuoto arba nevakcinuoto veislinio pulko, kuris buvo reguliariai tiriamas, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną;
 - ii) turi būti dezinfekuojami prieš išsiuntimą kompetentingos institucijos patvirtintu metodu;
 - iii) turi būti gabenami į paskirtąją peryklą supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti;
 - iv) turi būti atsekami perykloje;
- b) vienadieniai viščiukai:
 - i) turi būti išsiritę iš perinti skirtų kiaušinių, atitinkančių 2 dalies a punkte, 3 dalies a punkte ir 4 dalies a punkte išdėstytas sąlygas;
 - ii) turi būti gabenami supakuoti į vienkartinę pakuotę,

- iii) turi būti patalpinami paukštininkystės fermoje ar paukštidėje, kurioje:
 - naminiai paukščiai nebuvo laikomi mažiausiai pastarąsias tris savaites; ir
 - valymas ir dezinfekavimas buvo atliktas pagal kompetentingos institucijos instrukcijas;
- c) naminių paukščių dedeklės:
 - i) neturi būti vakcinuotos;
 - ii) turi būti reguliariai tiriamos, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną;
 - iii) turi būti patalpintos paukštininkystės fermoje ar paukštidėje, kurioje naminiai paukščiai nebuvo laikomi mažiausiai pastarąsias tris savaites ir kuri buvo išvalyta ir dezinfekuota;
- d) skersti skirti naminiai paukščiai:
 - i) turi būti ištirti, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną;
 - ii) turi būti siunčiami į skerdyklą nedelsiant paskersti;
 - iii) turi būti gabenami transporto priemonėmis, išvalytomis ir dezinfekuotomis, oficialiai prižiūrint, prieš ir po kiekvieno gabenimo;
- e) maistui skirti kiaušiniai:
 - i) turi būti gauti iš vakcinuoto arba nevakcinuoto veislinio pulko, kuris buvo reguliariai tiriamas, gavus patenkinamus rezultatus, remiantis 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną;
 - ii) turi būti siunčiami tiesiogiai į pakavimo centrą arba terminio apdorojimo įmonę;
 - iii) turi būti gabenami supakuoti į vienkartinę pakuotę ar medžiagas, kurias galima efektyviai nuplauti ir dezinfekuoti.

5. Naminių paukščių, laikomų vakcinacijos teritorijoje, mėšai taikomos šios nuostatos:

- a) vakcinuotų naminių paukščių mėšos atveju naminiai paukščiai:
 - i) buvo vakcinuoti heterologine potipio vakcina,
 - ii) buvo reguliariai apžiūrimi ir tiriami, gavus neigiamus rezultatus, laikantis vakcinacijos programos nuostatų ir pagal DIVA (užkrėstų ir vakcinuotų gyvūnų diferencijavimo) strategiją,

- iii) juos klinikiu aspektu ištyrė veterinarijos gydytojas per 45 valandas iki pakrovimo; kontroliniai paukščiai ištirti ypač atidžiai,
 - iv) buvo tiesiogiai nusiųsti į skerdyklą paskersti nedelsiant;
- b) nevakcinuotų naminių paukščių mėsos atveju turi būti atliekama naminių paukščių 54 straipsnio 2 dalies j punkte numatyta stebėseną.
6. Valymas ir dezinfekavimas, nurodyti šiame priede, atliekami pagal kompetentingos institucijos instrukcijas.
7. Testavimo reikalavimų prieš pakrovimą, kaip nurodyta 2, 3 ir 4 dalyse, laikomasi atsižvelgiant į „Diagnostikos vadovą“.

X PRIEDAS, kaip nurodyta 63 straipsnio 1 punkte

NENUMATYTŲ ATVEJŲ PLANŲ KRITERIJAI

Nenumatytų atvejų planai turi atitikti bent šiuos kriterijus:

1. Įsteigti nacionalinį krizių centrą, kuris koordinuotų visas kontrolės priemones atitinkamoje valstybėje narėje.
2. Sudaryti vietinių ligos kontrolės centrų, turinčių galimybes koordinuoti ligos kontrolės priemones vietiniu mastu, sąrašą.
3. Teikti smulkia informaciją apie kontrolę atliekantį personalą, darbuotojų kvalifikaciją, atsakomybę ir instrukcijas darbuotojams, atsižvelgiant į asmens apsaugos poreikį ir galimą paukščių gripo pavojų žmonių sveikatai.
4. Kiekvienas vietinis ligos kontrolės centras turi galėti greitai susisiekti su asmenimis (organizacijomis), kurie tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvauja ligos protrūkyje.
5. Turi būti prieinama įranga ir medžiagos, reikalingos ligos kontrolei tinkamai atlikti.
6. Turi būti duodami išsamūs nurodymai, ką reikia daryti įtarus infekciją ar užkrėtimą arba jiems pasitvirtinus, taip pat siūlyti būdus, kaip pašalinti paukščių skerdenas.
7. Turi būti sudarytos mokomosios programos praktinės veiklos ir administracinių procedūrų įgūdžiams palaikyti bei plėtoti.
8. Diagnostinės laboratorijos turi turėti ne tik įrenginius pomirtiniams tyrimams atlikti, būtinas priemones serologijos, histologijos ir kitiems tyrimams atlikti, bet ir turėti darbuotojų, sugebančių greitai nustatyti diagnozę. Reikia pasirūpinti, kad būtų galima greitai pergabenti mėginius.
9. Turi būti taikomos nuostatos dėl vakcinavimo prieš paukščių gripą pagal skirtingus scenarijus, sudaromas išsamus vakcinavimo planas, nurodant į planą įtrauktinas naminių paukščių ir paukščių populiacijas, nustatomas reikalingas vakcinos kiekis, nurodoma tokios priemonės strategija, ypač galimos vakcinos pasiekiamumas, saugojimo ir platinimo pajėgumai ir darbo jėgos vakcinai administruoti prieinamumas.
10. Turi būti priimtos nuostatos dėl duomenų apie komercinių naminių paukščių ūkių registravimą jų teritorijoje, nepažeidžiant Bendrijos teisės aktų šioje srityje kitų atitinkamų nuostatų.
11. Turi būti priimtos nuostatos dėl naminių paukščių ir paukščių oficialiai registruotų retų veislių pripažinimo.

12. Turi būti priimtos nuostatos dėl zonų, pasižyminčių dideliu laikomų naminių paukščių tankiu, nustatymo.
13. Turi būti taikomos nuostatos dėl veterinarijos, visuomenės sveikatos ir aplinkosaugos sektorių kompetentingų institucijų glaudaus bendradarbiavimo.
14. Turi būti priimtos nuostatos, užtikrinant teisinės normas, būtinas nenumatytų atvejų planams įgyvendinti.

XI PRIEDAS
KORELIACIJOS LENTELĖ

Ši direktyva	Direktyva 92/40 EEB
1 straipsnio 1 dalies a ir c punktai	-
1 straipsnio 1 dalies b punktas	1 straipsnio pirma pastraipa
1 straipsnio 2 dalis	-
1 straipsnio 3 dalis	1 straipsnio antra pastraipa
2 straipsnio 1 dalis	III priedo trečia pastraipa
2 straipsnio 2 ir 3 dalys	-
3 straipsnio 1 –14 dalys, 17 dalis, 18 dalis, 20 dalis ir 22 – 33 dalys	-
3 straipsnio 15 dalis	2 straipsnio a punktas
3 straipsnio 16 dalis	2 straipsnio b punktas
3 straipsnio 19 dalis	2 straipsnio d punktas
3 straipsnio 21 dalis	2 straipsnio e punktas
4 straipsnis	-
5 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis
5 straipsnio 2 dalis	-
6 straipsnio 1 dalis	-
6 straipsnio 2 dalis	7 straipsnio 1 dalis
6 straipsnio 3 ir 4 dalys	-
7 straipsnio 1 dalis	4 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 2 dalies a ir b punktai	4 straipsnio 2 dalies a punktas
7 straipsnio 2 dalies c punktas	4 straipsnio 2 dalies b punktas
7 straipsnio 2 dalies d punktas	4 straipsnio 2 dalies c punktas
7 straipsnio 2 dalies e ir g punktai	4 straipsnio 2 dalies d punktas

7 straipsnio 2 dalies f punktas	4 straipsnio 2 dalies e punktas
7 straipsnio 2 dalies h punktas	4 straipsnio 2 dalies f punktas
7 straipsnio 3 dalis	4 straipsnio 2 dalies g punktas
8 straipsnis	-
9 straipsnis	4 straipsnio 5 dalis
10 straipsnis	-
11 straipsnio 1 dalis	
11 straipsnio 2 ir 3 dalys	5 straipsnio 1 dalies a punktas
11 straipsnio 4 dalis	5 straipsnio 1 dalies d punktas
11 straipsnio 5 dalis	5 straipsnio 1 dalies c punktas
11 straipsnio 6 ir 7 dalys	5 straipsnio 1 dalies b punktas
11 straipsnio 8 dalis	5 straipsnio 1 dalies e punktas
11 straipsnis 9 ir 10 dalys	-
12 straipsnis	-
13 straipsnis	-
14 straipsnis	6 straipsnis
15 straipsnis	8 straipsnis
16 straipsnio 1 ir 2 dalys	9 straipsnio 1 dalis
16 straipsnio 3 dalis	-
16 straipsnio 4 dalis	9 straipsnio 6 dalis
17 straipsnio 1 dalis	10 straipsnis
17 straipsnio 2 dalis	13 straipsnis
18 straipsnio a punktas	9 straipsnio 2 dalies a punktas
18 straipsnio b punktas	9 straipsnio 2 dalies b punktas
18 straipsnio c punktas	-
19 straipsnio a punktas	9 straipsnio 2 dalies c punktas

19 straipsnio b, c ir d punktai	9 straipsnio 2 dalies d ir e punktai
19 straipsnio e punktas	9 straipsnio 2 dalies f punkto pirma pastraipa
19 straipsnio f, g ir h punktai	-
20 straipsnis	9 straipsnio 2 dalies g punktas
21 straipsnis	9 straipsnio 2 dalies h punktas
22 straipsnis	9 straipsnio 2 dalies e punktas
23 straipsnis	9 straipsnio 2 dalies f punkto i papunktis
24 straipsnis	9 straipsnio 2 dalies f punkto ii papunktis
25 straipsnis	-
26 straipsnio 1 dalis	9 straipsnio 2 dalies f punkto iii papunktis
26 straipsnio 2 dalis	-
27 straipsnis	9 straipsnio 2 dalies e punktas
28 straipsnis	-
29 straipsnis	9 straipsnio 3 dalis
30 straipsnio a punktas	9 straipsnio 4 dalies a punktas
30 straipsnio b ir c punktai	9 straipsnio 4 dalies b, c ir d punktai
30 straipsnio d, e g ir j punktai	-
30 straipsnio f punktas	9 straipsnio 4 dalies b punktas
30 straipsnio h punktas	9 straipsnio 4 dalies e punktas
30 straipsnio i punktas	9 straipsnio 4 dalies f punktas
31 straipsnis	9 straipsnio 5 dalis
32 straipsnis	-
33 straipsnis	-
34 straipsnis	-
35 straipsnis	-
36 straipsnis	-

37 straipsnis	-
38 straipsnis	-
39 straipsnis	-
40 straipsnis	-
41 straipsnis	-
42 straipsnis	-
43 straipsnis	-
44 straipsnis	-
45 straipsnis	-
46 straipsnis	-
47 straipsnis	-
48 straipsnis	-
49 straipsnis	11 straipsnis
50 straipsnis	-
51 straipsnis	-
52 straipsnio 1 dalis	15 straipsnis
52 straipsnio 2 ir 3 dalis	14 straipsnis
53 straipsnis	-
54 straipsnis	16 straipsnio a punkto pirmas papunktis
55 straipsnis	16 straipsnio a punkto pirmas papunktis
56 straipsnis	16 straipsnio a punkto antras papunktis
57 straipsnis	-
58 straipsnis	-
59 straipsnis	-
60 straipsnis	-
61 straipsnis	18 straipsnis

62 straipsnis	-
63 straipsnis	17 straipsnis
64 straipsnio 1, 2 ir 4 dalys	-
64 straipsnio 3 dalis	20 straipsnis
65 straipsnis	21 straipsnis
66 straipsnis	-
67 straipsnis	-
68 straipsnis	22 straipsnis
69 straipsnis	-
70 straipsnis	23 straipsnis
I priedas	-
II priedas	-
III priedas	I priedas
IV priedas	-
V priedas	-
VI priedas	II priedas
VII priedas	V priedas
VIII priedas	IV priedas
IX priedas	-
X priedas	VI priedas
XI priedas	-

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): Health and Consumers Protection

Activity: Food safety, animal health, animal welfare and plant health

TITLE OF ACTION: PROPOSAL FOR A COUNCIL DIRECTIVE ON COMMUNITY MEASURES FOR THE CONTROL OF AVIAN INFLUENZA

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

17 01: Administrative expenditure of health and consumer protection policy area

17 04 02: Other measures in the veterinary, animal welfare and public-health field

17 04 03: Emergency fund for veterinary complaints and other animal contaminations which are a risk to public health

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action (Part B): 18,810 € million for commitment

2.2. Period of application:

Action is open ended

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

€ million *(to three decimal places)*

	Year [2006]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Commitments	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	18.810
Payments	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	18.810

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure *(see point 6.1.2)*

Commitments		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Payments		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000

Subtotal a+b							
Commitments	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	18.810
Payments	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	18.810

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure
(see points 7.2 and 7.3)

Commitments/ payments	0.195	0.195	0.195	0.195	01195	01195	1.170
--------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

TOTAL a+b+c							
Commitments	3.330	3.330	3.330	3.330	3.330	3.330	19.980
Payments	3.330	3.330	3.330	3.330	3.330	3.330	19.980

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

Proposal is compatible with existing financial programming.

2.5. Financial impact on revenue:²⁴

Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
Comp	Non-diff	NO	NO	NO	No 5 – 1a

4. LEGAL BASIS

Council Decision 90/424/EEC

²⁴ For further information, see separate explanatory note.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1. Need for Community intervention ²⁵

5.1.1. Objectives pursued

It is envisaged to update current Community legislation on avian influenza laid down in Council Directive 92/40/EEC, with the objective to achieve better prevention and control of outbreaks and to reduce the health risks, the costs and losses and the negative impact to the whole of society due to Avian Influenza.

Since live poultry is listed in Annex II of the Treaty, one of the Community's tasks in the veterinary field is to improve the health status of poultry, thereby facilitating trade in poultry and poultry products to ensure the development of this sector. Furthermore, a high level of human health protection is to be ensured in the definition and implementation of all Community policies and activities.

Furthermore, thanks to the adoption of other disease control measures envisaged under the current proposal, including vaccination, other savings should result from the expected reduced size of future AI epidemics. It is, however, extremely difficult to quantify these savings.

Results would be achieved by means of surveillance and control measures targeted to the low pathogenic form of disease - to prevent virus mutation into its highly pathogenic form- by means of vaccination where appropriate and by other measures that take into account the most recent scientific knowledge on this disease, the lessons learned during recent outbreaks and the need to avoid massive killing and destruction of animals as much as possible. As mentioned already, these actions as such have no financial implications for the EU-budget.

However, in combination with Council Decision 90/424/EC the following actions, as it is already the case with existing avian influenza legislation, have financial consequences:

Objective 1: emergency fund eradication of the disease

Objective 2: surveillance

Objective 3: establishment of a vaccine bank

Objective 4: establishment of a Community Reference Laboratory for avian influenza

5.1.2. Measures taken in connection with ex ante evaluation

In view of the increased knowledge on the risks for human health posed by AI viruses, (which, particularly in the context of the ongoing outbreak in certain Asian countries, have prompted several actions by International organisations such the FAO, the WHO and the OIE), the opinions of the Scientific Committee and the most recent knowledge on the pathogenesis, the epidemiology and the distribution of AI, there is now a clear need to revise and update current legislation to reflect these new advances and experience and to improve disease control of both LPAI and HPAI in

²⁵ For further information, see separate explanatory note.

future. This will be of direct benefit to animal health and indirectly also human health.²⁶

5.1.3. *Measures taken following ex post evaluation*

Not applicable

5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements

Not applicable

5.3. Methods of implementation

Not applicable

6. FINANCIAL IMPACT

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)

(The method of calculating the total amounts set out in the table below must be explained by the breakdown in Table 6.2.)

6.1.1. *Financial intervention*

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	[2006]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Operational objective Nr 1	It is impossible to predict when and where there will be an outbreak of the disease and the relative costs.. The impact assessment annexed to the proposal has considered various scenarios from which it results that the new disease eradication measures should not lead to higher costs than the current ones.						
Operational objective Nr 2	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	9.000
Operational objective Nr 3	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	9.000
Operational objective Nr 4	0.135	0.135	0.135	0.135	0.135	0.135	0.810
TOTAL	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	3.135	18.810

²⁶ For minimum information requirements relating to new initiatives, see SEC 2000 (1051)

6.1.2. *Technical and administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)*

	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. years]	Total
1) Technical and administrative assistance							
a) Technical assistance offices							
b) Other technical and administrative assistance: - intra muros: - extra muros: <i>of which for construction and maintenance of computerised management systems</i>							
Subtotal 1							
2) Support expenditure							
a) Studies							
b) Meetings of experts							
c) Information and publications							
Subtotal 2							
TOTAL							

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in Part B (over the entire programming period)²⁷

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	Type of outputs (projects, files)	Number of outputs (total for years 1...n)	Average unit cost	Total cost (total for years 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Action 1</u>				
- Measure 1				
- Measure 2				
<u>Action 2</u>				
- Measure 1				
- Measure 2				
- Measure 3				
etc.				
TOTAL COST				

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A	1	-	1	
	B	-	-	-	
	C	-	-	-	
Other human resources			-	-	
Total		1	-	1	

²⁷ For further information, see separate explanatory note.

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials	108,000	1 full time official per year
Temporary staff		
Other human resources (specify budget line)		
Total	108,000	

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line	Amount €	Method of calculation
Overall allocation (Title A7)		
1701021101 – Missions	35,000	Based on 5 missions per year at an average of 7000 Euro per mission
1701021102 – Meetings	-	-
A07031 – Compulsory committees ¹	52,000	1 meeting of the Standing committee on Food Chain and Animal Health only on the subject of avian influenza
A07032 – Non-compulsory committees ¹	-	
A07040 – Conferences	-	-
A0705 – Studies and consultations	-	-
Other expenditure (specify)	-	-
Information systems (A-5001/A-4300)	-	-
Other expenditure - Part A (specify)	-	-
Total	87,000	

The amounts are total expenditure for twelve months.

¹ Specify the type of committee and the group to which it belongs.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	195,000 €
II.	Duration of action	6 years
III.	Total cost of action (I x II)	1,170,000 €

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1. Follow-up arrangements

The Commission will have at its disposal several ways to evaluate the impact of the proposal:

- the occurrence of future HPAI epidemics giving an overall indication on the effectiveness of the new measures,
- results of the surveillance programmes,
- control measures on LPAI outbreaks.

Already at this stage the Commission has the basic tools to monitor, such as the Standing Committee for the Food Chain and animal health and the network of Community and national reference laboratories.

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

As mentioned above, the Commission has at its disposal tools, such as the Standing Committee for the Food Chain and animal health and the network of Community and national reference laboratories; these instruments will allow

9. ANTI-FRAUD MEASURES

Not relevant

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Pasiūlymo aplinkybės

- Pasiūlymo pagrindas ir tikslai
 - Komisija numato atnaujinti dabartines procedūras, reglamentuojančias Bendrijos finansinę paramą veterinarijos priemonėms, nustatytoms 1990 m. birželio 26 d. Tarybos reglamentu 90/424/EEB²⁸ dėl išlaidų veterinarijos srityje.
 - Bendras tikslas — geriau įgyvendinti specialiąsias veterinarines priemones, skirtas paukščių gripui.
- Bendrosios aplinkybės
 - Šis pasiūlymas dėl Sprendimo 90/424/EEB dalinio pakeitimo taikomas tik paukščių gripui (PG).
 - Siūlydama naują Tarybos direktyvą dėl Bendrijos priemonių paukščių gripui kontroliuoti (KOM(2005)171), Komisija numato atnaujinti dabartines Tarybos direktyvoje 92/40/EEB²⁹ nustatytas priemones, siekdama sustiprinti šios ligos protrūkių prevenciją ir kontrolę, sumažinti riziką sveikatai, išlaidas ir nuostolius bei neigiamą paukščių gripo poveikį visai visuomenei. To galima pasiekti taikant priežiūros ir kontrolės priemones, skirtas mažo patogeniškumo ligos formai (t.y., sustabdyti viruso mutavimą į didelio patogeniškumo formą), tam tikrais atvejais naudojant vakcinaciją ir kitas priemones, kuriose atsižvelgiama į paskutines mokslo žinias apie šią ligą, per paskutiniuosius protrūkius įgytą patirtį bei į poreikį kaip įmanoma vengti masinio gyvūnų skerdimo ir sunaikinimo.
 - Siūlomi Bendrijos teisės aktų dėl PG kontrolės pakeitimai turi būti atlikti kartu keičiant Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl Bendrijos išlaidų veterinarijos srityje siekiant, kad pastarasis atitiktų naująją direktyvą ir kad valstybėms narėms būtų užtikrinta atitinkama finansinė parama, susijusi su kai kuriomis naujai numatytomis PG kontrolės priemonėmis.

²⁸ OL L 224, 1990 8 18, p. 19; Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

²⁹ OL L 167, 1992 6 22, p. 1.

- Šiuo metu Tarybos sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnyje numatyta, kad Bendrijos finansavimas (50 %) skiriamas kai kurioms valstybių narių išlaidoms DPPG³⁰ likviduoti, t.y., už išmokėtas kompensacijas ūkininkams, kurie kovodami su liga, turėjo išskersti ir sunaikinti paukščius, išvalyti ir dezinfekuoti patalpas, sunaikinti kiaušinius, pašarus ir kitas medžiagas, kurios galėjo būti užkrėstos. Pagal tą patį straipsnį Bendrija taip pat gali kompensuoti 100% išlaidų vakcinai įsigyti bei 50 % vakcinacijos išlaidų (šiuo metu pagal Direktyvą 92/40/EEB leidžiama tik neatidėliotina, bet ne prevencinė vakcinacija).
- Suderinamumas su kitomis politikomis
 - Šiuo metu jau svarstoma sanitarinių krizių prevencija ir reagavimas į jas. Komisija jau parengė preliminarų tyrimą³¹ apie rizikos finansavimo modelį gyvulių epidemijų metu ES, o papildomą tyrimą numatoma parengti 2005 m. Komisija taip pat pradėjo visos Bendrijos gyvūnų sveikatos politikos vertinimo procesą, kurio metu bus nagrinėjami dabartinių finansinių priemonių sąnaudų ir veiksmingumo klausimai, siekiant vykdyti ligų priežiūrą, kontrolę, kovoti su ligomis bei nustatyti būdus, kuriais gamintojai turi būti skatinami imtis atitinkamų priemonių sumažinti užsikrėtimo ligomis ūkiuose pavojų. Šiuo atveju bus svarstomi pagrindiniai rizikos veiksniai — gyvūnų populiacijos tankumas bei ūkiuose esantys biologiniai pavojai — kartu su švelninančiomis priemonėmis bei pasekmėmis ES biudžetui.
 - Remiantis šių tyrimų ir vertinimo rezultatais, gali būti pasiūlyti kitokie Bendrijos paramos, teikiamos valstybėms narėms, būdai. Be to, manoma, kad tikslinga priimti šį pasiūlymą nelaukiant proceso pabaigos, atsižvelgiant į skubų poreikį persvarstyti dabartinius teisės aktus dėl didelės grėsmės sveikatai.

2. **Konsultavimasis su suinteresuotomis šalimis ir poveikio įvertinimas**

- Konsultavimasis su suinteresuotomis šalimis
 - 2004 m. liepos – spalio mėn. buvo konsultuojamasi su valstybėmis narėmis darbo grupėse ir elektroninėmis priemonėmis dėl naujos Tarybos direktyvos dėl Bendrijos priemonių paukščių gripui kontroliuoti pasiūlymo projekto. 2004 m. spalio mėn. dėl siūlomo projekto buvo konsultuojamasi su Europos nevyriausybinėmis organizacijomis. Pasibaigus konsultacijoms, buvo atsižvelgta į pasiūlymus, kaip patobulinti kai kuriuos pasiūlymo straipsnius ir priedus.

³⁰ Sprendime 90/424/EEB DPPG pavadinti naudojamas senasis terminas „paukščių maras“.

³¹ http://europa.eu.int/comm/food/animal/diseases/financial/risk_financing_model_10-04_en.pdf.

Patirties kaupimas ir pritaikymas

- PG: naujai numatytose priemonėse buvo atsižvelgta į 2000 m. ir 2003 m. PG mokslinio komiteto išsakytas nuomones.
- Poveikio įvertinimas
 - Buvo įvertintos politikos galimybės, kurias savo 2000 m. ataskaitoje „Paukščių gripo apibrėžimas – vakcinacijos nuo paukščių gripo naudojimas“ nustatė Mokslinio komiteto gyvūnų sveikatos ir gerovės skyrius. Buvo išnagrinėtos trys galimos ligos kontrolės galimybės, o galimybė, kurią sudarė PG apibrėžimo pakeitimas į tokį, kuris taip pat apimtų MPPG ir kuriame būtų numatytos kontrolės priemonės atsižvelgiant į skirtingus viruso tipus ir gyvūnus, buvo laikoma pačia naudingiausia.
 - Buvo parengtas naujai numatytų PG kontrolės priemonių ir šiuo pasiūlymu dėl Tarybos sprendimo 90/424/EEB siūlomų dalinių pakeitimų poveikio įvertinimas (SEK(2005)549).

3. Teisiniai pasiūlymo aspektai

- Siūlomų veiksmų santrauka
 - Šiame pasiūlyme pirmiausia numatyti šie Sprendimo 90/424/EEB pakeitimai:
 - numatyti finansinį įnašą (iki 50 %), kad valstybės narės galėtų kiekvienais metais vykdyti priežiūros programas.
 - numatyti finansinį įnašą (30 %), skirtą padengti valstybių narių išlaidas tuo atveju, jeigu prasidėjus MPPG protrūkiui pradedama taikyti likvidavimo politika. Mažesnis finansavimas lyginant su finansavimu DPPG protrūkių atveju grindžiama tuo faktu, kad valstybės narės turi pasilikti galimybę netaikyti likvidavimo politikos MPPG atveju, o didesnė Bendrijos parama gali paskatinti jas atitinkamai nepasinaudoti tokia galimybe. Kita vertus, Bendrijos iš dalies finansuojama priežiūros programa turi sudaryti sąlygas nustatyti MPPG laiką, todėl turėtų sumažėti poreikis atlikti didelio masto likvidavimą, o tai darytų teigiamą poveikį taip pat ir valstybių narių biudžetui.
 - kalbant apie vakcinaciją, kaip nurodyta, Bendrija ir toliau teiks dalinį finansavimą tik neatidėliotinos vakcinacijos atveju. Taip pat nebus pradėtos keisti dabartinės nuostatos dėl bendro DPPG kontrolės priemonių dalinio finansavimo.

Be to, numatyti būtini pakoregavimai ir paaiškinimai.

- Teisinis pagrindas
 - Europos bendrijos steigimo sutartis, ypač 37 straipsnis.
- Subsidiarumo principas
 - Šiame pasiūlyme nustatytos priemonės priklauso Bendrijos kompetencijai.
- Proporcijingumo principas
 - Šiame pasiūlyme yra nustatyta Bendrijos finansinė parama valstybėms narėms taikant minimalias priemones paukščių gripo protrūkio tarp naminių arba kitų paukščių atveju, bei minimalios priemonės, kurios sudarytų sąlygas taikyti daugiamečių veiksmingą gyvūnų ligų likvidavimo, jų kontrolės ir stebėsenos ir zoonozės programų metodą.
- Priemonių pasirinkimas
 - Siūloma priemonė yra sprendimas. Šis sprendimas susijęs su dabartinių nuostatų dėl išlaidų veterinarijos srityje, numatytų Tarybos sprendime, daliniais pakeitimais. Todėl teisinė priemonė, pasirinkta siekiant iš dalies pakeisti nuostatas, yra kitas Tarybos sprendimas.

4. **Poveikis biudžetui**

Dėl šio sprendimo padidės papildomos valstybių narių ir Bendrijos biudžeto išlaidos, nes įvedamos priemonės MPPG priežiūrai ir kontrolei. Manoma, kad Bendrijos biudžetas patirs tokių išlaidų:

- a) MPPG priežiūra: 1– 2 milijonai eurų per metus. Šie skaičiai apima PG priežiūros programų, vykdytų valstybėse narėse 2003 ir 2004 m., išlaidas. Tačiau numatoma, kad ateityje gali būti tikslinga išplėsti šias programas, o tai nulemtų išlaidų padidėjimą;
- b) MPPG kontrolė naudojant likvidavimo priemones: ~1– 4 milijonai eurų per metus. Šis skaičius grindžiamas:
 - 2003 m. valstybėse narėse atliktos paukščių gripo priežiūros rezultatais ir preliminariais duomenimis, surinktus atlikus MPPG priežiūrą 2004 m;
 - vidutinėmis atskiro PG protrūkio, kurio metu buvo pritaikyta likvidavimo politika, išlaidomis Bendrijoje per pastaruosius metus (~150,000 eurų vienam naminių paukščių ūkiui); ir
 - šių protrūkių išlaidomis iš ES biudžeto (30 % dalinio finansavimo, tai yra, 50 000 eurų vienam ūkiui).

Darant prielaidą, kad visoje ES per metus gali būti ~80 – 320 MPPG protrūkių, numatoma, kad gali reikėti taikyti likvidavimo politiką 20 – 80 užkrėstų ūkių kiekvienais metais, tai yra, 25 % ūkių, kuriuose būtų nustatytas MPPG.

Be to, jeigu pagaliau bus priimtas sprendimas įkurti PG vakcinos banką, tokio banko įkūrimas ir išlaikymas kainuotų apytiksliai 1 – 2 milijonus eurų per metus. Šis skaičius apskaičiuotas remiantis egzistuojančio snukio ir nagų ligos antigeno banko išlaidomis vakcinos preparatui. Dėl to reikia pabrėžti, kad:

- pagal jau egzistuojančias Sprendimo 90/424/EEB 7 straipsnio nuostatas, Bendrijos vakcinos bankai jau gali būti finansuojami iš Bendrijos biudžeto;
- naujai numatyta direktyva neįpareigoja Bendrijos įkurti PG vakcinos banko, o tik sukurti teisinį pagrindą, kuriuo remdamasi Bendrija galėtų tai padaryti.

Todėl šiame pasiūlyme iš dalies pakeisti Sprendimą 90/424/EEB nesvarstomas šis konkretus aspektas. Kaip paaiškinta prie Komisijos pasiūlymų dėl PG poveikio pridėtame įvertinime, metinės papildomos išlaidos iš Bendrijos biudžeto, susijusios su minėtų priemonių priėmimu ir įgyvendinimu (įskaitant ir galimą vakcinos banko įkūrimą), sudarytų ~3 – 8 milijonus eurų, tai yra, vidutiniškai ~5 – 6 milijonus eurų.

Tačiau tikimasi, kad minėtas išlaidas atsvers sutaupytos lėšos dėl ateityje sumažėsiančios DPPG epidemijos grėsmės. Žinoma, negalima tiksliai pasakyti, kiek siūlomos priemonės nulems DPPG epidemijų, kurių protrūkis vis dar yra sunkiai numatomas ir negali būti atmetamas, sumažėjimą ateityje, atsižvelgiant į svarstomos grėsmės pobūdį. Tačiau jeigu numatytos priemonės jau būtų buvusios taikomos ir įgyvendinamos ES pastaruosius penkerius metus, viena iš didžiausių epidemijų Bendrijoje greičiausiai būtų buvusi sustabdyta. Tuo remiantis galima apskaičiuoti, kad siūlomų priemonių įgyvendinimas gali sėkmingai užkirsti kelią dviem didelėms DPPG epidemijoms per ateinančius dešimt metų.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

iš dalies keičiantis Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą³²,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę³³,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³⁴,

kadangi:

- (1) Paukščių gripas, anksčiau vadintas „paukščių maru“, yra sunki paukščių infekcija, kelianti didelę grėsmę gyvūnų sveikatai. Paukščių gripo kilmės virusas taip pat gali kelti grėsmę žmonių sveikatai.
- (2) Sprendime 90/424/EEB³⁵ dėl išlaidų veterinarijos srityje numatoma galimybė, kad Bendrija teikia finansavimą valstybėms narėms, siekiant įveikti su tam tikras gyvūnų ligas. Šiame sprendime numatoma galimybė teikti tokį finansavimą kovai su paukščių gripu, kurį sukelia taip vadinami „didelio patogeniškumo“ viruso štamai.
- (3) Per paskutiniąsias paukščių gripo epidemijas, ligos protrūkius sukėlė mažo patogeniškumo paukščių gripo virusai, kurie vėliau mutavo į didelio patogeniškumo virusus ir turėjo niokojančių padarinių bei sukėlė pavojų žmonių sveikatai. Vienos mutacijos virusą buvo ypač sunku kontroliuoti. Direktyvoje xxx dėl Bendrijos priemonių paukščių gripui kontroliuoti nustatytos privalomos priežiūros ir kontrolės priemonės³⁶, taikytinos taip pat ir mažo patogeniškumo virusams, siekiant užkirsti kelią didelio patogeniškumo paukščių gripo protrūkiams.

³² O L C , , p. .

³³ O L C , , p. .

³⁴ O L C , , p. .

³⁵ O L L 224, 1990 8 18, p. 19; Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/99/EB (O L L 325, 2003 12 12, p. 1).

³⁶ KOM(2005)171.

- (4) Priimant Direktyvą xxx⁵, reikėtų pakeisti Sprendimą 90/424/EEB siekiant, kad Bendrijos finansinė parama taip pat būtų teikiama toms ligos likvidavimo priemonėms, kurias vykdo valstybės narės kovodamos su mažo patogeniškumo paukščių gripo viruso štamais, kurie gali mutuoti į didelio patogeniškumo štamus.
- (5) Tarybos sprendimo 90/424/EEB 3 straipsnio 4 dalyje nuoroda į 40 straipsnį yra klaidinga, nes nurodoma tvarka yra minima 41 straipsnyje.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Tarybos sprendimas 90/424/EEB iš dalies keičiamas taip:

1. 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies šešta įtrauka išbraukiama;

b) 2 dalies pirma įtrauka pakeičiama taip:

– „implūs tai ligai gyvūnai išskerdžiami ir sunaikinami, jeigu jie yra paveikti ligos, užsikrėtę ja arba yra įtariama, kad jie galėjo būti paveikti arba užsikrėsti, o paukščių gripo atveju sunaikinami ir kiaušiniai,“

c) 4 dalis pakeičiama taip:

„Jeigu, atsižvelgiant į padėtį Bendrijoje, laikoma tikslinga ir toliau taikyti 2 dalyje numatytas priemones 41 straipsnyje nustatyta tvarka, gali būti priimtas naujas sprendimas dėl finansinio Bendrijos įnašo, kuris gali viršyti 50 % dydį, nurodytą 5 dalies pirmoje įtraukoje. Priėmus tokį sprendimą, gali būti nustatytos visos priemonės, visų pirma tos, kurios nėra paminėtos 2 dalyje, kurių atitinkama valstybė narė turi imtis siekdama užtikrinti, kad sprendimai būtų sėkmingai įgyvendinti“.

2. Įterpiamas šis 3a straipsnis:

„ 3a straipsnis

1. Šis straipsnis taikomas tuo atveju, jeigu valstybės narės teritorijoje atsiranda paukščių gripo atvejų.

2. Suinteresuota valstybė narė gauna dalinį finansavimą iš Bendrijos paukščių gripui likviduoti, jeigu ji veiksmingai įgyvendino Direktyvoje xxx⁵ numatytas minimalias kontrolės priemones pagal atitinkamus Bendrijos teisės aktus ir, jeigu buvo išskersti imlių rūšių gyvūnai, paveikti arba užsikrėtę ta liga arba įtariama, kad jie buvo paveikti arba užsikrėtę, o gyvūnų savininkams buvo greitai išmokėtos atitinkamos kompensacijos.

3. Bendrijos dalinis finansavimas, jeigu reikia, dalinamas į keletą dalių, turi būti toks:
- 50 % išlaidų didelio patogeniškumo paukščių gripo atveju ir 30 % išlaidų žemo patogeniškumo paukščių gripo atveju, kai valstybė narė kompensuoja savininkams už jų gyvūnų išskerdimą ir sunaikinimą, gyvūninės kilmės produktų sunaikinimą, patalpų ir įrangos valymą ir dezinfekciją, užkrėstų pašarų sunaikinimą ir už užkrėstos įrangos sunaikinimą, kai jos nebeįmanoma dezinfekuoti,
 - 100 % išlaidų už vakciną ir 50 % vakcinacijos išlaidų, kai nusprendžiama atlikti neatidėliotiną vakcinaciją pagal Direktyvos xxx⁵ 55 straipsnį“.
3. Priede 1 grupėje pridedama ši įtrauka:
- „paukščių gripas“.

2 straipsnis

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): Health and Consumers Protection

Activity: Food safety, animal health, animal welfare and plant health

TITLE OF ACTION: PROPOSAL FOR A COUNCIL DECISION AMENDING COUNCIL DECISION 90/424/EEC ON EXPENDITURE IN THE VETERINARY FIELD

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

17 04 01: Animal disease eradication and monitoring programmes and monitoring of the physical conditions of animals that could pose a public-health risk linked to an external factor

17 04 02: Other measures in the veterinary, animal welfare and public-health field

17 04 03: Emergency fund for veterinary complaints and other animal contaminations which are a risk to public health

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action (Part B): 33 € million for commitment

2.2. Period of application:

Action is open ended

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

€ million *(to three decimal places)*

	Year [2006]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Commitments	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	33.0
Payments	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	33.0

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure (see point 6.1.2)

Commitments		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Payments		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000

Subtotal a+b							
Commitments	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	33.0
Payments	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	33.0

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure (see points 7.2 and 7.3)

Commitments/ payments	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216	0.216	1.296
--------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

TOTAL a+b+c							
Commitments	5.716	5.716	5.716	5.716	5.716	5.716	34.296
Payments	5.716	5.716	5.716	5.716	5.716	5.716	34.296

2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective

Proposal is compatible with existing financial programming.

2.5. Financial impact on revenue:³⁷

Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

³⁷ For further information, see separate explanatory note.

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
Comp	Non-diff	YES	NO	NO	No 1a
Comp	Non-diff	YES	NO	NO	No 1a
Comp	Non-diff	NO	NO	NO	No 1a

4. LEGAL BASIS

Council Decision 90/424/EEC

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1. Need for Community intervention ³⁸

5.1.1. Objectives pursued

Objective 1: EXTENSION of the surveillance programmes to avian influenza

Objective 2: EXTENSION of emergency measures (Article 3 of Decision 90/424/EEC) to low pathogenic avian influenza stamping out

Objective 3: POSSIBILITY to establish of an avian influenza vaccine bank

ONLY THE REALIZATION OF OBJECTIVE 2 LEADS TO AN ADDITIONAL DIRECT COST FOR THE EU-BUDGET. HOWEVER, THE STAMPING OUT OF LPAI COULD, COMPARED TO THE EXISTING SITUATION, LEAD TO AN OVERALL ECONOMY BECAUSE THE AIM IS TO PREVENT/REDUCE MUTATION FROM LPAI INTO HPAI.

5.1.1.1. Compulsory surveillance and control measures for LPAI.

Very often LPAI viruses do not cause any clinical signs in domestic poultry and therefore circulate unnoticed in the poultry population, due to direct or indirect contact between poultry farms or movements of poultry. Spread of LPAI viruses in domestic poultry is a major risk factor for their mutation into HPAI viruses, which then cause devastating disease outbreaks. The compulsory surveillance is needed so that disease control measures can be rapidly applied and mutation of LPAI into HPAI is prevented. The prevention of HPAI will protect the EU budget against high costs for its eradication.

³⁸ For further information, see separate explanatory note.

5.1.1.2. Possible establishment of an avian influenza vaccine bank

In some cases, it might be necessary to proceed to a rapid vaccination which again will protect the EU budget against high costs for its eradication.

5.1.2. *Measures taken in connection with ex ante evaluation*

AI is a serious, highly contagious disease of poultry and other birds caused by different types of viruses included in the very large virus family called Influenzaviridae. AI viruses may also spread to mammals, including humans, usually following direct contact with infected birds. In the human host, the disease may vary from mild conjunctivitis to serious disease, sometimes fatal; during the still ongoing AI epidemic in certain Asian countries, the case fatality rate in humans has been very high.

Due to continuous genetic changes of the disease agents and their possible “adaptation” to newly infected animal or human hosts, the risks posed by the different AI viruses to animal and public health is variable and to a large extent unpredictable. However, current knowledge indicates that the health risks posed by the so-called Low Pathogenic AI (LPAI) viruses - are inferior to the one posed by Highly Pathogenic AI (HPAI) viruses, which originate from a mutation of certain LPAI viruses, namely those of types H5 and H7, and which can cause a disease in poultry with a mortality rate as high as 90%.

As regards public health, data available indicate that HPAI viruses of types H5 and H7 have been responsible for the vast majority of the cases of AI reported in humans, and of all cases of human deaths due to AI viruses.

In general, domestic poultry populations are free from AI viruses. However, certain wild birds (particularly migratory waterfowl, such as ducks and geese) act as a permanent “reservoir” of LPAI viruses, from which they occasionally spread to domestic poultry. No measures are currently available or can be envisaged to stop or reduce virus circulation in wild birds living in nature; this means that there is a permanent risk of introduction of potentially very dangerous AI viruses from wild to domestic birds, and ultimately to other animals and humans.

For unclear reasons, an increase of AI outbreaks has occurred in recent years. Serious AI outbreaks (HPAI) have been recently reported in many different species of birds – including domestic poultry, kept under different husbandry and management practices - in several different areas of the world, and across all continents. These outbreaks have caused the death or killing for disease control purposes of hundreds of millions of birds and very serious losses to the poultry industry worldwide. In connection with these outbreaks, several human cases of infection were also reported, some of them fatal.

In the EU, in the last five years, major outbreaks of HPAI have occurred in Italy (1999-2000) and the Netherlands, with secondary spread to Belgium and Germany (2003). These outbreaks had devastating consequences on the poultry sector and a negative impact on the society as a whole - particularly in the Netherlands, where several human cases of disease also occurred. This was despite the draconian control measures applied by the Member States (MSs) including massive killing and

destruction of poultry and other birds in the affected areas, which often went far beyond the minimum requirements of Council Directive 92/40/EEC on Community control measures for the control of AI. These outbreaks have also entailed significant costs for the Community budget, in the framework of existing rules laid down in Council decision 90/424/EEC.

After previous EU animal health crises (classical swine fever, 1997-1998; foot and mouth disease, 2001) these outbreaks have prompted further criticisms in the MSs against massive slaughter of animals, due to animal welfare, ethical, social, economic and environmental reasons. The implementation of this measure has had a very negative impact on public opinion, and raised serious criticisms in particular in relation to special categories of birds, such as endangered species or breeds, or pets. The Court of Auditors has also often criticised the Commission due to the economic impact of massive slaughter on the Community budget.

Scientists deem that uncontrolled AI outbreaks, particularly those caused by certain virus types may, following transmission of the virus from birds or other animals into humans, eventually lead to the emergence of a virus fully adapted to humans and able to cause an Influenza pandemic, like the “Spanish flu” of 1917-1919. Such a pandemic could cause millions of human deaths and major socio-economic consequences all over the world.

Directive 92/40/EEC establishes compulsory disease control measures only in case of disease in poultry caused by HPAI. Lessons have been learnt during the recent epidemics. Outbreaks of AI caused by LPAI viruses of types H5 and H7, that subsequently mutated into HPAI viruses have caused devastating consequences. Once mutation has occurred, the virus is extremely difficult to control.

Council Decision 90/424/EEC provides for a Community financial contribution (50%) to be granted to the MSs for some of the expenditure which they may incur when eradicating HPAI (Decision 90/424/EEC currently uses the old terminology “avian plague” for HPAI), namely for reimbursement to farmers who have had their birds slaughtered and destroyed to eradicate the disease, for cleansing and disinfection, and for the destruction of eggs, feedingstuff and other materials likely to be contaminated. The Community may also reimburse 100% of vaccine costs.

In view of the increased knowledge on the risks for human health posed by AI viruses, the opinions of the Scientific Committee and the most recent knowledge on the pathogenesis, the epidemiology and the distribution of AI, there is now a clear need to revise and update current legislation to reflect these new advances and experience and to improve disease control of both LPAI and HPAI in future. This will be of direct benefit to animal health and indirectly also human health.

The current proposal envisages the following changes to Decision 90/424/EEC:

- to foresee a financial contribution (30%) to MSs, for the costs which they incurred in case of a stamping out policy being applied following LPAI outbreaks. The reduced contribution compared with HPAI outbreaks is justified by the fact that MSs should keep the option not to apply a stamping-out policy in case of LPAI, and a higher Community contribution might induce them not to make adequate use of this option. On the other hand, the Community co-

financed surveillance programme should allow the detection of LPAI in a timely manner and thus the need for extensive stamping out should be reduced, with a positive impact also on MSs budgets;

- to foresee a financial contribution (up to 50%) for the MSs surveillance programmes to be implemented annually in accordance with the first proposal (see also footnote 8).

The current proposal would therefore entail additional costs for the MSs and the Community budget, due to the measures being introduced for the surveillance and control of LPAI.

However, it is expected that the above costs will be counterbalanced by the savings related to the reduced risks for future HPAI epidemics. Of course, it cannot be precisely indicated to what extent the proposed measures would lead to a decrease in the number of future HPAI epidemics, the occurrence of which is still largely unpredictable and can never be totally excluded, given the nature of the risk in question. However, if the envisaged measures had been already in place and implemented in the EU in the last five years, one of the two major epidemics which have occurred in the Community would have been most likely prevented. Based on this, it may therefore be estimated that the implementation of the proposed measures could successfully prevent two major epidemics of HPAI in the next ten years.

The expenditure incurred by the MSs concerned for compensating farmers, for stamping out measures and for cleansing and disinfection (expenditure that are in principle eligible for a 50% Community co-financing in accordance with current provisions of Decision 90/424/EEC) in relation to the two major epidemics which recently occurred in the EU has been between 101 and 174 M€. It can therefore be estimated that at the current costs the prevention of two major epidemics would lead to savings for the Community budget of 100 M€ or more over a ten year period. This would largely outweigh the additional costs foreseen for the new LPAI surveillance and control measures (~50-60 M€ in ten years).

As seen above in this document, a decrease in the AI risk in poultry and other birds in the Community is bound to indirectly but significantly reduce the public health risks posed by AI viruses, including the one of an Influenza pandemic, since the circulation of AI viruses in domestic birds is the main source of the AI risk for humans. The implementation of regular surveillance would also have the positive effect that circulation of any AI virus in domestic poultry having a potential impact on public health could be rapidly detected, so allowing the adoption of any appropriate preventive measures, by both animal and public health authorities.

However, it is not possible to quantify more precisely the benefit of the proposed measures on public health.

As regards the prevention of an Influenza pandemic, this event may have its origin in any country in the world and may then spread into the Community due to human-to-human transmission of virus via movements of people. In this case, animal health control measures in place in the Community would have no effect in reducing that risk. However, the cost and the impact of an Influenza pandemic would be so serious that even a slight reduction of the overall risk stemming from the proposed measures

should not be disregarded in the overall cost/benefit evaluation of such measures. Furthermore, if such a catastrophic event originated in the EU in the absence of appropriate and scientifically updated Community legislation on animal health, the Community, as well as MSs, would be exposed to very serious criticisms, probably not inferior to the ones made in the past in relation to the emergence and spread of Bovine Spongiform Encephalopathy.

From all the data above, it emerges that both the Community as a whole and the MSs have a clear interest in the updating of Community policy on AI control, and to allocate appropriate resources for the prevention and control of disease.

5.1.3. *Measures taken following ex post evaluation*

Not applicable

5.2. **Action envisaged and budget intervention arrangements**

Not applicable

5.3. **Methods of implementation**

Not applicable

6. **FINANCIAL IMPACT**

6.1. **Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)**

(The method of calculating the total amounts set out in the table below must be explained by the breakdown in Table 6.2.)

6.1.1. *Financial intervention*

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	[2006]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. Years]	Total
Operational objective Nr 1	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	9.000
Operational objective Nr 2	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	15.000
Operational objective Nr 3	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	9.000
TOTAL	5.500	5.500	5.500	5.500	5.500	5.500	33.000

6.1.2. *Technical and administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)*

	[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 and subs. years]	Total
1) Technical and administrative assistance							
a) Technical assistance offices							
b) Other technical and administrative assistance: - intra muros: - extra muros: <i>of which for construction and maintenance of computerised management systems</i>							
Subtotal 1							
2) Support expenditure							
a) Studies							
b) Meetings of experts							
c) Information and publications							
Subtotal 2							
TOTAL							

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in Part B (over the entire programming period)³⁹

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	Type of outputs (projects, files)	Number of outputs (total for years 1...n)	Average unit cost	Total cost (total for years 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Action 1</u>				
- Measure 1				
- Measure 2				
<u>Action 2</u>				
- Measure 1				
- Measure 2				
- Measure 3				
etc.				
TOTAL COST				

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A	2	-	2	
	B	-	-	-	
	C	-	-	-	
Other human resources			-	-	
Total		2	-	2	

³⁹ For further information, see separate explanatory note.

7.2. Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials	216,000	1 full time official per year
Temporary staff		
Other human resources (specify budget line)		
Total	216,000	

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line	Amount €	Method of calculation
Overall allocation (Title A7)		
1701021101 – Missions		
1701021102 – Meetings		
A07031 – Compulsory committees ¹		
A07032 – Non-compulsory committees ¹		
A07040 – Conferences		
A0705 – Studies and consultations		
Other expenditure (specify)		
Information systems (A-5001/A-4300)		
Other expenditure - Part A (specify)		
Total		

The amounts are total expenditure for twelve months.

¹ Specify the type of committee and the group to which it belongs.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	216,000 €
II.	Duration of action	6 years
III.	Total cost of action (I x II)	1,296,000 €

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1. Follow-up arrangements

The Commission will have at its disposal several ways to evaluate the future impact of the proposals:

- from the occurrence of future HPAI epidemics on poultry, it will be evident whether the measures put in place have been effective to prevent and control those epidemics;

- from the results of the regular LPAI surveillance programmes, future programmes could be better modulated to ensure that the resources allocated are proportionate to the risks posed by LPAI; this would prevent under- or over-expenditure both for the Community and MSs in connection with surveillance;
- from the control measures applied by the MSs in relation to future LPAI outbreaks and related costs, it will be more clear what the real impact of the new financial measures introduced in relation to LPAI control will be.

The Commission has already in place the necessary basic tools to gather and analyse this information in the proper manner, such as the Standing Committee for the Food Chain and Animal Health, the inspectors of the Food and Veterinary Office and the network of Community and National Reference Laboratories, whose role will be confirmed and strengthened by the current proposal. However, in the future new scientific opinions could also be useful to assist the Commission for policy formulation and fine tuning of legislation, as well as for MSs when implementing disease control measures.

The Commission has also started a process of evaluation of the whole Community Animal Health Policy, which will include questions on the cost/effectiveness of the current financial instruments to cope with animal disease surveillance, control and eradication and on ways in which producers should be induced to take all appropriate measures to reduce the risk of disease introduction onto their farms. In this context major risk factors such as density of animal populations and on-farm biohazards will be considered, together with mitigating measures and consequences on the EU budget. Based on the outcome of these studies and evaluation, alternatives to the current way Community financial support is granted to the MSs might be proposed.

8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation

As mentioned above, the Commission has at its disposal tools, such as the Standing Committee for the Food Chain and animal health and the network of Community and national reference laboratories; these instruments will allow

9. ANTI-FRAUD MEASURES

Not relevant